

PRISION PARA SACCAM Y SUS QUINCE SEGUJACES

Veinte Expedientes Sobre Una Investigacion Se Extravian

NUEVO ARQUEO ORDENADO EN UNA COMISION

Los expedientes tenían relación con anomalías investigadas hace años

Veinte expedientes que datan de hace varios años y que, según se cree, hubieran arrojado mucha luz en las investigaciones practicadas hace dos años por el departamento de Justicia en la Comisión de Servicios Públicos cuando se descubrieron en la misma algunas anomalías, se han extraviado. Esto se ha averiguado recientemente cuando el departamento de Justicia ordenó a la Comisión hiciera un arqueo de todos los expedientes actuados y no actuados que obran actualmente en los archivos de dicha oficina.

Según consta en el informe sometido por la Comisión de Servicios Públicos al Departamento, existen actualmente en la Comisión, existen documentos actuados y no actuados que datan ya de dos, tres y hasta cinco años un total de 37,000 y pico de expedientes. De este número, 200 que datan de hace cinco años, siguen hasta la fecha pendientes de decisión. Hay otros 3,000 que datan de hace dos años y que tampoco han sido actuados hasta ahora.

El departamento, según informes autorizados, ha ordenado la investigación de la desaparición de estos documentos pues se sospecha que tiene alguna relación con las anomalías investigadas hace algunos años, cuando varios empleados de la Comisión fueron separados del servicio y otros, que fueron sometidos también a investigación, continuaron en vista de la falta de pruebas contra ellos. Se cree que alguien que estaba directamente afectado por la investigación es el responsable de la desaparición de estos

EL ESTUDIO SOBRE EL PRESUPUESTO TERMINA

Otra tentativa de eliminar el "allowance" de comisionados ha fracasado

Otra tentativa fracasada de eliminar completamente el allowance para los comisionados residentes, la exposición de la precaria situación de los leprosoes especialmente los que están en la leprosería de Cebú, y la reposición de algunos puestos y partidas caracterizaron la sesión de esta mañana de los comités de conferencia del Senado y la Cámara los cuales por fin terminaron esta mañana el estudio y arreglo de las diferencias entre el Senado y la Cámara sobre los presupuestos para 1934.

El senador José Avelino, presidente del comité de hacienda del Senado, anunció esta mañana que tan pronto como se pueda poner en limpio las enmiendas y arreglos aprobados juntamente con la suma total de los presupuestos, informará inmediatamente al Senado. Se ha sabido también esta mañana que tal como fué aprobado ayer tarde el presupuesto para la Universidad de Filipinas, la escuela de odontología no se podrá abrir, pues no hay partida para dicha escuela. En la sesión de esta mañana, que se dedicó a las reconsideraciones, se propuso y hasta se aprobó la eliminación completa del allowance para los comisionados residentes. Pero según informes, cuando llegó el presidente Quezon y se enteró de ello, llamó la atención de los miembros de los comités hacia el hecho de que dicho asunto no puede ser objeto de conferencia o enmienda en vista de que el Senado y la Cámara estaban acordados sobre el mismo desde antes. Debido a este hecho se

Primera remesa de arroz del valle de Cagayan, recibida

Los primeros efectos del cambio de cosechas sembradas en el valle de Cagayan por muchos años famoso por su producción de tabaco, se notaron este día cuando grandes remesas de arroz se recibieron en el mercado local causando un bajón en los precios del arroz. El valle de Cagayan desde el año pasado comenzó a cambiar sus sembrados de tabaco por arroz. Las primeras cosechas de arroz del valle son las que han llegado esta mañana.

Un empleado muere bailando; jazz hecho un himno funebre



Las notas de un jazz se tocaron en himno funebre en el Cabaret de La Loma anoche, cuando uno de los entusiastas bailarines, mientras revoloteaba criendo del talle a su pareja, se sumió en el éxtasis de una danza, perdió súbitamente el dominio de sí mismo y cayó en el suelo lustroso, muerto.

El Bill Sobre El Plebiscito Será Sometido El 8

Se limitará a ocho horas la discusión del proyecto

Por parte, al menos, de la Cámara de Representantes hay ostensible propósito de referir a plebiscito la actuación inicial sobre la Ley de Independencia H-H-C. Hoy se ha señalado para el viernes, 8 del actual, la consideración del Bill Núm. 2800 llamado Bill Sison-Hilario decretando la celebración y los procedimientos del plebiscito. Anoche solamente se adoptó la Resolución Concurrente Núm. 10 autorizando o anunciando la celebración de dicho plebiscito. La discusión del proyecto se limitará a 8 horas, de las cuales 4 corresponden a la mayoría y 4, a la minoría. A la expiración de cuyo plazo, se acuerda procedente la presentación de la cuestión previa. La moción original del representante Dionio, como presidente del Comité de Reglamentos era que se señalara

EMPUJADA POR EL AZAR POR POCO MATA A DOS

Una serie de coincidencias le hicieron criminal a Juanita Navarro de 30 años de edad que a las 12:50 p. m. de ayer fue arrestada por el policía Quintana de la patrulla general. Juanita había ido al cine Prince en la calle Legarda aquella mañana para pasar un par de horas de ocio. Tomo su billete y entró, pero antes de acomodarse en su asiento se le ocurrió asomarse por una de las ventanas del cine. Y

El Plebiscito Es Un Folletín De Propaganda Anti, Dice Bunuan

"Si la ley Hare-Hawes-Cutting es rechazada por el pueblo filipino por el método previsto en la ley Sison-Hilario, semejante actitud tendrá efectos malos en los Estados Unidos y servirán de obstáculo en vez de ayuda para nuestros futuros esfuerzos de conseguir una nueva medida independiente porque el congreso y el pueblo americano dirán que los filipinos fueron prácticamente acudados a rechazar la ley de independencia". Esta declaración fué hecha esta mañana por Vicente G. Bunuan que por ocho años fué director del Philippine Press Bureau en Washington y que está en tanto de la situación independiente en los Estados Unidos, al ser requerido a comentar sobre la aprobación por la cámara de la resolución que autoriza la celebración del plebiscito y sobre el proyecto de ley Sison-Hilario que dispone la manera cómo se celebrará el plebiscito. Dijo que está en favor del plebiscito pero que está completamente opuesto a la manera cómo se

CUATRO BUQUES DE E. U. VAN RUMBO A CUBA

Golpe de estado de estudiantes y sargentos.— Mas luchas se temen

(De la "Associated Press") Washington, septiembre 5.—Cuatro barcos de guerra americanos, un crucero y tres destructores, fueron despachados a primeras horas de este día para afrontar una nueva crisis revolucionaria en la revuelta cubana.



Se ha vuelto a subrayar oficialmente que los Estados Unidos no desean intervenir en los asuntos de la república insular, pero que este país tiene la responsabilidad de proteger las vidas y propiedades americanas y extranjeras.

El paso se ha dado después que el secretario de estado Hull hubo estudiado la situación resultante del golpe de estado militar que expulsó al presidente provisional De Céspedes, mediante mensajes telefónicos del embajador Sumner Welles en la Habana. El presidente Roosevelt ha vuelto este día del Hyde Park, N. Y., la Casa Blanca verániese y salió en conferencia acerca de la situación con Hull y el secretario de la armada, Claude Swanson.

El secretario Hull declaró a los reporteros que el crucero Richmond había recibido órdenes de dirigirse a la Zona del Canal de Panamá, a la Habana, los destroyers McFarland y Bainbridge de Key West y Norfolk, respectivamente, a la capital, y el destructor Sturdevant de

EARNSHAW Y ALFONSO EN UN INCIDENTE

El alcalde increpa en voz alta al tesoro de la ciudad

Un incidente relacionado con los trabajos de reorganización del gobierno de la ciudad, se desarrolló esta mañana en la conferencia que tuvo el alcalde con el tesoro, cuando se trató de la selección del que debería ser el jefe de dos divisiones fusionadas y colocadas bajo el departamento de hacienda, la de cuentas y la de propiedades. En vista de que lo ocurrido se mantuvo bajo un ambiente de secreto, nada oficial se pudo saber. Versiones, sin embargo, corrientes en el City Hall dicen que el incidente se debió a que el tesoro y el alcalde no se entendieron en cuanto a la persona que debía manejar las divisiones fusionadas, y mientras el tesoro abogaba por el nombramiento de un candidato, el alcalde quería que se nombrara a otro.

UNA JOVEN CHINA ALEGA SER VICTIMA DE ABUSOS

A petición del consulado chino de Manila la oficina de Aduanas ha comenzado esta mañana la investigación de un supuesto caso de abuso cometido contra una china llamada Lau Wu. El Sr. Mina, jefe de la division de estadísticas de la oficina de Aduanas se encargó de la investigación. Lau Wu, según informes, fue traída a Manila en junio pasado por un chino, figurando que era hija de este. Una vez en Manila, según declara la joven, el chino en cuestión la obligó, contra su voluntad a dedicarse a la mala vida. La China en un principio no encontrando protección posible en vista de que el chino no la perdía de vista ni por un momento tuvo que resignarse a su suerte pero apenas en contra ocasion denunció el caso al consulado chino.

Dingell huésped de honor de Stotsenburg

El congresista John D. Dingell emprendió un vuelo esta mañana desde el campamento Nichols rumbo al destacamento del ejército americano en Stotsenburg donde ha sido huésped del comandante de dicho destacamento. Mr. Dingell volverá este mismo día a esta capital. Mañana, a bordo del transporte "Grant" Mr. Dingell saldrá definitivamente de esta capital para el viaje de vuelta a los Estados Unidos. En el mismo barco sale el general Ewing Booth, comandante del departamento filipino del ejército americano.

Los proyectos de la administración se someten esta tarde

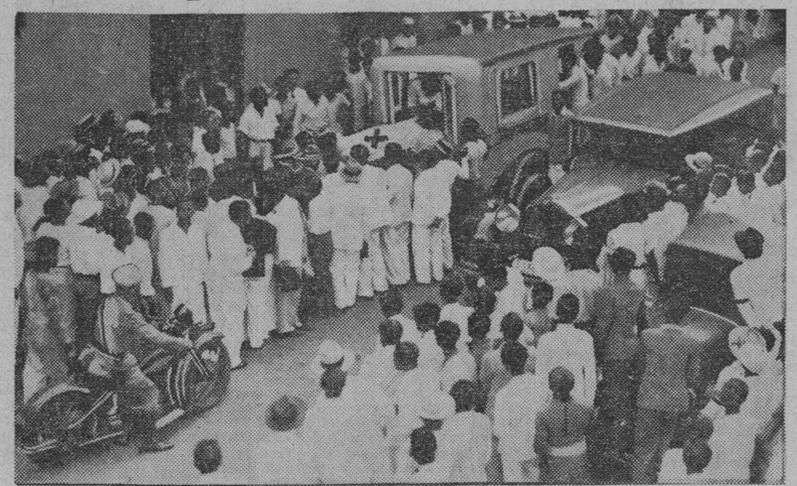
Los proyectos de ley de la administración serán definitivamente sometidos esta tarde por el gobernador general a la Legislatura por conducto del speaker Paredes. Estos proyectos fueron considerados detenidamente en la reunión celebrada esta mañana por el gabinete. Muchos de estos proyectos han sido recomendados por el gobernador Murphy en su primer mensaje a la Legislatura. Al someter esta tarde las medidas de la administración a la Legislatura, el gobernador Murphy según se ha sabido acompañará las mismas con una breve explicación.

DOÑA BENITA ES ABSUELTA

El fiscal seguirá el proceso contra otros acusados de un fraude

La acusación contra Benita Quiogue de Del Rosario en relación con el fraude de P10,000 contra la oficina de terrenos supuestamente cometido en connivencia con Estefanía Serrano, cuyo paradero se ignora, ha caído por su base este día cuando el Juez Díaz absolvió a dicha acusada declarando que no se ha probado su culpabilidad. La parte dispositiva de la decisión dice en parte lo siguiente: "Resultado de cuanto queda expuesto que ni los hechos probados ni los indicios deducidos de dichos hechos, son suficientes para sostener el cargo de estafa mediante falsificación de documentos oficiales y mercantiles imputado a la querrela a la referida Benita Quiogue de Vivencio del Rosario. Se declara por consiguiente que la culpabilidad de dicha acusada no ha sido demostrada fuera de toda duda racional". Refiriéndose a ciertas gestiones hechas por Doña Benita Quiogue cerca de la oficina del tasador de la ciudad, el Juez Díaz declara que no puede ciertamente considerarse a dicha acusada como agente o mandataria de Estefanía Serrano, y menos como cabeza pensante o inductora de la misma para ejecutar los actos que ella ejecutó y que, independientemente o en conspiración con Francisco Rivera o los otros acusados en esta causa, culminaron en la consumación del delito alegado en la querrela. Y se le exige a dicha acusada presentar y hacer declarar en esta causa a Estefanía Serrano para que se le pueda liberar, porque hasta ahora dicha mujer no ha sido habida por los agentes de la autoridad, ni quedaría tampoco declarar como testigo

Un Policia Del Trafico Es Atropellado Por Un Camion



Accidente ocurrido en la calle T. Pimpin, cuando un policia del trafico, Domingo Eusebio, fué atropellado por un camion, a las 8 a. m. de hoy, en un accidente que atrajo numeroso público. La fotografia es del momento en que el accidentado era colocado en una ambulancia del Hospital General.

Altos Precios Prevalecen Hoy En El Mercado

Alza en frutas, pescados, huevos, carne de vaca y repollos

Las frutas, los pescados, los huevos y la carne de vaca han subido de precio en relación con los precios que a estas mismas fechas del mes pasado regian en plaza, según informes de la oficina de Comercio. Según las estadísticas oficiales, el incremento ha sido casi general, como se puede ver con los siguientes datos: El repollo que el mes pasado costaba de P0.24 a P0.25 cada uno, ahora cuesta de P0.35 a P0.40. El kinchay, de P0.25 a P0.30 el kilo el mes pasado, a P0.50 hasta P0.60 ahora; el pechay, de P0.8 a P0.12 el kilo, ahora P0.20 hasta P0.30. Los huevos frescos de Bulacan costaban en agosto en esta misma fecha a P3.20 hasta P3.40 el ciento, ahora han subido a P3.90 hasta P4.00. Los pescados ahumados que costaban el ciento de P1.20 a P1.50, cuestan ahora de P1.20 a P1.70. Por último, la carne de vaca ha registrado un aumento de cinco a diez centimos la libra, si se tiene en cuenta el precio del mes pasado.

191,700 ACCIONES DE MINAS VENDIDAS HOY

No obstante una moderada reducción en el valor de las acciones mineras, esta mañana fue la de mas transacciones en los mercados de valores especulativos de Manila habiéndose registrado una venta total de 191,700 acciones. Algunas de las principales acciones registraron un pequeño bajón como las de la Big Wedge que se cotizaban ayer en 26 1/2 centimos y se vendían hoy entre 24 a 25 centimos, el de la Suyog Mines Inc., una nueva compañía minera que se cotizaba ayer a P2.00 y esta mañana a P1.80. Esta reducción, sin embargo, no indica más que el mercado esta volviendo a su normalidad, según el director Tomas Confesor del buro de comercio.

PEÑAS CONFIRMADAS

La Corte Suprema confirmó esta mañana la pena de 8 años y 1 día de prisión impuesta por el juzgado de Zamboanga a los moros Abao y Tampilan como culpables de homicidio por haber dado muerte a un tal Daming, un teniente de barrio. La Corte también confirmó esta mañana la pena de un mes de arresto impuesta por el juzgado de Talavera, como culpable de lesiones leves por haber pegado con la culata de su revolver a Rufino Camitan durante un altercado.

POR ROBO

Ausado de robo de materiales para automóviles, Secundino Dumas de 25 años de edad residente en la calle Juan Luna 2335 fué arrestado ayer por la policia. A Dumas se le acusa de haber robado efectos de un establecimiento en la calle Azcárraga.

Arrastrado a varios metros antes de que el chofer pudiera contener la marcha del truck en la calle Pimpin

El policia Domingo Eusebio, uno de los mejores y mas antiguos del departamento del Trafico del departamento de la Policia de Manila, se halla hoy en el Hospital General con una pierna magullada, con motivo de un accidente de que fué víctima mientras estaba reglando el trafico en la intersección de las calles Dasmariñas y Davivid, frente a People's Bank.



D. EUSEBIO cuando un camion utilizado para entrega de hielo a domicilio le atropelló.

MILLS INSPECCIONARA LAS SUCURSALES DEL BANCO

Ver el estado de las sucursales del Banco Nacional en el sur y al propio tiempo inspeccionar las líneas de la Philippine Railway Company en Panay y Cebu es el objetivo del viaje que emprenderá el domingo próximo Mr. Joseph E. Mills, consejero financiero del gobernador general en compañía del Sr. Rafael Corpus, presidente del Banco Nacional. Los dos saldrán de aquí el domingo a bordo del "Visayas" para estar de vuelta aquí una semana despues. Mr. Mills visitará las sucursales

Investigador E Investigado



Dos de los oficiales que han jugado papel importante en el litigio de Bontoc, por la cuestión de los buscadores de minas. A la izquierda, el capitán Antonio N. Villalobos, comandante provincial de la Constabularia en Eontoc, y el teniente Arcadio P. Carandang, de la compañía 38, de la Constabularia de la misma provincia. El capitán Villalobos es el que ha conseguido evitar un encuentro entre igorotes y constabularios en Bontoc el 30 de agosto pasado y fué quien investigó primeramente el caso. Al teniente Carandang se le acusa de ser el causante del conflicto por sus actividades a favor de los buscadores de minas. (La información va en la Pág. 8).

Dos Temporales Causan Muerte Y Devastación

Enormes pérdidas registradas en Tejas

(De la "Associated Press") Tokio, septiembre 5.—Un despacho de la agencia Rengo recibido este día de Seoul da cuenta de que catorce personas han muerto, trece han desaparecido y centenares de casas han resultado destruidas parcialmente como resultado de un tifón que desfogó en el sur de Corea. La tormenta también causa pérdidas materiales en el oeste del Japón, pero hasta últimas horas de este día no se ha podido determinar la cuantía de las destrucciones. El tifón desfogó hace dos días cerca de Shanghai y causó allí enormes destrozos, siguiendo su curso hacia el norte y azotando Corea y Japón. Hace algunas semanas, un tifón también produjo inmensos daños a personas y propiedades bajo circunstancias analogas.

UN UNIVERSITARIO DENUNCIADO POR HURTO

En peligro de expulsión o de un castigo menor pero no menos rigido se halla hoy un alumno de la Universidad de Filipinas, denunciado por supuesta inmoralidad y por sustraer efectos de la propiedad de los estudiantes. Esto es lo que se ha informado esta mañana en la Universidad de Filipinas. El que está investigando el caso es el contralor Sr. Juan D. Quintos.

MATADORES DE V. ALAGAR CONDENADOS

El juzgado de Jolo los encuentra culpables de sedición únicamente

El moro Saccam, uno de los moros recalcitrantes que tomaron parte con prominencia en el ataque contra la patrulla del Teniente Vicente G. Alagar, en Kulay-Kulay, Jolo, el mes de Octubre de 1932, ha sido condenado por el Juzgado de Primera Instancia de Jolo a 6 años, 1 día de prisión y multa de P5,000 por el delito de sedición solamente, mientras que 15 de sus seguidores han sido condenados por el mismo Juzgado a 4 años, 9 meses y diez días, mas P2,000 de multa cada uno por el mismo delito de sedición, según despachos recibidos en la Constabularia y en el Buro de Tribus no Cristianas este día. Otras varias querrelas contra Saccam y sus compañeros, están aún pendientes algunas de vista, y otras de decisión. Una de las querrelas mas graves contra Saccam y sus compañeros, la de asesinato múltiple, se verá por el Juzgado el mes de Octubre que viene.

Los compañeros de Saccam que han sido condenados a prisión y multa son: Iman Tantalí, Junhari, Insal, Juna, Anudin, Aburasad, Sahibudin, Sapulidin, Akuman, Sahiron, Adhimvia, Masijul, Tahil, Asanudin y Madrija. El asesinato del Teniente Alagar y otros soldados de la patrulla de Jolo ha sido uno de los mas horripilantes. Estaban de patrulla cuando fueron sorprendidos por los moros, y de los soldados solo dos consiguieron escaparse con vida. Aquel ataque causó una larga campaña por la Constabularia en Jolo y no terminó hasta que todos los criminales moros se rindieron.

UN CHINO SALTA AL RIO PARA MATARSE

No consiguió su propósito pues a tiempo fué salvado por un buen nadador

Cansado de la vida que llevaba, un joven chino de unos 18 años de edad, llamado Bo Yok residente con su padre en la calle Dart No. 653, Paco, trató de acabar con su vida echándose al río Pasig, desde la calle Lamayan, Sta. Ana a las 11 y algunos minutos de esta mañana. No consiguió sin embargo su objetivo, pues, Mariano Jimenez, uno de los mejores nadadores de Sta. Ana, y que estaba en el río bañándose entonces en cuanto le vio tirarse al agua, le persiguió y le salvó, pero cuando el que trataba de suicidarse estaba ya casi al otro lado del río. Bo Yok fué conducido al Hospital General en estado de cuidado, temblándole todo el cuerpo, y sin poder hablar, pero según el doctor que iba en la ambulancia, no hay peligro de que muera.

UN ENCUENTRO ORAL ENTRE DAMAS APLAZADO

Un encuentro que se esperaba ocurriría esta mañana, entre mujeres partidarias del sufragio femenino y las que se mantienen defendiendo la tradición de la mujer del hogar, ha quedado pendiente con la postponición de la audiencia pública convocada por el comité de elecciones y privilegios del senado. Muchas mujeres fueron esta mañana al senado para hablar en la audiencia, pero fueron informadas de que esta se trasladó para el lunes próximo, 11 de septiembre, debido a que el presidente del comité de elecciones y privilegios, senador Antonio Belo, se halla enfermo. El comité de elecciones decidió celebrar audiencias públicas antes de actuar sobre el proyecto del sufragio femenino, con el fin de determinar si la mayoría de las mujeres filipinas está en favor de dicho proyecto.

Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

La Fiebre Por las Compras de Acciones Mineras Sigue a Pesar de la Depresion

Los precios de los productos estacionarios.— Situación general del comercio en la última semana

Por el corresponsal Francisco Reyes

Situación general.—Continúa la fiebre por las compras de acciones mineras en terminos verdaderamente extraordinarios, este hecho nos convence cada vez mas, que apesar de la crisis, y todos los pesares hay dinero en abundancia. Las mas solicitadas han sido las Big Wedge que en cuestion de uno o dos dias subieron de 9 1/2 a 30 centimos con mas compradores a dicho tipo; tambien las Baguio Gold Mining se han movido mucho de 25 a 47 centimos con mas compradores. Ypo Gold Mining han cambiado de manos en grandes cantidades a P3.00 y a P3.75 con mas compradores; las Gold Creek son muy solicitadas a P4.50 sin vendedores; Benguet Consolidated P37.00 en general todas las acciones, estan en alza; las acciones azucareras casi olvidadas.

Los precios de nuestros productos, estan estacionados. Banco de las Islas Filipinas—Han cambiado de manos a P100.00 con mas compradores. Hongkong & Shanghai Banking Corp.—Ventas \$1,825.00. Union Insurance Society of Canton.—Ventas \$562.00. Central Azucarera La Carlota—Cambian de manos a P135.00. Central Pilar Sugar—Cambian de manos a P105.00 con mas compradores. Kabankalan Sugar Co.—Cambian de manos P1.50 con mas compradores. San Miguel Brewery—Sigue la demanda de este papel P135.00. Botica Boie—Ordinarias y Preferidas—Se puede colocar a P95.00 a 98.00 la accion. Benguet Consolidated Mining—Segun su memoria de 30 de Junio del presente año sus ingresos durante los seis primeros meses ascendieron a P3,905,379.94 y sus gastos P1,209,917.05; rebajando depreciacion, bonos para el gerente y otros gastos, deja una utilidad liquida de P2,299,239.81. Sus acciones muy solicitadas, con ventas a P36.00. Balaot Mining Company—De su memoria correspondiente al 30 de

GRAN IMPETU SE REGISTRO AYER EN LAS ACCIONES

Ayer cambiaron de manos en la bolsa de cambios 172,000 acciones

Las acciones mineras en la bolsa de cambios volvieron de nuevo a registrar un nuevo impetu en las transacciones de ayer, cambiando de manos mas de 172,000 acciones, comparadas con las 53,390 acciones vendidas el lunes ultimo. Este aumento se debe a que dos nuevas compañías mineras fueron agregadas a la lista de los corredores. La siguiente es la lista de las acciones vendidas ayer y el número correspondiente a cada una de ellas: Antamok Goldfields, 35,500 acciones vendidas a P0.48, P0.49, P0.50; Baguio Gold, 56,000 acciones a P0.44, P0.45, P0.46; Gold Creek, 3,100 acciones a P4.75, P4.90, P5.00; Benguet Exploration, 2,000 acciones a P0.27; Benguet Consolidated, 105 acciones a P34; y Balaot, 60 acciones a P25.

EL BANCO POSTAL HONRA A J. ALBA

La junta directiva del Banco Postal de Ahorros en una resolución aprobada en su última reunión, expresó su agradecimiento al Sr. Jose Alba, ex-superintendente de dicho banco que se acordó al retiro "por sus servicios continuos, leales y satisfactorios durante todo el periodo de su incumbencia." La resolución dice: "Se resuelve que esta junta exprese como por la presente expresa su sincera gratitud por los meritos y leales servicios presentados por el Sr. Alba durante el periodo de su cargo como secretario de esta junta, y tambien su pesar de perder sus servicios. "Tambien se resuelve que esta junta exprese, como por la presente expresa, al Sr. Alba su sincero deseo de que tenga la medida mas completa de éxito en su nuevo campo de actividad."

Temor de Que la Cuota de 955,920 Toneladas Cortas de Azucar Sea Mas Reducida

Decisión sobre el azúcar bajo la ley de ajuste esperada por azucareros de Filipinas esta tarde

Un temor de que la cuota de azúcar en el mercado americano para Filipinas, de 955,920 toneladas cortas, quede reducida más tarde, abrigan azucareros y miembros de la Asociación de Azucareros de Filipinas. Los interesados esperan recibir esta tarde la decisión sobre el azúcar, bajo la Ley de Ajuste Agrícola.

La fijación de la cuota entre los distritos que abastecen de azúcar a Estados Unidos, ha sido preparada, según informes fidedignos recibidos, oportuno de aprobar las cuotas fijadas es esperado hoy por el presidente Franklin D. Roosevelt. En vista de que las diferentes representantes de las distintas regio-

La Filosofía de Un Comerciante

Por WILLIAM FEATHER

Quizas por primera vez en la historia de la civilización, hoy se reconoce extensamente que el ahorro excesivo es una de las principales causas de los malos tiempos.

La causa, en cambio, del exceso de ahorro es la defectuosa distribución de los ingresos.

En otras palabras, poca gente comparativamente ha estado recibiendo mucho dinero de lo que saben como emplearlo. Millones han estado recibiendo menos de lo que necesitan para abastecerse de sus escasas necesidades.

Los ricos ilustrados están comenzando a preguntar cual es el sentido de verter su capital en las fábricas, hoteles y apartamentos, si el mercado para los productos y servicios se empobrece.

Los ricos están comenzando a ver mayor seguridad para si mismos en los jornales e impuestos mas elevados. Conceden que debe reducirse el ahorro excesivo y el remanente distribuido entre la gente en forma de mejor salario y mas servicio social que debe prestarse con el dinero proveniente de los impuestos.

La única manera de hacer que nuestro actual sistema continúe por otra generación seria verter deliberadamente nuestros ahorros en algun país atrasado como China. Pero por qué hemos de construir ferrocarriles en Siam y enviar bañeras a China, cuando tantos de nuestra propia gente están en el borde de la pobreza, es lo que no se comprende.



PRIMERA FIRMA DE FILIPINAS QUE SE AFILIA

La casa Aguinaldo es hoy miembro de la N. Recovery Administration

La distinción de ser la primera firma comercial filipina que se hace miembro de la National Recovery Administration de Estados Unidos, ha correspondido a la Casa L. R. Aguinaldo por medio de sus oficinas en Nueva York, según informan los empleados de esta Casa en Manila.

Comprendiendo la necesidad de trabajar por el mejoramiento del comercio en todas partes, el establecimiento de L. R. Aguinaldo se ha unido a esta campaña. No debe olvidarse que la prosperidad de Filipinas está directamente ligada con la de los Estados Unidos debido a nuestras actuales relaciones económicas y comerciales con esta última nación, según los informantes.

El Senado Listo a Aprobar Medidas Para Desarrollar el Comercio y la Industria

Un bill protegiendo a los que invierten dinero en minas será considerado.—Proyectos esperados del gobierno

Proyectos de ley que tienen relación con el desarrollo comercial e industrial de las Islas serán en breve discutidos en el senado, como parte del programa de legislación económica de la presente legislatura, según se ha informado por los líderes de la legislatura. Uno de los primeros bills que serán considerados, es el que provee por la protección de capitalistas que invierten dinero en minas, comprando acciones, y en otras actividades mineras.

El senador Elpidio Quirino, floor leader de la nueva mayoría en el senado, ha informado que está preparándose para considerar proyectos de legislación comercial e industrial, y tan pronto como se reciban estos proyectos de los departamentos y dependencias correspondientes del gobierno insular, tomará acción. Tambien ha informado el senador Quirino que la ley de obras públicas será considerada este año a la fecha mas temprana que la del año 1932. A juzgar por las actividades de la legislatura es inevitable una sesión sine die, dijo el senador Quirino.

Negociaciones Para Que La 'Benguet' Opere La 'Big Wedge'

De llevarse a su fin las negociaciones hoy en curso, la Benguet Consolidated Mining Co. operará tambien la mina de la Big Wedge Mining Co.

Entre los terminos y condiciones del propuesto contrato que hoy se está redactando, según el juez John W. Haussermann, presidente y gerente de la Benguet figuran las siguientes: La Benguet adelantará todos los fondos necesarios para desarrollar las minas y comprar e instalar la maquinaria y equipos necesarios; la Benguet será reembolsada de los fondos así invertidos, mas el 8 por ciento de intereses; la ganancia neta de la Big Wedge será dividida antes de emprender la tarea relativa a la campaña de rehabilitación, ha cogido una tortuga de cien libras y distribuyó su carne entre los tripulantes de los destructores que le escoltan, Manley y Twigg.

El juez Haussermann dijo que propusición pudiera, ser muy arriesgada para la Benguet, pero que la compañía esta preparada para afrontar el riesgo. Hasta el mediodía de ayer los abogados de Benguet Consolidated Mining Company y la Big Wedge Mining Company seguían trabajando para llegar a un acuerdo sobre supervisión de la Big Wedge por Benguet Mining. El juez Haussermann informó que se había adelantado mucho en los arreglos y que esperaban dar comienzo a la labor dentro de un día o dos.

Remedio Para Evitar Destrozos Del Rio De Abra, Urge Aglipay

A fin de evitar las grandes pérdidas de vida y destrozos en plantaciones y propiedades que causa anualmente el río de Abra, el obispo máximo de la Iglesia Filipina Independiente, Gregorio Aglipay, acaba de dirigir una comunicación al speaker Paredes y a los senadores Quirino y Aranzá sugiriendo el cambio del curso de dicho río. La comunicación dice lo siguiente: "Como digno recuerdo de su meritisima exaltación al muy elevado cargo que usted ocupa, los miles de ambos Ilocos y Abra, respetuosamente rogamos a usted el inmenso favor de mandar estudiar y realizar el magno proyecto de encauzar el curso del destructor Río de Abra hacia Tañagan y Sulvec en Narvacan, Ilocos Sur. Actualmente el

Canales de desague propone un concejal

En vez de poner desinfectantes en sitios que son criaderos de mosquitos, el concejal Miguel T. Halli propone que se construyan buenos canales de desague y otros medios para evitar el estancamiento del agua, especialmente en estos tiempos de lluvia. El concejal Halli presentará un proyecto de ordenanza, suspendiendo los gastos de desinfectante en sitios que son criaderos de mosquito.

Malcolm califica de frívola una apelación

El Magistrado Malcolm, de la Corte Suprema ha hallado ayer mañana lo que él llama "ejemplo espléndido de una apelación enteramente carente de méritos y de naturaleza superlativamente frívola" al decidir el caso de F. K. Ricker contra Guillermo García Bosque sobrebrevedad la apelación de este último y condenándole a pagar triple costas. Según Malcolm, el demandante demandó al demandado por un pagaré y probó su causa. El demandado no ofreció pruebas. Al apelar el demandado se vale de ciertas materias, incluyendo una alegada carta, que no están en el record. No solamente esto, añade, sino que las notas taquigráficas no han sido transcritas y de acuerdo con la práctica establecida la Corte tiene que depender de las conclusiones de hecho del Juzgado. "Se confirma la decisión y como indicativo del propósito de la Corte de desalentar apelaciones frívolas, triple costas se impone en esta instancia al apelante."

Río Abra cuando crece es como un niño terrible que destruye los campos de Ilocos Sur y Abra y en 1862 ahogó a mas de mil personas por la falta de debido encauzamiento de su corriente por medio de diques y canalización. Derribando un pequeño monte que está a orillas del mencionado río para cerrar como dique el actual curso del río, las aguas irán a desaguar por Tañagan en la ensenada de Sulvec, la cual sería un magnífico puerto no solo para Abra sino tambien para la capital de Ilocos Sur, Vigan, que hasta ahora carece de un puerto seguro que resguarda a los buques de los huracanes. Yo creo que bastan pocas obras para conseguir grandes beneficios. 1. Si se encauza bien el río se elevará su nivel por medio de diques baratos, porque alla abunda material, se recuperara grandes extensiones de terreno de Ilocos Sur y Abra destruidos por la carrera loca de tan destructor río. 2. Se podrá aprovechar el río para regar los campos del norte y del sur. 3. Para poner una gran dinamo que podrá servir para aquellas provincias de Ilocos y Abra. 4. Se conseguiría un magnífico puerto tan necesario para transportar los productos de Abra y de toda la ilocandia."

TIK-MIN Santos Ocampo
Poderoso eadruvante en el régimen alimenticio de los INFANTES durante el periodo de su crecimiento. Presta al Organismo mayor resistencia contra las enfermedades.
Filamento muy valioso en la educación física de los NIÑOS de escuela durante el periodo de su formación. Robustez, Energía y Vitalidad durante la Juventud y Edad Madura.
Laboratorio Santos Ocampo Universal Drug Store

OTRA CASA MAS en la RIZAL AVENUE HILLS



Esta es la hermosa residencia del Dr. Marcos Lipana y Sra. El Dr. Lipana y su señora han tenido el buen acierto de fijar su residencia en la Rizal Avenue Hills, y solamente lo han hecho después de visitar varias subdivisiones y de haberse convencido de que la Rizal Avenue Hills es el mejor sitio para vivir. Estamos seguros que si Vd. visita la Rizal Avenue Hills se convencerá tambien que es un sitio ideal para fijar su residencia.

Llámenos por telefono y con gusto enviaremos a uno de nuestros representantes para acompañarle y facilitarle toda clase de informacion sobre RIZAL AVENUE HILLS.
PHILIPPINE LAND IMPROVEMENT CO.
3.er Piso, Insular Life Bldg.
Plaza Cervantes Manila Teléfono 2-14-57

Moes no proseguirá su viaje a Filipinas

Es probable que Mr. M. C. Moes, que representa los intereses de una compañía aerea de Holanda no venga a Filipinas, a juzgar por una carta recibida ayer mañana por Mr. George C. Mann de la Eastern and Philippine Shipping Company.

La carta enviada por la sucursal de la "Royal Dutch Lines" en Hongkong, dice lo siguiente: "Mr. Moes, partió el 26 de agosto de Hongkong con rumbo a Haiphong (Indo-China) con la intención de proseguir el viaje a Saigon y Bangkok. "Es posible que Mr. Moes se embarque en un avion holandés en Bangkok con rumbo a Europa. "Su itinerario despues de Haiphong no definitivo aun". La proyectada venida de Mr. Moes hace algunas semanas despecto interes en Manila en vista de que se creía que estudiaría el enlace de Filipinas y Java por medio de un servicio aereo.

Mrs. Bromfield se embarca para E. U.

Mrs. Helen Ward Bromfield, que fue indultada por el Gobernador General en relación con la condena de multa que se le impuso a ella en tres causas por infracción de la ley postal y supuesta difamación contra el abogado Perkins y otras personas mas, se embarcó anteayer en el Empress of Canada con rumbo a los Estados Unidos. En cuanto a Mrs. Idonah Slade Perkins que ya se encuentra en los Estados Unidos, los informes dan a entender que piensa incoar alla una demanda de divorcio contra su esposo.

Roosevelt coge una tortuga de 100 libras

De la "Associated Press". Washington, septiembre 4.—El yate de Vincent Astor "Nourmah", a bordo del cual esta viajando el presidente Roosevelt, ha llegado a la desembocadura de la bahía de Chesapeake este dia, procedente de Hyde Park, Nueva York, la Casa Blanca veraniega, camino a Washington. Roosevelt, que se dedica a pescar nes productoras de azúcar, no han podido llegar a un convenio, en cuanto a la fijación de la cuota, el secretario de Agricultura ejercerá la facultad conferida a él bajo la ley de Ajuste Agrícola de Estados Unidos, de fijar y decidir sobre la fijación de la cuota. En vista de las circunstancias muchos azucareros temen que la cuota de 955,920 toneladas cortas para Filipinas, quede mas reducida, con el fin de remediar la fuerte oposición de los intereses de remolacha a una reducción de su propia producción.

"EL CAMELLO"
Puro! Fresco!
MARCA REGISTRADA
Delicioso! Aromatico!
GRAN TORREFACCION DE CAFE
CAFE DE CALIDAD INSUPERABLE
MOLIDO EN SU PRESENCIA
"Si aprecia Una Taza de Café de lo Mejor, Exija que le Sirva de la Acreditada Marca "EL CAMELLO"
¡PRUEBELO Y SE CONVENCERA!
SERVICIO A DOMICILIO
Estero Cegado 408—Sta. Cruz, Manila.
Teléfono: 2-32-53
¡OJO! Ningun revendedor, restaurant u otra entidad esta autorizada a vender el detalle "CAFE, EL CAMELLO" que no sea envasado y precintado por la casa "EL CAMELLO". A todo infractor se le perseguirá conforme a la Ley.

LA INVERSION MAS SOLIDA...
Acciones acumulativas de ahorro pagaderas mensualmente. Acciones liberadas de P200.00 pagaderas una sola vez al tiempo de suscripción con dividendos fijos de 8% y 9% al año, pagaderos mensual o semestralmente en proporción.
Pídan el envío gratuito de impresos explicativos
"La Previsora Filipina"
904 Avenida Rizal, Manila Tel. 2-23-29

Las Madres
QUE quieran dar a sus hijos el vigor y la resistencia que éstos deben tener deben conservar su apetito. Y la manera mas segura de disfrutar de lo que uno come es tomando en las comidas la bebida tónica
"Cerveza Negra San Miguel"
Hecha en Filipinas—Especialmente para los Trópicos—por
SAN MIGUEL BREWERY

ANIVERSARIO DE EL BARATO

Habrá regalo de PIEDRAS de NACIMIENTO "GRATIS" para todos los Compradores. Durante Septiembre Solamente. EL BARATO 300 Carriedo, Manila—Tel. 2-65-87.

AÑO XXIV. NUM. 186

OLIMPIADA

Constantino Alambra uno de los más antiguos estrellas de la pista se halla ahora en la P.A.A.F. ayudando a reunir a los mejores atletas del país para el equipo olímpico filipino.

B. Alejandro saltador de distancia (broad jump) José Canlas, también del mismo evento, que tiene un record de 22 pies y se halla actualmente en el Dagupan Institute figuran entre los varios atletas en quien la P.A.A.F. ha puesto sus ojos para el equipo filipino.

También se ha puesto en comunicación la federación atlética con Q. Gallas, sprinter de Los Baños; J. Evangelista que tiene un salto de 22 a 23 pies en el broad jump y John Gray que correrá en los 10,000 metros.

La P.A.A.F. ya ha enviado a estos el equipo necesario—zapatos, camisas atléticas, etc. para que puedan proceder sin pérdida de tiempo a sus entrenamientos.

Otros en la lista son: Ramirez jugador de basketball y ex-campeón de la East Visayas en las carreras con obstáculos altos que actualmente estudia en la universidad de Santo Tomás; Justo Cadorez, corredor en las carreras con obstáculos altos que se halla en Naga.

La U. S. T. High Gana A U. P. Hi.

El encuentro se celebró en el gimnasio de los tomasinos anoche

Jugando en su propio campo, en el gimnasio de la Universidad de Santo Tomás, el equipo de high school de dicha universidad derrotó por el recuento final de 41-32, ayer tarde, al quinteto de high school de la Universidad de Filipinas. Los tomasinos dominaron la situación desde un principio y nunca estuvieron en peligro.

Resultados:

U. S. T. High	41	U. P. High	32
Gamban	8	Jovellana	8
Fajardo	15	Javellana	2
Obrero	4	Racelos	4
Recto	0	Ting	0
Ilagan	12	Arrieta	0
Roldan	0	Esguerra	4
Cuesta	0	Villarama	5
Cuevas	0	Castro	8
De la Rosa	0	Rivera	0
Barredo	0	Braganza	0
Del Rosario	0	Ko	0
		Yu	0
		Olivares	0

OTRA VICTORIA REGISTRAN LOS LASALLISTAS

Derrotan decisivamente al equipo de la Arellano High School en la continuación de la natación

Los nadadores de La Salle mantuvieron su delantera en la actual liga de natación de la Manila Junior Swimming League al mismo tiempo que la Trade School derrotando a la Arellano high school en un encuentro desigual celebrado ayer tarde en el Rizal Natatorium. El score fué de 46-3.

Los nadadores de La Salle demostraron su supremacía sobre sus rivales ganando en todos los eventos de una manera fácil. Von Giese de la Arellano High registró dos puntos terminando en tercer puesto en las carreras de 50 metros estilo libre y en 100 metros estilo libre mientras que Ocampo registró el tercer punto para su equipo ganando tercer lugar en los 100 metros backstroke.

La Trade School se mantuvo ociosa ayer. Los chicos de San Marcelino tienen siete victorias consecutivas sin ninguna derrota, mientras que La Salle tiene seis victorias y ninguna derrota.

El Columbian Institute perdió contra la universidad de Santo Tomás por 11-39.

El sábado que viene los nadadores de la Trade School se encontrarán con la Malate Catholic School mientras que La Salle se enfrentará con el Harrison Park Swimming Club. El tercer encuentro de la tarde será entre la Araucario (Continúa en la pág. 8)

Más Animación En Los Bouts

Los pugiles que no peleen con echados del ring

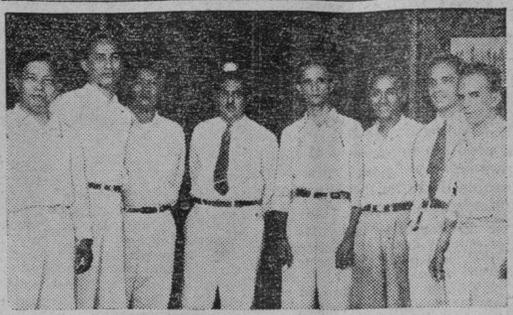
El ruedo del stadium se ha construido para el boxeo y no para exhibiciones fantásticas de carreras y de guantazos ligeros según la preferencia que ayer dió Leslie V. Hartman, manager del stadium a los boxeadores que tomarán parte en el card del sábado.

El manager también advirtió a los pugilistas que si había abundancia de clinches y otras "tácticas dilatorias", los combatientes serían echados del ruedo.

"Este reglamento siempre ha estado en pie", explicó Leslie, "pero ahora vamos a seguirlo con mayor rigidez. Ha habido demasiados palmoteos amistosos en recientes bouts y de aquí en adelante vamos a cortar de raíz".

El stadium escogió ayer a Cunningham Neme y a Tony Sacramento para encabezar el programa de boxeo del sábado en la pelea principal de 12 asaltos, mientras que Little Samson y Vic Fuentes proporcionarán las sensaciones en la pelea semifinal.

Conquistadores De "Ang Tibay"



El fuerte equipo de duckpins de Rocas and Company conquistadores de Ang Tibay. De izquierda a derecha son: Sical, Tigno, Gonzales, Mascuñana (manager), Garcia, Cruz, Calvo y Eddie. Tronqued es el chico que esta detras.

HELEN WILLS TIENE SE INAUGURA LA LIGA QUE IR AL HOSPITAL INTERCOMERCIAL HOY

La lesión en la espalda le obliga a recluirse por algún tiempo

(De la "Associated Press") San Francisco, 4 de septiembre.—La lesión a su espalda que hizo que Mrs. Helen Wills Moody perdiera por default contra Helen Jacobs en los finales de los campeonatos nacionales de la "Associated Press".

Uno de los mas importantes torneos de duckpins de la presente temporada de actividades deportivas, será el Intercomercial que se inaugurará, bajo los auspicios del Sampaloc Recreation Hall, esta noche, en Sampaloc. Un total de 19 equipos toman parte en este torneo y los mismos estarán divididos en dos secciones.

Tomán parte en cada división los siguientes equipos:

Primera división: Tabacalera, San Miguel Brewery, Ang Tibay A, Manila Terminal, La Yebana, Madrigal, Philippine National Bank, Tionloc, Liggett and Myers No. 1 y Aguinaldo.

Segunda división: Post, Tabacalera, B. Levy Hermanos, Parsons Hardware, Rizal Cement, Rocas and Company, Bank of P. I. No. 7, Liggett and Myers No. 2, Ang Tibay B.

En los primeros encuentros que tendrán lugar esta noche Ang Tibay medirá fuerzas con Tabacalera A mientras que Tionloc se encontrará con San Miguel Brewery.

El equipo high Twelve No. 82 derrotó a la combinación Hiram No. 88 en tres juegos seguidos en uno de los partidos jugados anoche en relación con el torneo entre logias.

En el otro partido de la noche, Solidaridad No. 23 venció a Dalisay No. 14 por dos de tres juegos.

Teóforo de la Solidaridad se apoderó del high single con el score de 491 438 474—1403.

PAMBUAN GANA LA CAMINATA DE SAN ROQUE

Llega de Antipolo a Manila en 4 horas y 39 minutos en uno de los eventos del domingo pasado

Cuatro horas y 39 minutos fue el tiempo empleado por los maratonistas que tomaron parte en la caminata a larga distancia desde Antipolo hasta Bilibid Viejo una distancia de unos 32 kilómetros celebrada el domingo pasado con motivo de la festividad de San Roque.

La caminata se celebró bajo los auspicios de la hermandad de San Roque. Los competidores partieron desde frente a la iglesia de Antipolo a las 6:50 a. m. llegaron a la pequeña capilla de San Roque en San Sebastian a las 11:29 a. m.

La ruta seguida fue: Antipolo, montañas de Taytay, Cainta, Rosario, Dulongbayan, Pasig, McKinley, Guadalupe, S. Pedro Makati, Olimpia, Sta. Ana, Paco, puente de Ayala, Tanduay, Plaza del Carmen y San Roque en Bilibid Viejo.

El día antes de las competencias, los concursantes fueron cuidadosamente examinados físicamente por el Dr. Modesto Nadal del Hospital General quien también acompañó a los concursantes durante la caminata, además de los jueces de caminata, Sres. Emiliano Sese, Gregorio Antonio, Arpino Farol, Norberto S. Antonio y Severino Ortega que acompañaron en un automóvil cada uno a los competidores. G. A. Aveñalosa de la San Miguel Brewery siguió como coach de los caminatas.

Además de los tres valiosos premios ofrecidos por la Hermandad de San Roque a cada uno de los ganadores se les colocó una cinta azul habiendo sido nombradas madrinas para cada uno de los ganadores, como sigue, que es también el orden en que terminaron los competidores:

1. Jesus Pambuan con la Srta. Bonifacia Carmelo como madrina; 2. Tomas Peña, con la Srta. Severina Ortega como madrina; 3. Sr. Jose Fabian con la Srta. Pilar Miralles como madrina; 4. Maximo Cabusao, con la Srta. Mercedes Parol como madrina; Egmidio Jimenes, con la Srta. Carmen Avellanosa como madrina; 6. Eugenio Brenson, con la Srta. Nemesia Gatchalian como madrina; 7. Pablo Ferrer con la Srta. Trinidad Fernandez como madrina; Tomas Pring y Gabino Caoli que también merecieron premios especiales de la Hermandad.

Dos Campeonatos De La MIAA. Empiezan El 11

El comite recomienda que se celebren dos rondas en vez de una como en años anteriores

Los días 11 y 12 de septiembre han sido escogidos para la inauguración del torneo de volleyball y basketball de la M. I. A. A. en el Osmeña Park correspondiente a 1933. Esto se ha decidido en una reunión celebrada recientemente por el comite de juegos de la asociación. En volleyball la Arellano high medirá fuerzas con Normal School en uno de los dos partidos que mas interesantes prometen ser, mientras que Mapa high se encontrará con Araullo high en el otro juego.

El quinteto de basketball de la Mapa high medirá fuerzas con el de la Araullo high, en el primer partido de basketball que se celebrará en el segundo partido.

El comite de juegos ha recomendado a los directores de la liga que se jueguen dos "round robin" de basketball en vez de uno como en años anteriores.

El programa:

VOLLEYBALL
Septiembre 11
Arellano vs Normal
Mapa vs Araullo
Septiembre 13
(Continúa en la pág. 8)

Vines Empieza La Reconquista De Su Campeonato En Singles

(De la "Associated Press") Forest Hills, L. I., 5 de septiembre.—Elsworth Vines comenzó la defensa nacional de su campeonato individual de singles este día con una fácil victoria sobre Ray Palmer, Jr. prodigio de la high school neoyorkina por 6-1, 6-2, 6-2.

Jack Crawford de Australia favoreció por muchos para ganar la corona de Vines debido a su victoria sobre el Californiano en Wimbledon a principios del verano pasó dificultades en ganarle a Julius Seligson de Nueva York.

Seligson el campeón intercolegial de 1928 presentó una valiente lucha perdiendo por 6-4, 6-3, 6-1.

Solidaridad Y High 12 Ganan Se colocan a la cabeza en el torneo de duckpins entre logias

Resultados de anoche:

HIGH TWELVE NO. 82

Alcabao	100	112	110—322
Cruz	95	91	83—279
Rivera	95	81	84—270
Solomon	111	90	114—315
Escoza	94	112	112—318
	495	486	523—1504

HIRAM NO. 88

Leyva	96	81	97—274
Araullo	101	83	70—254
Sales	102	98	102—302
Abad	93	84	108—285
Lotho	99	92	97—288
	491	438	474—1403

SOLIDARIDAD NO. 23

Ronquillo	109	78	103—290
Tomas	87	93	87—267
Mendoza	86	92	85—263
Baltazar	101	98	111—310
Teotico	117	77	124—318
	500	438	510—1448

DALISAY NO. 14

Gaoat	105	111	95—309
-------	-----	-----	--------

BASKETBALL Y BOXEO BIG 3 EL DOMINGO

La U.S.T. y la N.U. mediran fuerzas en boxeo por la noche; U.P. y N.U. en basketball, por la tarde

Los grandes encuentros interuniversitarios se celebrarán el domingo que viene en Manila cuando los encuentros de la "Big 3" en basketball y boxeo se celebren por la tarde y por la noche.

Las actividades comenzarán por la tarde del domingo cuando a las 4:30 p. m. empiece en el armory del 31 de infantería el encuentro de basketball entre la Universidad de Filipinas y la Universidad Nacional.

El partido del domingo será el siguiente encuentro de la U. P. en su propio campo y al mismo tiempo será el partido decisivo para la N. U. que con una victoria a su crédito sobre la U. P. todavía podría aspirar al campeonato si derrotara al California en Wimbledon en condiciones de poder empatar con Santo Tomás por el campeonato si llega a derrotar a los tomasinos en el encuentro final, pero una derrota el domingo le eliminará por completo a la N. U. de la carrera por el campeonato.

Por la noche, empezando a las 8:00 p. m. los campeonatos de boxeo de la "Big 3" comenzarán a jugarse en el gimnasio de la universidad tomasina, con los equipos de la U.S.T. y la N.U. en las competencias.

El Dr. Pablo T. Anido tiene plena confianza en sus boxeadores y espera ganar el campeonato boxístico interuniversitario para su institución, este año.

A. Tenmatay	86	80	83—249
Monaris	102	102	90—294
Cipriano	110	102	95—307
Gaoat	105	111	93—309
Ansures	70	—	—76
Eligio	—	106	107—212
	479	501	468—1448

Harrison Hospital

Pasay, Rizal—Casos quirúrgicos Rayos-X—Ambulancia Gratis Dr. D. TAMBATCO—Cirujano 3-6 p. m. Kneeder Bldg. 226 Carriedo.

Henry Ford Dearborn, Mich.

Con bastante frecuencia me dicen—mis propios hombres y otras personas—que soy de los que se sacrifican a sí mismos en aras de la calidad.

Recibimos críticas de carácter amistoso acerca del hecho de introducir en el Ford V-8 lo que ellos llaman "acero de veinte años". Dicen que tal calidad no es necesaria; el mismo publico no lo espera y que, de todos modos, éste no sabe la diferencia.

Pero ¿Dónde está la diferencia?

Se muy bien que el coche que un hombre ve no es el coche que él guía—él guía el coche que el ingeniero ve. El coche tal como aparece a la vista de todos presenta belleza en el diseño, en el color, todo y atracción hasta en sus materiales y accesorios, desde luego, todo ello muy deseable. Y la mejor prueba de que opinamos así es que se hallan absolutamente todos englobados en el Ford V-8.

Pero todo esto no constituye el coche. El coche propiamente tal, que constituye, digámoslo así, la base de todo lo demás, se refiere al tipo de la máquina y su seguridad; la estructura de su chasis y su carrocería, fuertemente durables; la larga consideración que se le dedicó a los factores de seguridad; el desarrollo paulatino pero seguro de la comodidad, conveniencia y economía. Esto es lo que hace el coche.

Un coche puede fabricarse de tal suerte que dure dos o tres años. Pero nosotros nunca hemos construido ninguno de estos. Queremos que sirva como principio básico que al ponerse fuera de servicio uno de nuestros coches sea tan digno de confianza como cuando fue comprado. Los coches Ford que fueron fabricados hace 15 años todavía pueden ser prestados para el servicio en las carreteras y caminos. Cuesta más, desde luego, fabricar un coche de larga duración—pero hay dos cosas que no escatimamos, que son el costo y la conciencia. Un sinnúmero de otras cosas podrían pasarse por alto—sin que el publico se diera cuenta de la diferencia. Pero nosotros lo sabemos.

El nuevo Ford V-8 es un coche que recomiendo sin titubear. Sé muy bien lo que es y lo que engloba en su interior. Y lo respaldo con la experiencia de los treinta años de fama de que venimos gozando. Es mejor aún que nuestro anterior V-8. Es mas grande, mas sólido y mecánicamente es de mejor acabado en su totalidad.

Y me apresuro a decir ahora que esto es un anuncio porque sé que cuanto diga en él, el mismo coche se encargará de confirmarlo con hechos.

"Después de Vender Servimos"

MANILA TRADING & SUPPLY COMPANY

Oficina Central y Salon de Exhibición: Port Area (Malecon) MANILA

Para que un Cigarrillo PUEDA SATISFACER se precisa esto

—Me alegro que lo sepas, como dices...

—Te he estado diciendo hace mucho tiempo que el CHESTERFIELD era el mejor cigarrillo que había fumado. Ahora me dices porqué satisface.

—A mi gusto, son más suaves, tienen un sabor y un aroma exquisito. También saben mejor. Y cuando se combinan la suavidad y el buen sabor, se sabe lo que es satisfacción.

Chesterfield

—TIENEN LO QUE ES PRECISO PARA Satisfacer

© 1933 Liggett & Myers Tobacco Co.

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino.

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados
PEDRO AUNARIO (Editoriales) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS.

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila
Apartado de Correos No. 775.
Teléfono: 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-26

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1919)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:
En Manila—el mes P. 1.50
En el extranjero—el año 36.00
En Provincias:
Al mes 1.50
Trimestre 4.50
Semestre 8.00
Un año 15.00
Sabatino—al año 5.00
(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES
EL DISTURBIO DE BONTOC

YA se ha recibido en el gobierno central un informe sobre el conflicto ocurrido en la capital de la Provincia Montañosa con motivo de las actividades inusitadas de ciertos buscadores de oro. Leyendo ese report, se pueden colegir cosas dignas de nota: la una es la admirable simplicidad de los igorrotos que no saben conspirar en la sombra, y que cuando se ven vejados por la gente llamada "civilizada", o del llano, exponen sus agravios a la luz del día; y la otra es la admirable sangre fría del comandante Villalobos, que conociendo la sencilla psicología de la gente de la Montañosa, no perdió el dominio sobre sí mismo, y evitó un derramamiento de sangre. El comandante Villalobos vió con sus propios ojos la actitud levantisca y amenazadora de los igorrotos durante el miting, pero no disparó ni un solo tiro, ni siquiera en el aire, para no exacerbar a la multitud irracional, y agotó todos los recursos persuasivos hasta conseguir restablecer la paz y la tranquilidad en los ánimos.

Esa actitud prudente y moderada del comandante provincial es digna de encomio. Pero el caso grave es el indicado en el mismo report, a saber: la denuncia que los igorrotos han formulado contra el teniente Carandang, de la Constabularia, en la conferencia de paz. Los igorrotos tienen la impresión, según parece, de que el teniente referido se halla interesado en la busca de minas de oro, y que sus obreros son, en parte, responsables del descontento de los montañeses. Si la acusación es fundada, o infundada, este es punto que las autoridades investigadoras se encargarán de determinar. Desde el punto de vista de la opinión pública, lo que más interesa es que esa investigación se haga cuanto antes y escrupulosamente, y si el cargo resultare cierto, se debería dictar una orden prohibiendo a cualquier oficial o empleado de la Constabularia en Bontoc que tenga algún interés directo o indirecto en los negocios mineros. Importa mucho que los igorrotos vean que se les hace justicia, y justicia simple, y pronta, para conservar ese carácter confiado y pacífico de los montañeses.

Esto lo saben mejor el gobernador actual de la Montañosa Comandante Dosser, que lleva viviendo más de veinte años entre los igorrotos, y el director Guingona, de la oficina de tribus no-cristianas, cuyos juicios y recomendaciones deben tener todo el peso autorizado en la mente de las autoridades superiores.

TEMEN OTRA VEZ

EL título de una nota informativa que dice: "local sugar men fear P. I. quota may be cut", revela de nuevo cuan difícil y dura es la lucha por obtener un mayor número de toneladas para el azúcar de Filipinas que ha de entrar libre en el mercado de Estados Unidos bajo el nuevo plan de reparto. De ese temor de los azucareros insulares participamos nosotros. Apesar del apoyo entusiasta del gobernador general Murphy, apesar de los esfuerzos de los Generales McIntyre y Parker, del ex-senador Hawes y del ex-secretario Alunan, la oposición de los intereses que representan a los productores de azúcar de remolacha en Estados Unidos, es tenaz e intransigente.

Seguimos abrigando la esperanza de que la justa demanda de nuestros azucareros tendrá al final un arreglo satisfactorio; pero si las circunstancias en Estados Unidos les fueran desfavorables, esperamos que no habrá aquí, entre nosotros, una voz política acusadora que denuncie a los que ahora se encuentran en Washington trabajando con empeño por nuestros intereses, como unos hombres que voluntariamente han consentido en que se estrangule económicamente a nuestro pueblo, o entrado en complicidad allí con los intereses llamados egoístas, olvidando sus deberes. Se está viendo con claridad meridiana que las mismas dificultades que ha encontrado la Misión legislativa cuando estuvo en Washington luchando contra los mismos intereses, están encontrando los hombres que están defendiendo ahora inteligentemente las demandas de la industria azucarera de Filipinas.

¿HASTA CUANDO?

¿CUANDO cesará esa injusta humillación a que se ve sometida a cada instante la Universidad de Filipinas por cierto miembro de la Cámara de Representantes? ¿Es ya acaso imposible, dado el hervor de las pasiones políticas, que el legislador filipino, al usar de un derecho, aprenda y sepa siquiera hablar con decoro y dignidad al referirse a nuestras instituciones culturales? ¿No valen los fueros de la propia decencia cuando se quiere pedir cuenta a una Universidad de lo que hace?

La última acusación que se ha lanzado contra este alto centro de enseñanza del Estado, es, que para tener un hombre que supervise los terrenos y edificios universitarios, la Universidad le ha proporcionado un automóvil; y la acusación ha sido plenamente desmentida por las autoridades universitarias. A la humillación en el lenguaje se une la calumnia.

¿Cuando se acabará esta campaña insidiosa de la política?

De 357,000 pesos que reclama Bastida solo recibirá P21,633.20

EMPEORA

(De la "Associated Press")
CHRISTON BANK, Inglaterra, septiembre 4. —El vizconde Grey, secretario de asuntos extranjeros al estallar la guerra mundial, que había entrado en un período comatoso el sábado por la noche, ha empeorado, según sus médicos. Había estado enfermo de alta presión de sangre.

En su demandá original Bastida reclamaba la suma P357,000

Cronicas Parlamentarias

IX Legislatura Filipina.— 3er. Periodo Ordinario De Sesiones
Por ANA HAW

La sesión Núm. 34 (644).— Bloques, al fin, levantado

Al fin, lector. Hay dos bills aprobados. Ambos lo fueron de un tirón casi. Esto es, durante los últimos minutos de la sesión Núm. 34 (644) de ayer. Yendo al grano, pues hay mucha tela que cortar y escaso tiempo de que disponer, ahí van los dos proyectos de ley aprobados ayer en la Cámara.

Bill Núm. 2855 que extiende el plazo de vigencia del art. 12 de la Ley Núm. 4007, de modo que la compra de materiales y equipos por gobiernos locales pudieran ellos hacer, mediante la División de Suministros, en vez de hacerla directamente como provee dicha ley, con el fin de obviar las dificultades encontradas en la práctica. Ponente: Perez.

Bill Núm. 2765 condonando los cargos de la contribución territorial correspondientes a los años comprendidos de 1923 a 1932 (cosa de P1,600,000) para facilitar el pago de los tributos capitales en mora, los cuales importan, para los mismos años, unos P4,000,000 o poco menos. Ponente: Luna.

Preguntará el lector cómo ha ocurrido semejante milagro. Pues, de modo más sencillo. La labor de la Cámara se hallaba, desde hace semanas, atragantada, impedida, bloqueada. Ayer, el bloque quedó, al fin levantado. ¿Quién la bloqueaba? Los que tiene poder para hacerlo. ¿Cómo lo hacía? Con la Resolución Concurrente Núm. 10 sobre plebiscito que se estaba. ¿Y bien? Ayer removieron el bloque. Es decir adoptaron la resolución bloqueante.

Instrucción o consigna.— Cumplimentada totalmente

De suerte que, siguiendo una orden, una consigna o una instrucción, hay plebiscito, o, mejor, está removido el bloque. Lo del plebiscito figuraba en el calendario de los primeros días de la Cámara pasada, y Delgado, ponente de la resolución, necesitó de unos días para elaborar y otros más para informar la resolución de marras. Era la suya una ponencia con honores de filibusterismo, pues que bloqueó la resolución durante 3 días o más. ¿Verdad que tiene bemoles tamaño ponencia? Y, son muchos bemoles, bemoles de padre y señorito, según unos. Primero, el ponente afirmó, al comienzo y durante unos minutos de su informe, que la resolución no envolvía ninguna crítica contra la Misión Legislativa, y, luego, más tarde, y en el cuerpo de la ponencia se criticó duramente a la Misión, la que, según unos entendidos, desobedeció a los caudillos y la Legislatura; produjo informes o puntos de vista no fundados; malgastó fondos públicos al no volver; incurrió en el delito de haber aceptado la Ley de Independencia.

Delgado declaró poseer un documento de Oslas denunciador de la Misión. A las instancias de Sabido de que se hiciera constar en record dicho documento, Delgado admitió no tenerlo disponible. Como complemento, pidió la inserción, en antecedentes de la Cámara, de varios papeles, discursos o declaraciones, con inclusión de un discurso o declaración del Decano Boboco inculcando a la Misión por la Ley HHC. Con la aprobación del plebiscito quedaba cumplimentada totalmente toda instrucción, consigna u orden.

Los reglamentos, en paz.— Por obra y gracia de los más

Por cierto que el cebo, el interés, la disciplina por cumplimentar orden, consigna o instrucción llegaron a extremos cuya punta setaria o apasionada se cuidara el lector de medir. Véanse, si no, unos incidentes:

Valenciano.—Pido el descarte de las acusaciones fundadas en alegados documentos que no se producen.

Mesa (Kapunan).—No ha lugar.

Es derecho de refutación.

Delgado.—Pido la inserción del discurso del Decano Boboco.

Valenciano.—Me opongo.

Mesa (Kapunan).—¿Por qué razón?

Sabido.—Pido que se lean los reglamentos.

Mesa.—No es necesario. La mesa tiene discreción. Insértese.

(Los reglamentos disponen que petición de lectura de reglamentos equivale a llamada al orden y es moción preferible (Regla XV—9).)

Así, los reglamentos descansaron en paz, con el responso edificante arriba esbozado.

Antes de levantarse la sesión, hubo este caso:

Zulueta.—Pido la inserción de los discursos del congresista Dingell, el representante Luna, etc.

Mesa (Paredes).—¿No hay objeción? Insértese.

Así y todo, los reglamentos siguieron descansando en paz, por obra y gracia de los más o en las propias barbas de 65 concurrentes a la sesión de la tarde. Así:

Desde las 4:00 p. m., Delgado, Medina, Dimayuga, Gaerlan, Geronima, Noel, Farol, Lukban, Oppus, Morero, Sandoval, Zulueta, Ybañez (Pac.), Villa, Cudilla, Tanconco, Concepcion, Alcazar, Cuenco, Roxas De la Paz, Millar, Bangoy, Rodriguez (E.), Duran, el speaker. A las 4:30, sesión, con Singson, luego, Lizardo, Maddela, Yulo, Pablo, Millan, Torres, Magallan, Varona, Remigio, Hilario, Dantes, Kapunan, Romero, Alvarez, Dorado, Tirona, Diokno, Ybiernas, De León (F.), Romero, Gonzaga y Sanvictores. A las 5:21, quorum, con Uy, Ybañez (Paul), Mejia, Buencamino, Corpus, Valenciano, Gallego, Adduru, Moscoso, Pecoson, Marabut, Pestin, Luna, Perez, Domingo, Villanueva (G. Z.) y Alvarez.

La Salud de los Niños Ha de Promover el Bienestar del País, Declara Murphy

Descuidar el bienestar de los niños es poner en peligro las almas, dijo en un discurso por radio anoche

Declarando que la salud de los niños promoverá el bienestar económico del país, y que descuidar el bienestar de los chiquillos es poner en peligro las almas, y que "el fin de esta cruzada es el desarrollo físico sanitario del niño filipino de primera categoría—un niño sin defectos y el mejor en todo el mundo entero, el gobernador general Frank Murphy, ha pronunciado en el programa de radio del Día Nacional de la Salud Infantil el siguiente discurso:

Amigos: En una sentencia, sería: "La Cuna es el lugar donde se comienza y no en el final de la historia de la vida". Y, naturalmente, conservelo para siempre. Cuando yo estuve con los chiquillos hace algunos días, he observado que muchos de ellos estaban de una manera u otra en malas condiciones físicas, y he visto, lo que es para mí una de las cosas más tristes en este mundo, chiquillos que nunca han conocido o nunca llegarán a conocer a sus padres, una niñez saludable, feliz y sin preocupaciones. A pesar de que son jóvenes en edad, sin embargo, muchos de ellos parecen ya viejos por la tristeza en sus ojos. Acaso es una sorpresa que personas de experiencia y buen corazón en Filipinas se hayan unido en este movimiento que se lleva a cabo en todo el mundo para reducir este caso trágico a su mínimo.

No existe ningún hombre ni mujer en estas islas que no esté afectado directa e indirectamente, por esta cruzada de hacer que nuestros niños sean más sanos y salvar sus vidas. Ninguno se negaría a favorecer este movimiento sincero y efectivamente, creo yo, si supiera los verdaderos hechos de este asunto. Me ha impresionado, desde mi llegada a estas islas, la hermosa vida familiar de la gente. Los chiquillos son necesitados, bienvenidos y amados, y es así como debe ser. Muchos de los hombres que yo he conocido me han hablado con entusiasmo de sus familias y de sus hogares que es verdaderamente un aliciente y estimulante. Vosotros amais a vuestros chiquillos. Vosotros sin duda debéis estar muy interesados de su bienestar. Si alguna vez ha habido una tierra tan fértil para sembrar las semillas de una propaganda por la salud, esta es la tierra, y por esta razón, a pesar de los hechos y cifras espantosas que nosotros afrontamos, me siento optimista de que los resultados serán benéficos.

Qué son los hechos y cifras espantosas a que yo me refiero? Constatando que estas cifras no son del todo exactas, ya que algunas de ellas han sido obtenidas más por casualidad que por un examen científico, deseo llamaros la atención al hecho que hay aproximadamente 15,000 defunciones anualmente en estas islas, a causa del "beriberi", muchas de las víctimas son los chiquillos. Considerad que el "beriberi" es completamente curable y ni uno sola muerte ocurriría, y tendréis algo de significado estupendo que examinar. "Beriberi" es el resultado de una mala nutrición causada por una comida impropia. La alimentación necesaria existe en abundancia actualmente en Filipinas y su uso no aumentaría tampoco el costo de la vida. Estas comidas son las legumbres verdes. La gente debe aprender a usarlas. Usen todos los medios que están a nuestro alcance para llevar ese mensaje a los que lo necesitan.

Menos de la cuarta parte de los municipios en las Islas cuenta actualmente con centros de puericultura. El número de la mortandad infantil es el doble de lo que debe ser, y se reducirán material-

UN TESORERO SUSPENDIDO

Desfalco de P1,500 que se atribuye a Potenciano M. Aberin

Potenciano M. Aberin, cajero y tesorero provincial delegado de Misamis Oriental, ha sido suspendido del cargo por un desfalco en sus cuentas montante a P1,500 de acuerdo con un telegrama recibido en el departamento del interior y trabajado ayer procedente del tesorero provincial Fabella de dicha provincia.

Aberin fué relevado por Vicente Pascana, un escribiente de rentas internar en la oficina del tesorero provincial.

El caso de Aberin quizás sea referido a la oficina del fiscal provincial de Misamis Oriental para su investigación y posible acción judicial de acuerdo con el sub-secretario Guinlo.

mente solo si la gente llega a aprender a obtener ventaja de las modernas prácticas sanitarias para salvar la vida de sus chiquillos. Todo lo que se necesita para construir centros sanitarios en los municipios es un pequeño grupo de hombres y mujeres de experiencia que haga como su mayor objetivo proporcionar estas facilidades. Se podrá hacer. No es ninguna buena ceremonia la que se hace a costa de la vida de los niños.

Miles de chiquillos mueren en Filipinas cada año por las condiciones insalubres en sus casas. Se pueden crear chiquillos sanos solamente cuando son cuidados sanitariamente, así como en el agua que beben, condiciones sanitarias en sus casas y otras cosas importantes para la salud. En las Islas, muchos se mueren de disentería y de tifus y muchos, muchos más sufren largas enfermedades debidas a estas enfermedades. Un examen de los niños que estudian en las escuelas, demuestra que en la mayor parte de los distritos provinciales más del 80 por ciento padecen de parásitos intestinales.

Ningún chiquillo se desarrollará normalmente ni se quedará sano si padece de parásitos intestinales. Además, su resistencia contra enfermedades contagiosas se reduce y es fácil víctima de enfermedades como la tuberculosis y la pulmonía.

Es muy natural que la salud de un chiquillo se conserve en buenas condiciones si queremos hacer de él o de ella un hombre o una mujer de buena constitución física. Un examen hecho en 30,000 chiquillos (27,350, para ser más exacto), más de la mitad de este número fue hallado con defectuosa dentadura; más del 17 por ciento con la vista defectuosa, y el 11 por ciento padece de enfermedades de la piel. Muchas de estas enfermedades se pueden corregir y normalizar la salud si se diera la adecuada atención a los exámenes físicos de los chiquillos y si se toma los pasos lógicos para el remedio. Cada chiquillo debe someterse a un examen físico una vez al año por lo menos. Los defectos descubiertos a tiempo se podrán remediar también a tiempo, pero si se deja que se agrave el mal, este sería ya difícil de curar y resultaría de muy malas consecuencias para el chiquillo.

Yo creo en el derecho Divino de los chiquillos de jugar. Juegos buenos y no difíciles forman parte de los ejercicios de la niñez. Sin embargo fuera de las ciudades y aun en algunas partes de las ciudades, no hay ninguna diversión supervisada para los chiquillos con excepción de aquella en las escuelas. Cada comunidad tiene el deber de proveer a los niños oportunidades razonables para juegos y deportes. Los campos recreativos ofrecen la

Quezon y la Ley Independista

Lo Que Dicen los Documentos
Por MAXIMO M. KALAW

(Continuación)

Quezon y la Ley Independista

Lo que endoso fué el Informe de la Conferencia de las dos cámaras cuando comprendió que no era posible aprobar cualquier otro proyecto.

En vista de la actitud demostrada por el presidente Quezon en los cablegramas anteriores, no le era posible traer un proyecto mejor. Una misión encabezada por una o varias personas que no hubieran hecho las citadas negociaciones eran los únicos que podían haber traído la mejor medida bajo las circunstancias.

(Quezon reitera a Hawes que aceptaría la independencia bajo las condiciones más onerosas).

El lector recordará que el presidente Quezon fué acusado de haber apoyado el Proyecto del Estado Libre de Filipinas o el plan de autonomía Suro, que disponía por una autonomía sin independencia. El 20 de diciembre de 1931, el presidente Quezon envió un cablegrama importante a los comisionados Guevara y Oslas, relatando su entrevista con el senador Hawes y expresando sus puntos de vista en favor de un periodo de diez años. En el mismo cablegrama el presidente Quezon mantuvo que su segundo proyecto insertado en su informe a la Legislatura es el mismo proyecto Hawes-Cutting con las enmiendas sugeridas por él. El texto íntegro del telegrama dice así:

Manila, 20 de Dic., 1931.
Guevara-Oslas
Washington
(Personal Confidencial)

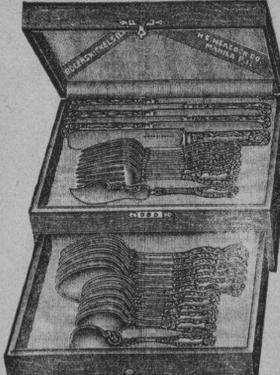
No he cooperado en la preparación del proyecto del Estado Libre de Filipinas, ni siquiera lo he visto. Es verdad que antes de que yo fuera a Washington se me sometió un proyecto semejante a ello, pero no he comprometido mi apoyo, ni tampoco he asegurado que sería acogido por nuestro pueblo. No he sido informado de que alguna medida contenida tal proyecto se prepararía ni tampoco sé quién lo ha preparado. De hecho he declarado que nosotros apoyaríamos una medida que resolviera satisfactoriamente la cuestión de la independencia. Mientras estaba en Washington y en mis conversaciones con el Presidente, el Secretario del Senado y los Comisionados Residentes, no he mencionado siquiera el proyecto citado, porque sostenía que un

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regímenes Alimenticios, Cura Sin operación de las "Almorranas."
925 Avenida Rizal Res. 1047 Alreque
Tel. 2-31-95 Tel. 2-41-84

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ
INGENIERO CIVIL
Diseños, Planos, Especificaciones, Calculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones.
153 GRAL. L. GERONIMO (antes Gardenia) TEL. 2-62

Dr. C. Jährling's DIGESTION
Elixir Digestivo y Antigastralgico
DEPOSITO: BOTICA DE SANTA CRUZ, PLAZA COITI, MANILA
Narcin 0.25 Gm., Pepsin 20 Gm., Pepsin 1 Gm., Milk sugar Rennet 20 Gm., Acid hydrochloric 5 Gm., Mucilomina 1 Gm., Excipientes and Aromatics Q.S. ad 1 liter., Alcohol 60.25 Gm., Alcohol 12.5% vol.

CUBIERTOS "ROGERS"



GRAN VARIEDAD EN DISEÑOS ELEGANTES Y MODERNOS

JUEGOS DE 26 Y 51 PIEZAS DE NIQUEL Y PLATA "ROGERS" EN ESTUCHES DE MADERA

A PRECIOS RAZONABLES

H. E. HEACOCK CO.
Escelta y David

Bañese para Embellecer

con este famoso jabon cuyo secreto embellecedor radica en la mezcla de sus deliciosos aceites, suaves como una loción.

COMO una costumbre habitual y necesaria para proteger la belleza de su cutis—Cleopatra se bañaba todos los días con aceites de palma y de oliva! Hoy en día, la mujer moderna dispone de la mezcla misteriosa científica de aquellos mismos deliciosos aceites cosméticos en el Palmolive—el jabón para embellecer que conserva el cutis radiante, suave, terso y cautivador.

Por la mañana y por la noche, dése usted misma este tratamiento casero para embellecer: Con ambas manos forme una abundante y cremosa espuma de Jabón Palmolive y agua caliente. Luego, frótesela suavemente sobre los poros de la cara, el cuello y los hombros. Enjuáguese muy bien. Séquese suavemente. Así conservará su cutis fresco y hermoso.

Y, el Palmolive, a pesar de sus valiosos ingredientes, realmente cuesta poco—tan barato es en realidad, que puede usted usarlo liberalmente para su champú semanal—, es tan bueno para el cabello, como lo es para el cutis. Puede usted usarlo para las manos, con entera libertad. Pero sobre todo, úselo para su baño diario—así conservará todo el cuerpo deliciosamente fresco y fragante.

Compre ahora 3 pastillas de Palmolive. Uselos como queda indicado, y mientras tanto, no use otro jabón para su cutis. Y, observe como su cutis va adquiriendo la suavidad, la tersura y la radiante belleza de la juventud.

CONSERVE ESE CUTIS DE COLEGIALA



ACEITES DE PALMA Y DE OLIVA—Nada más—Producen el color verde natural del Jabón Palmolive.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

Desde España: En Carabanchel Bajo (Hospital Militar) y a los cincuenta y cuatro años de edad, falleció recientemente D. Joaquín Concas y Mencarini, Coronel Ingeniero Naval, hijo del fallecido Almirante D. Victor Concas y de Doña María Mencarini, única hermana de D. Juan Mencarini, que reside entre nosotros. El finado había nacido en Filipinas. Veranean en San Sebastian D. José María Elizalde Echegoyen, D. y su distinguida esposa; y Da. Francisca Moragas Vda. de Yri-Francisco Moragas Vda. de Soriano y sus hijos los Sres. de Soriano y no y D. Andrés. En San Juan Roxas (D. Alfonso Zobel y familia, Sra. de D. Antonio Melian e Ila, Sr. de San Rafael, D. Fernán-tillo, Sr. de D. Antonio Melian e Ila, Sr. de C. G. Hunter. En Portugal, D. José Ledesma y Reyna y señora, y D. Ricardo Mu-ñiz y señora. En Barcelona ha sido estrenada recientemente con éxito la Comedia en tres actos de D. Antonio Pérez Olague y Benedito Torralba titulada "La Ciudad Que No Tenía Mujeres."

En el Hospital de San Pablo de Iloilo ha dado a luz con toda felicidad un niño de diez libras y media de peso la Sra. de D. Alvaro Melendez (Carmen Altonaga) hallándose tanto la madre como el recién nacido en estado satisfactorio.

El lunes a las 2:45 de la tarde después de sufrir penosa enfermedad falleció en su residencia el conocido marfilero español, de larga residencia en el país Sr. Francisco Teran, natural de Santander.

Su cuerpo se verificó ayer tarde partiendo el cortejo de la Funeraria Nacional al Cementerio Católico de la Loma.

Los hijos de Misamis eligen a sus dignatarios

El domingo pasado, Septiembre 3, 1933, los hijos de Misamis Oriental que residen en Manila eligieron los siguientes como oficiales de su asociación:

- Presidente—Sr. Marino B. Avanceña
Vice-presidente — Sr. Antonio Montalvan
Secretaria—Srta. Edith Fabella
Sub-Sec.—Srta. Menda Chaves
Tesorera—Srta. Lydia Neri
Sub-Tes.—Srta. Beien Padero
Sociales gerentes: Srta. Dolores Chaves
Sr. Blas C. Velez
Sr. Arturo Xavier
Representante-Reporter—Sr. Antonio Vamenta
Consejera—Sra. Teresa V. de Vamenta.

El unico motivo de esta Sociedad es unir los elementos estudiantiles de la ciudad de Manila, que proceden de la provincia de Oriental Misamis. Los miembros de la sociedad anticipan la celebración de un baile inaugural que va a ser patrocinado por prominentes familias de Misamis Oriental.

"Radio College Club"

Acaba de formarse una nueva sociedad estudiantil denominada "Radio College Club", siendo sus dignatarios los siguientes: Presidente, Laurence Porter; vicepresidente, Arturo Sanchez; secretaria, Srta. Patrocino Pozas; tesorera, Srta. Antonia de Leon; secretario de armas, Amado Jover y Bienvenido Hernandez; "business manager", Pedro Hernandez; adviser, Amado Pinlac.

MARIVAUX Flores y Decoraciones para fiestas, bodas y bailes. Decoramos y confeccionamos hermosas cestas, bouquets y coronas. 125 A. Mabini Tel. 5-50-72 PRECIOS MODICOS

SUGESTIONES de BELLEZA Por Patricia Gordon Diseminadas en KZRM Esta Noche a las 7:55 P. M.

Cicatriz cortadas, quemaduras y ampollas

EL UNGÜENTO ZONITE, es una crema blanca, germicida y calmante que alivia enseguida. Destruye los microbios que causan las infecciones, limpia quirúrgicamente y cicatriza las cortadas o quemaduras. No es grasienta... no mancha. Muller, Maclean & Co., Inc. Insular Life Bldg., Manila

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

Los ateneistas pondran el gran drama de Shakespeare, King Lear

Los amantes del arte dramático tendrán otra oportunidad de ver actuar a los actores aficionados del Ateneo de Manila en una obra estupenda de Shakespeare, dentro de poco, en el Manila Opera House.

El Reverendo Padre Henry L. Irwin, S. J., director de dramas del Ateneo presentará este año la tragedia maestra del autor inglés de renombre, William Shakespeare. La obra será "King Lear". Esta misma obra ha merecido elogios y aplausos de los publicos de Estados Unidos y Europa.

Los ensayos ya han comenzado. El Ateneo es famoso por sus funciones dramáticas. Entre las producciones presentadas por los actores ateneistas figuran, Cyrano de Bergerac y L'Aiglon de Roland Julius Caesar, Seven Keys to Baldpate, Richelieu, y otras obras que han sido bien acogidas por el publico.

En Barcelona ha sido estrenada recientemente con éxito la Comedia en tres actos de D. Antonio Pérez Olague y Benedito Torralba titulada "La Ciudad Que No Tenía Mujeres."

Rumboso enlace celebrado en el pueblo de Naujan

Una de las bodas más distinguidas de Mindoro se celebró ayer con el enlace de la Srta. Evalina de la Torre y el Sr. Manuel Melgar, ambos de la sociedad de Naujan, Mindoro.

La ceremonia religiosa se verificó en la iglesia católica de Naujan, siendo padrinos de la boda, el Sr. Pedro Gozar y la Sra. Carmen G. David.

Una rumbosa fiesta se celebró después del enlace a la que asistió la elite mindoreña.

Fiesta de despedida en honor al Gen. y Mrs. Booth



La línea de recepción en la fiesta de despedida en el Army and Navy Club en honor al General Ewing E. Booth y Señora. De izquierda a derecha: Teniente James O. Curtis, Jr., que actuó de introductor; Comandante General Ewing E. Booth; Mrs. Ewing E. Booth; Coronel C. W. Exton; Mrs. Frank S. Cocheu; Mrs. C. W. Exton; Mrs. Stanley H. Ford; y General Stanley H. Ford. El General Booth y Mrs. Booth saldrán para los Estados Unidos mañana a bordo del transporte militar "Grant". La fiesta se dio anoche, 5 de septiembre. El homenaje fué tributado por los oficiales del Ejército de los Estados Unidos y sus Señoras. Entre los que desfilaron ante el General Booth y señora para decirles "adiós", figuraban veteranos del viejo ejército americano, muchos de ellos ostentando en sus pechos valiosas condecoraciones.

TUBERCULOSOS La peste blanca no se detiene sino se la combate con eficacia. Paso a paso se ira adueñando de vosotros y llegara a ser incurable. No dejéis que el terrible mal vaya progresando mientras buscáis inutilmente el remedio salvador. No le dejéis avanzar ni un día mas y acudid al remedio antes de que sea tarde. EL ABATE HAMON con su cura NO. 15 os brinda un medio seguro de vencer la TUBERCULOSIS En el mundo entero ha curado a miles de tuberculosos, y Vd. no sera una excepción. También puede curar si toma a tiempo la cura del ABATE HAMON NO. 15 La primera caja le convencera de esta veracidad y unas cajas mas le curarán. CONVENZASE y CURESE CURA No. 15. Composición por bote. Eñula 0.031 grs., Borrera 0.010, Lengua de bucy 0.010, Conueldin 0.031, Jaramago 0.010, Eucalipto hoja 0.031, Marrubia 0.010, Liqueur pulmonaria 0.021, Avelina 0.011 De venta en las principales Farmacias y VDA. E HIJOS DE JUAN P. PELLICER T. Pinpin, 24, 26, 28 MANILA Teléfono 5-54-22

Un buen lleno da el estreno de la grandiosa opera Lucia di Lammermoor por artistas filipinos



PURIFICACION BORROMEEO "Lucia, di tua sorella"

Lo mas granado en cultura, posicion y nombradia de Manila y provincias asiste a la memorable audicion

Palabras congratatorias a la labor de la novisima estrella, Borromeo

Por ANA HAW "¡Muy bien! ¡Un éxito!" Estas cuatro palabras están dedicadas a la novísima estrella que, desde anoche, rutila, con brillo propio, en el firmamento del teatro filipino. Son altamente consagratorias del debut y la labor excelente de Purificación Borromeo, como protagonista principal, en "Lucia di Lammermoor" estrenada anoche por la Manila Chamber Music Society.

Vienen a sumarse al susurro acariaciador de la gloria, a las resonancias inefables del favor publico, a los placemes congratulatorios de la amistad, los que, al presente, estan ruidosamente en la copa de sus aspiraciones de artista calmadas con creces.

Se le dice una opinante de elevada calidad, una autoridad de reconocidos meritos, una dialecta del arte cuya frente cifre una diadema de lustre mundial: Jovita Fuentes, la misma que ha paseado gloriosa por los grandes teatros de Europa su pabellon de diva. El juicio que ha formulado Jovita de Purificación sube de valor teniendo en cuenta que se emitió en el seno de la intimidad, durante una plática familiar con la Sra. de Eduque y la Sra. de Hilaado desde cuyo palco asistiera la laureada "Madame Butterfly" de Capiz a la representación anoche de la "Lucia", desde el segundo hasta el ultimo acto. En honor a la verdad, el juicio



MANUEL G. EARNSHAW Lord Enrico Ashton

entero y suficiente. Como interprete, notan en ella nervio, temperamento y hasta iniciativa. Encarnando a "Lucia", Purificación la presentó nimbada de ternura y devoción recatadas de una dama de hace un siglo, y, al mismo tiempo, poseída de pasión y calor embriagantes de una mujer moderna. Y, como si todas estas cualidades no la bastaran, todavía ella demostró inusitada osadía al corresponder, como correspondió, resuelta, a la ovación que la tributara el publico, repitiendo el aria de la locura, en la (Continúa en la pág. 8)

Elementos prestigiosos en nuestra comunidad patrocinan el gran festival benéfico

Ningun concurrente sera molestado con ventas de globos y dulces en esa noche

La lista de patrocinadores del baile benéfico de la sociedad anti-tuberculosa que se celebrará el 3 de septiembre, incluye no solamente a personas conocidas en los círculos sociales, sino también a oficiales de renombre en el ejército. El general Stanley H. Ford y Sra., y el general S. D. Embick y Sra., representan al elemento militar, mientras que almirante C. E. Courtney encabeza la comitiva de Cavite. Mientras tanto continúan las reservas de mesas. El senador Sergio Osmeña y Sra. ya han mandado reservar, las suyas. Ayer tarde mandaron registrar una mesa por medio de un cablegrama, el magistrado George C. Butte y Sra., que se hallan de regreso a estas Islas. El comité anuncia que contrario a los rumores que han circulado en la ciudad, en esa noche no se venderán globos y dulces. (Continúa en la Pág. 8)

Velada Cervantina

Una velada literario-musical de inauguración organiza el primer Club Cervantino de las clases de primer año de español del Colegio de Artes Liberales de Far Eastern College, el viernes próximo. Será huésped, el distinguido argentino Don Ramon B. Muñoz-Lavalle. La conocida soprano Srta. Lolita Alfaro tomara parte en el programa cantando unos tangos argentinos. El programa incluye una poesía declamada por Rizalina Galdula; baile español, por Luz Agustín y L. Perez; poesía recitada por Simplicio Mengallo, trío de guitarra hawaiana por J. Lukban, L. Perez y S. Gonzalez; poesía declamada por Silverio B. Rey, y un cuadro musical "In Gay Madrid", por Catalina Villacorte (presidenta del Club Cervantino), F. Makasian, J. Lukban, G. M. Mendoza, L. Perez, H. García, R. Cabrera, E. Canaria y A. Contapay. La velada se celebrará en el salón de actos de Far Eastern College, a las 6:30 p. m.

Mercedes Matias cantara en radio desde mañana

La conocida coloratura-soprano, Mercedes Matias Ossorio, comenzará el proximo jueves, a las ocho de la noche, su serie de recitales de radio, bajo el patrocinio de la Casa Aguinado que una vez mas demuestra que no escatima esfuerzos para que los radio-escuchas del país puedan oír a artistas de primera talla. Cada jueves por la noche, en todo este mes, los radio-oyentes tendrán oportunidad de oír a Mercedes Matias Ossorio. La serie de recitales de esta distinguida cantatriz será hoy la fase saliente de los programas de radio de Aguinado. Mercedes Matias Ossorio, en su primer programa del jueves, 7 de septiembre (mañana) cantará el "Ave Maria de Schubert, una obra de Rossini, "Tarantella", y otra de M. Falla, "Nana". También cantara "Sa-

per Vorreste", y un aria de la Opera de Verdi "Balle de Mascara." La Srta. Ossorio ha cantado en algunos de los mejores teatros de opera en Italia, incluyendo el Teatro Garibaldi, en Cuneo, en donde ella tomó parte en la opera "Lucia di Lammermoor". Fue contratada para cantar en Milan en el Teatro Verdi donde ella recibió una entusiasta ovación.

Las Princesas Reales de Grecia

Protegen sus Encantos con las dos Cremas Pond's



S.A.R. PRINCESA MARINA y S.A.R. PRINCESA ELIZABETH

"SIEMPRE las uso, conservan la piel hermosa, aun en los climas más fastidiosos," dice S. A. R. la Princesa Marina, cuyo hechicero cutis da a su belleza un tono de perfección escultural. Su preciosa hermana, S. A. R. la Princesa Elizabeth hace alabanza de estas dos cremas favoritas del mundo social como sigue: "Siempre uso las cremas Pond's, y no he encontrado nada que favorezca más a mi cutis." Y no es extraño. Pues estas dos renombradas cremas fueron creadas para dar al cutis delicado de la mujer el cuidado que requiere para mantenerlo hermoso, completo y refrescante aseo, estimulación, y necesaria protección.

Limpiese el cutis con Pond's Cold Cream varias veces durante el día, sobretodo si se ha expuesto el cutis a la intemperie. Use antes de acostarse, y déjese un poco sobre la piel durante la noche, para suavizar y lubricar el cutis. Antes de empolvarse, aplíquese la Vanishing Cream Pond's, para proteger su cutis contra el polvo, el sol y el viento, y para hacer que los polvos se adhieran, para conservar las manos suaves y blancas. Liene el cupon, envuelo con 10 centavos y recibira muestras de las Cremas Pond's DODGE & SEYMOUR, LTD. Dept. C-38 Insular Life Bldg., Manila, I. F.

Nombre: Dirección: Marca registrada, 1933, Pond's Extract Company

La Leche Magnolia es sabrosa--- segura--- pura--- Los niños que beben esta deliciosa leche gozan de un crecimiento y un peso normales--- Observe los periodicos diarios para que conozca a los muchos y simpáticos niños que la beben con regularidad todos los días--- Isabel --- Joaquin esta simpática pequeñuela y su vivaracho hermanito, son los hijos de los Sres. de Alcazar, (Don Joaquín)--- MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT "Provedores de la Salud y del Buen Gusto."

Investigacion Secreta en Daet Contra Dos Abogados Acusados de Falsificacion

Rumores de una nueva reduccion de salarios causa consternacion en funcionarios de Camarines

(Servicio Informativo) *Exclusivo a La Vanguardia*
Daet, Camarines Norte, Agosto 28, 1933
El periodo de sesiones judiciales ordinarias celebradas en esta provincia desde el 2 del actual se clausuro ayer tarde, y el juez Garcia que la presidió partió ayer mañana para Naga, Camarines Sur.

El juez Garcia no pudo ver todos los 80 y tantos asuntos del calendario, habiendose transferido la vista de muchos de ellos para las siguientes sesiones, por convenio de las partes. Entre las causas transferidas se encuentran los dos asuntos civiles contra el gobernador Hernandez promovidos por "Erlanger & Gallinger Inc." y por el Sr. Gerardo Pimentel, que envuelven varios miles de pesos.

Hé aquí las decisiones recientemente dictadas por el Juez Garcia: Una, que condena a Nemesto Dando de Indan, a 2 meses y 1 día de prisión y a indemnizar a la ofendida P200.00, por el delito de estupro.

Otra, que impone a Nicolás Calzada, de Paracale, 10 pesos de multa, por difamación oral grave.

Otra, que castiga a Moisés Hélico, de Paracale, a diez pesos de multa, por difamación oral leve.

Otra, que absuelve a Simon Esturas, de Indan, por el delito de malversación de caudales públicos.

Otra, que absuelve a Florentino Abanto y María Abanto, de Daet, acusados de haber infringido el art. 126 de la Ley de Terrenos Públicos.

Otra, que pena 10 días de prisión a Severino Robas, por infracción del art. 2751 del Código Administrativo Revisado.

Y otra, que condena por robo, a Narciso Soria I. de Basud, a 1 mes y 1 día de arresto mayor y otra pena adicional de 2 años, 4 meses y 1 día de acuerdo con el art. 62 del Código Penal Revisado; y absuelve a sus coacusados Narciso Soria 2.º y Marcelino Capistrano.

Las causas criminales por difamación oral grave contra Antonio Martínez, de Basud, y por amancebamiento contra Avelino Dacillo, de Daet, así como los 4 expedientes de catastro de Labo, aún se hallan pendientes de decisión.

El Fiscal Provincial se halla actualmente investigando, por orden del Secretario de Justicia, una denuncia por malas prácticas contra dos conocidos abogados de esta provincia. El denunciante es un funcionario del gobierno y, aún cuando la investigación se practica privadamente, hemos llegado a saber que uno de los cargos contra los citados abogados es el de haber sustraído un testamento.

Se ha sabido hoy en el gobierno

UN LLAMAMIENTO A DATOS HACE UN GOBERNADOR

Cooperación urgida para el cobro de impuestos en la morolandia

(Servicio Informativo) *Exclusivo a La Vanguardia*
Davao, Lanao, 31 de agosto.—El gobernador provincial John J. Herrington hizo un llamamiento este día a todos los datos influyentes para que presten su cooperación en la recaudación de impuestos. El ejecutivo provincial estuvo trabajando todo el día de ayer dictando cartas a los datos, sobre este particular.

La recaudación de los impuestos de la provincia esta tan atrasada que el gobernador, a fin de salvar a la provincia, se ve obligado a recurrir a los datos.

Todos los tesoreros municipales estan atareados buscando a aquellos que no han pagado aun sus impuestos territoriales. Se espera que las recaudaciones de los impuestos vuelvan a su estado normal despues de unas semanas.

Los salones que habian destruido las cosechas y que son los causantes del retraso de la recaudación de los impuestos territoriales, ya han desaparecido.

Un candidato al foro no sera admitido aún cuando pase

Bienvenido Dagaraga, un candidato en los últimos exámenes del foro, no será admitido al foro aún cuando pase, según decisión promulgada ayer mañana por la Corte Suprema. Por otra parte una queja contra el abogado Cirilo C. Maceran ha sido sobredada.

Daraga y Maceran fueron complicados en el asunto de rapto incoado contra Estanislawa Rafols, en el sentido de que el primero indujo a la ofendida Alicia Gambe a declarar que ella abandonó su casa por disgustos con su tío y el segundo por haber sustraído un testamento.

El primer mitin de los sostenedores de la ley HHC en el pueblo de Pasay, Rizal, tendrá lugar el viernes, 8 del actual, a las 7:00 de la noche, en la calle Ochoa, bajo los auspicios de la sociedad "Kusang Loob" formada por la juventud de Pasay.

Serán oradores del mitin el representante Francisco Varona y el representante Arsenio Bonifacio. También hablarán el Sr. Miguel R. Cornejo, el Sr. R. Arellano, presidente de la "Kusang Loob" y otros.

Se ha anunciado que este mitin es "el primer tiro de repesalla a los 'antis' en el municipio de Pasay, y constituirá el inicio de una campaña tenaz, decidida en favor de la ley en dicho municipio."

Los organizadores del mitin son los Sres. R. Arellano, Bernardo de la Cruz, Augusto Prospero, Arturo Agonillo, Trinidad Galmaitan, Alberto Agonillo, Rafael Prospero, Luis Fiel, Augusto Salazar, Bartolome Flores y Marcelino Honrado.

Muchas dalagas de Pasay, socias de dicha entidad civica, cooperarán para que el mitin sea muy concurrido.

Los Lindbergh son vitoreados en Estocolmo

Exclusivo a La Vanguardia
Estocolmo, septiembre 4.—Vitoreado por una multitud entusiasta, el coronel Charles A. Lindbergh y señora, llegaron aquí a las tres de esta tarde despues de volar de Copenhague, Dinamarca.

Los esposos Lindbergh vinieron accediendo a una invitación del príncipe heredero de Suecia, y probablemente se quedan una semana aquí antes de volver a Dinamarca, termino de su reciente vuelo de estudio en nombre de la "Pan American Airways" al través de Groenlandia e Islandia.

Esperan visitar a algunos parientes suecos del coronel en el sur de Suecia.

NOTICIERO RELIGIOSO

Miércoles, 6 de septiembre

Calendario de hoy: Ss. Zacarías prof., Eusebio m., y Magno.
Calendario de mañana: Ss. Sozonte, Clodualdo p., Grato y Regina v.m.

EN HONOR A NTRA. SRA. DE MONSERRAT

En la Iglesia de los PP. Beneditinos, se celebrarán un novenario en honor a Ntra. Sra. de Monserrat desde mañana día 7 hasta el 15 y un triduo en los días 13, 14 y 15. He aquí el programa:
Día 7, jueves.—A las 6:30 a. m. Misa de Cofradía la que será aplicada por los Cofrades vivos y difuntos todos los días. Durante la misa se rezará la Novena.
Día 8.—A las 6:30 a. m. se rezará la novena como todos los días. A las 8:00 Misa solemne.

Días 9, 10, 11 y 12.—Los mismos cultos y a la misma hora que el día 7.
Día 10.—A las 8 habrá misa cantada en honor a la Virgen de Monserrat a la cual se invita de una manera especial a los Catalanes.
Días 13, 14 y 15.—Triduo Solemne. A las 6:30 a. m. Misa rezada de Cofradía. A las 6:00 p. m. Rezo del Sto. Rosario, Letanias cantadas, Novena, Sermón, Bendición con el Santísimo y Gozos a la Sma. Virgen.

Día 15.—Terminada la Función religiosa en vez de la Procesión habra Besapiés a la Sma. Virgen.
NOVENA A LA VIRGEN DE LA CONSOLACION
Actualmente se celebra el Novenario a la Virgen de la Consolacion en la iglesia de San Agustín. La misa se canta todos los días a las 7 excepto el día 10 en que será a las 8.

ADORACION NOCTURNA

En la Ignaciana, Sta. Ana, 2821 Herran, Manila, habrá el día 9 Adoración Nocturna por el Turno de S. Francisco Javier presidido por Don Emilio Ma. de Moreta.

La Adoración comienza a las 9:30 p.m. con la Junta del Turno y termina con la Misa de Comunión General para todos los Adoradores a las 4:00 a.m.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las 5:30 habrá función de las Marias en la Iglesia de San Ignacio encargándose de los cultos los turnos 5 y 22 presididos respectivamente por Da. Josefa E. de Fernández y Da. Beatriz de Romualdez.

MISAS DE 9:00 EN RECOLETOS

Los primeros viernes a N. P. de Jesús Nazareno, en su altar.
El día 7 de cada mes a S. Cayetano.
El día 16 de cada mes a la V del Carmen.
Los días 17, 18 y 19 en honor a S. José.
Todos los viernes habrá misa en el altar del Nazareno a las 7:30.

EN STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.
Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo despues de la misa de ocho.

EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 4:30 de la tarde habrá Exposición del Santísimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.
El 24 de cada mes hay misas a las 8 y a las 9 en honor de María Auxiliadora.
El primer miércoles de cada mes a las 6:00 a. m. y en la capilla pa-

EXPORTACION DE TABACO DEL MES PASADO

EN STO. DOMINGO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana
El 28 de cada mes a las 6:30 a. m. hay misa en honor a San Judas.

EN S VICENTE DE PAUL

Los días ordinarios, Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonia de Nuestro Señor.
Los domingos: Misa de 5:00, 6:45, 8:00, 9:15 y 10:00 (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos). Explicación del Evangelio en todas las Misas Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 2:30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila
Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar el Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano. Concluida la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo manifestio terminado con la bendición reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes. A las 5:45 de la tarde función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santísimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30.

Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santísimo manifestio.

EN SAN BEDA

Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga:
Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.
Días ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.
Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

EN STA. MESA

Los días ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes despues de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sdo. Corazón.
Los domingos y días de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30. Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00.

EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 4:30 de la tarde habrá Exposición del Santísimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.
El 24 de cada mes hay misas a las 8 y a las 9 en honor de María Auxiliadora.
El primer miércoles de cada mes a las 6:00 a. m. y en la capilla pa-

El Oriente Se Interesa Por la Ley de Rehabilitacion de Presidente Roosevelt de E. U.

Japón recibe su primera remesa de gasolina de Rusia que asciende a más de 11,000 toneladas

Que la atención del comercio de los países del Oriente está enfocada actualmente en el programa de restablecimiento económico anunciado por el presidente Franklin D. Roosevelt, y que el Japón espera una de las mayores cosechas de arroz este año, la llegada al Japón de la primera remesa de gasolina de Rusia, consistente en 11,000 toneladas, siendo una merma en las ventas al detal del sindicato de los partes principales del contenido de varios cables mas recibidos por el comisionado de comercio americano de la localidad, Mr. Hester, precedente de los comisionados de comercio de los demás países del Oriente.

Frank S. Williams, comisionado de comercio en el Japon, informa que el comercio permaneció quieto en aquel país, mientras que los precios estaban elevados el mes de julio, en cambio el precio del arroz ya comienza a bajar, esperándose que bajen tambien de precio los demás productos del Japon.

De los Estados Confederados Mayores, el comisionado de comercio C. H. Boehminger informa que los precios de allí estan fluctuando, mientras esta enfocada la atención en el programa del restablecimiento económico de Estados Unidos.

De Batavia, Java, el comisionado de comercio Charles E. Brock informa que el negocio esta andando en aquel país, mientras Mr. J. Arnold, comisionado de comercio de China, dice que los trabajos de construcción en aquel país esta en apogeo, verificándose construcción de puentes de los minos y del ferrocarril, que fue destruido durante la inundación del río Amarillo.

inglés, respectivamente.—Los Misa con cánticos en el altar San Antonio

SAN JUAN DEL MONTE
El Horario de Misas y de Funciones Litúrgicas y Párrroquia en esta parroquia es el siguiente:
Misas: Lo Días Ordinarios: A 6:00 a. m. 2.º Domingos y Fiestas La Misa a las 6:00 a. m.; 2.ª a las 7:00, y acto seguido, exposición y bendición del Santísimo. Domingos por la tarde: A las clases de Catecismo, y a las Exposición, Rosario y Bendición Santísimo.
Bautizos: Domingo a las 10 a. m.
Casamiento: Jueves a las 5 a. m.
Confesión: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por mañana a las 5:00 a. m.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE
En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

EN EL ESPIRITU SANTO
Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con mas solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patrón de la parroquia.
Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los días 19 de cada mes en honor de San José.

V. O. TERCERA DE SAMPALOC
Todos los días ordinarios, Misa a las 6 a. m. con exposición de S. D. M. y cánticos sagrados; quedando S. D. M. expuesto todo el día hasta las 4:30 p. m., excepto los sábados que se reserva a las 11 a. m.—Los domingos y fiestas de guardar Misa a las 7 y 8:30 con exposición de S. D. M. y plática en español y en

EN SAMPALOC
El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:50, 6:30 y 8:00.
Días ordinarios: 6:00 y 6:30.
Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

Muertes Y Agresiones Registradas En Provincias Durante Agosto

En varias provincias han ocurrido varios crímenes sangrientos durante el mes de agosto pasado. Los principales son los siguientes:

En Buraueen, Leyte, en la noche del 13 de agosto, Vicente Zapanta fue muerto por Gregorio Bario en la plaza pública del pueblo. Zapanta habla estado en la plaza para asistir, con varias chicas, a una representación teatral, y una de las chicas que acompañaba fue insultada por Gregorio Bario que la arrojó una coquilla de cigarrillo. Zapanta, indignado por esta conducta de Bario le atacó a puñetazos. Horas despues, los dos se encontraron de nuevo debajo de un árbol, y Bario de un cortaplumazo abrió en canal el abdomen de Zapanta. Este murió pocas horas despues.

En San Isidro, Alang-Alang, Leyte, Nicolás Pedrera, mató el 8 de agosto a Sotero Capidos, durante una disputa por cuestión de deudas.

En el barrio de Asis, Mendez Nuñez, Imus, Cavite, el 18 de agosto, Elías Marasigan, un obrero que retornaba de su trabajo con el dinero que habia ganado, fué atajado en el camino, agredido y despojado de la cantidad de P12.00 por dos sujetos que más tarde fueron reconocidos como Joaquín Parénia, y Lorenzo Romero y Brígido Manalo. Los tres ya están arrestados y acusados por robo con agresión.

El 15 de agosto, Pedro Alonso y Geneviva Albos, mataron al marido de ésta Severino Abayan, en el barrio de Lomintang, Zamarraga, Samar. Los matadores sostenían relaciones ilícitas, y se confabularon para deshacerse del marido.

Hacia las 12 de la tarde del 26 de agosto pasado, en el barrio de Wawa, Rosario, Cavite, Maximo Ebreu, fue agredido por Juan Galang, cortaplumazos causándole heridas en el abdomen.

La rifa se debió a un discusión a cuenta de una pesquería de Vicente Cuevas en donde estaban trabajando.

El día 12 de agosto, en el sitio de Asiman barrio de Buenavista Sur, Jetafe, Bohol, Jose Afabiessa, de 23 años de edad, mató con golpes de escoplo a Eustaquio Membrere, de 66 años de edad, padre de su novia Agapita Membrere.

Sison decide un total de 153 causas en un mes
El Juez Pedro Ma. Sison ha vuelto a batir el record en el juzgado de primera instancia habiendo decidido un total de 153 asuntos durante el mes de agosto último. Actualmente el juez Sison se halla celebrando sesiones especiales en Albay y volverá a Manila la semana que viene.

¿TIENE USTED ALGUNA BUENA CREMA DENTÍFICA NO CARA?
¡COMO NO!—LA CREMA DENTÍFICA LISTERINE HACE CUANTO PUEDE HACER CUALQUIER OTRA, Y CUESTA MENOS

La Crema Dentífrica Listerine se vende más barata que otros buenos dentífricos, pero no es sólo por eso que goza de tanta popularidad. El sinnúmero de personas que constantemente compran la Crema Dentífrica Listerine la usan porque limpia y blanquea la dentadura como ninguna otra, y con menos esfuerzo.

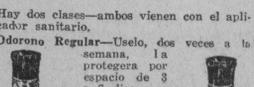
Rápida... Segura... Económica

Los fabricantes de la Crema Dentífrica LISTERINE recomiendan los Cepillos de Dientes PRO-PHY-LAQ-TIQ

Compre un frasco hoy mismo. 31-25-S



Nunca Considere Su Tocador Completo sin esta precaución
ODORONO protege sus trajes de la ruinosa perspiración que causa manchas. Evita el olor desagradable del sudor.
Aun cuando el sudor sea muy poco, su olor es aparente para los demás, si es que no lo es para Ud. Sus amigos se lo dirían, si quisiesen.
Odorono le asegura contra los destrozos de la perspiración y su mal olor.
Hay dos clases—ambos vienen con el aplicador sanitario.
Odorono Regular—Úselo, dos veces a la semana. Lo protegerá por espacio de 3 a 7 días.
Odorono Instantáneo—Úselo diariamente o cuando lo necesite. Sigue siempre la dirección en la botella.

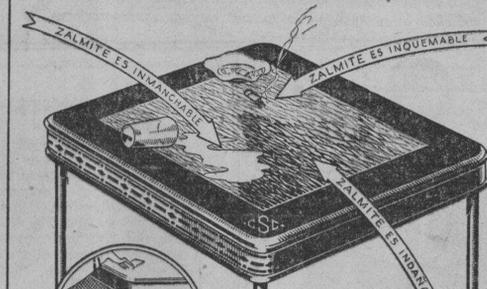


ODO-RONO Protege las Ropas
Envie este coupon con 20c y recibirá Muestra de Odorono

Muller & Phipps (Manila), Ltd., Dt. 3-0C-23 National City Bank Bldg., Manila Adjunto a este 20c para una Muestra de Odorono.

Nombre Calle No. Pueblo

La Elección de los Expertos



Los soportes de las patas plegadizas no son de modelo anticuado—proporcionan amplio espacio para las piernas—esquinas redondeadas—sin bordes pronunciados.

Mesa Simmons para juego de naipes cubierta Zalmite

Todos sus amigos se sentirán envidiosos—es la última palabra en mesas para juego de naipes. La cubierta Zalmite no se mancha con alcohol o cualquier otro líquido—cigarras y cigarrillos encendidos no dejan en ella huella alguna y no se raja o desgarran.

Emblemas de clubs, monogramas y otros diseños pueden grabarse en la cubierta Zalmite a un pequeño costo adicional.

Se fabrican en una gran variedad de colores y diseños y se hallan de venta en las principales mueblerías.



SIMMONS

Como PROTEGEN SU BELLEZA LAS ESTRELLAS



JABÓN LUX DE TOCADOR

El jabón preferido en los estudios de Hollywood

La bella Mary Astor dice:

"Las actrices de la pantalla sabemos que nuestro aspecto juvenil depende sobre todo del cuidado de nuestro cutis. Es la razón por qué tantas favorecemos el Jabón Lux de Tocador."

Mande Vd. 6 envoltorios de tabletas grandes o 18 envoltorios de tabletas pequeñas, junto con su nombre y dirección a "Porrazo" Smith, Bell & Co. Ltd., Manila y enteramente gratis recibirá una reproducción espléndidamente montada de una famosa estrella cinematográfica. El Jabón Lux de Tocador es un producto de la casa Lever Brothers Company, Cambridge, Mass.

RETRATOS DE FAMOSAS ESTRELLAS CINEMATOGRÁFICAS—GRATIS

ADVERTENCIA

Se pone en conocimiento del público en general que una imitación del JABON DE TOCADOR "LUX" se ha estado despachando a los revendedores y consumidores. Por esta razón, hacemos esta ADVERTENCIA a los compradores con el objeto de que examinen cuidadosamente y se aseguren, al hacer sus compras, de que adquieren el legítimo JABON DE TOCADOR "LUX".

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

POR DOROTHY DIX

Cual es mas patetico de contemplar: la vieja esposa de un joven marido que procura estar a la altura de el, la viuda o el viudo que disfruta de la vida por primera vez o ver a amigas que tratan de estar a la altura de la familia de fulano?

"DEJANDO aparte la muerte y la desgracia, cuál es lo mas patético en el mundo", preguntó una mujer de un grupo de otras mujeres el otro día.

"Una anciana mujer casada con un joven marido", fué la respuesta al instante de una de las mujeres. "Cuando veo a una mujer casada con un hombre mucho más joven que ella, yo podría ahogarla en mis lágrimas de compasión, porque no existe una suerte más triste en la vida como la de ella, condenada a ser víctima de las coquetitas y a quien se le niega el privilegio de envejecer alguna vez con comodidad."

"VAYAN a cualquier salon de belleza y contemplen los sufrimientos, si tienen la fortaleza suficiente para hacerlo, de una de estas pobres criaturas a medida que pasa por las torturas de la inquisición cuando se le masaja el cutis, se le tñe el cabello, se le pinta y se le pone una onda permanente, en el deseo de lograr una juventud sintética que pasará desapercibida por la noche bajo una luz artificial."

"PIENSEN lo molesto y cansado que significa el conservarse siempre alegre y animada y estar siempre dispuesta a bailar y acudir a las bañanetas! Imaginen lo difícil que sería el no poder ver jamás a una joven guapa sin torturarle el corazón de celos, y en pensar que como una joven apela a otro joven, ella le arrebatará el marido si no se cuida! Y sobre todo, piensen del horrible tedio que significa el mantener a un joven constantemente entretenido y divertido!"

"DESDE LUEGO, ninguna de nosotras quiere envejecer, pero cuando estamos casadas con hombres que son más viejos que nosotros, la edad es solo un incidente desagradable y no una tragedia como acontece en el caso de una mujer con un marido mucho más joven que ella. Cuando nos agregamos algunas libras de carne podemos consolarnos pensando que no tenemos una cabeza calva como nuestro Juan, y cuando nos cansamos y nuestros pies estén doloridos, nuestros esposos se alegrarán de quedarse en casa con nosotros con un buen libro o un periódico para acompañarnos. No tendremos que acicalarnos y ponernos elegante e ir saltando a algún sitio para vigilar a algún joven tenorio. Y esta es la razón por qué digo 'pobrecita' cada vez que contemplo a una mujer con un marido joven."

"CREO que el espectáculo más triste en el mundo es ver a una viuda que hace ostentación vana con el dinero del seguro de su marido", dijo otra mujer. "Han notado Vds. alguna vez cómo una mujer, que había estado siempre mal vestida y mal aseada, sobresale súbitamente como una Reina Saba tan pronto como muere su marido? Ella nunca había tenido un vestido que no venia de un baratillo desde que usó el traje de boda, ni un sombrero que no tuviera el aspecto de haber sido pescado del armario de la ropa sucia. El solo y único pedazo de joya que le había dado jamás su marido fué un anillo de boda, y ella siempre se embarcaba en carretela y vivía en una choza en el interior, y nunca había tenido una pieza decente de mobiliario ni una alfombra que no fuera un crimen contra la naturaleza."

"PERO al minuto en que muera el marido y su herencia quede canijada, ella comienza a tirar el dinero como un marino beodo. Su luto es algo que hace llamar la atención de otras mujeres. Ella va de viajes. Se compra una nueva casa, un nuevo auto y todas las cosas que había estado deseando por los últimos treinta o cuarenta años."

"PUES BIEN, me siento con ganas de llorar cada vez que veo a una viuda que nunca había tenido en su posesión \$10, aparecer súbitamente con el brillo de un diamante. Relata el cuento de todo lo que ella había padecido de un marido tacafío que creía que la única función de la esposa era economizar los centimos y ser una criada sin sueldo, y que debía mostrarse agradecida a él por dejarla trabajar para pagar por su alojamiento y comida."

"Y ESTA es la razón por qué siento ganas de llorar cada vez que veo a una viuda dedicándose a satisfacer sus deseos reprimidos de hace tiempo, entregándose a una orgía de compras estando aun su marido de cuerpo presente."

"FUER BIEN, sus viudas con sombreros de \$50 y con collares de perlas no ofrecen un espectáculo tan patético como un hombre recién envidiado embarcado en un nuevo coche flamante y usando una corbata encarnada", dijo otra tercera. "Me derrito sencillamente en simpatías cuando veo la reacción sin arte que siente un pobre hombre que estuvo dominado toda su vida por su esposa, al verse libre."

"DESDE el día de su boda hasta el día del entierro de su esposa, el pobre hombre sobrecargado de trabajos había tenido inclusive que decir 'nuestros pantalones' y no podía decir que su alma se pertenecía a él. Y cuando ella se muere y se cortan los grillos que le ataban a ella, al rebotar él llega hasta el cielo. El se manda hacer los trajes más clásicos que encuentra y se compra el coche más flamante y por estas pruebas Vds. podrán leer lo que él sufrió durante todos los años que había estado dominado por una mujer. La gente con frecuencia se burla de estos viudos de mediana edad que se enloquecen a sí mismos, pero yo siempre siento ganas de pasarles la mano en la espalda y decirles 'Muy bien por Vd., viejo mártir. Continúe adelante. La vida no es tan larga para resarcirse de los sufrimientos que ha tenido por treinta años.'"

"CREO que el espectáculo más triste en el mundo lo ofrecen las personas que procuran estar a la altura de la familia de Fulano", dijo la cuarta mujer. "Las gentes que procuran juntarse con personas más ricas que ellas, que se abstienen de tomar una comida nutritiva para poder dar una rumbosa fiesta, cuyas vidas constituyen una constante tensión nerviosa en un esfuerzo de guardar apariencias, que serían felices y vivirían contentos si solo vivieran de la manera como sus medios les permiten."

"Y EL espectáculo más triste de todo", dijo la primera mujer, "es el espectáculo de las personas que tienen la felicidad en sus manos y la tiran."

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

M.E.C.D. 2016

JACK SWIFT

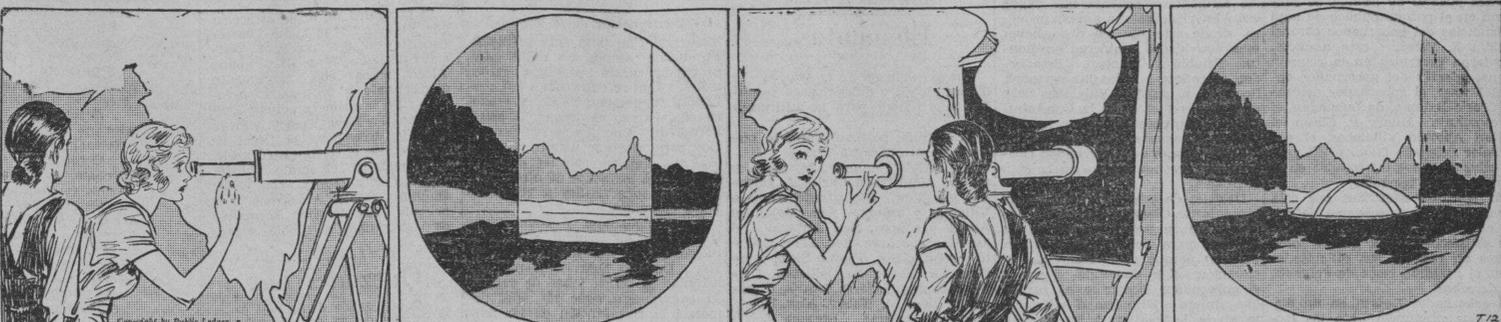
Por Cliff Farrel y Hal Colson



(El conde Don se entera del aeroplano que se escapó. Así mismo de la ausencia de Lady Lita). RA-MU: Pero ningún avión podría soportar un vuelo sobre el gran continente glacial, Don. CONDE: Qué barbaridad! Era Swift! Tu morirás por esa equivocación, capitán. Swift nos destruirá. Debemos trasladar inmediatamente nuestra base en Siberia y confiemos en que no nos encuentren. (Pero Jack y sus camaradas necesitan de toda su suerte ahora) JACK: El motor está fallando. El tanque está seco. Estamos llamados a sufrir un aterrizaje forzoso. Prepararse todos a un choque.

CONNIE

Por Frank Godwin



ZURICH: Qué ves, Connie? CONNIE: Parece un rayo de luz pálida que brilla sobre el lago. CONNIE: Hay algo como una enorme boia que surge del lago. Mira! ZURICH: Como? Eso es algo nuevo.

FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller



Quizas pueda interesarle a Mr. Godle, el banquero, en la invención de Wally. Es realmente una invención maravillosa. Es una nueva clase de alarma contra ladrones. Parece buena. Quisiera verla. Oye, Wally. Vente a la oficina de Mr. Godle y trae tu alarma para ladrones. No puedo. Fue robada anoche!

¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten



Como Leer El Caracter

Por GEO W SPAYTB



Son volubles en el amor los hombres con orejas como esta.

Como Deben Ser

Por GEO W SPAYTB



Pregunta—Nos molesta grandemente dos hombres que están en la mesa próxima a la nuestra en un hotel de verano, que siempre discuten en voz alta sobre ciertos pais europeo, porque toman puntos de vista opuestos sobre la cuestión. Casi llegan a las manos en la discusión. No deben acaso discutir estos asuntos en privado?

Tras la Pantalla en Hollywood

Quando dos directores de películas pasan un rato juntos puede tenerse por seguro que las historias que salen a relucir son en extremo sabrosas. Hace unos días, King Vidor, que dirigió la labor the Ronald Colman en "Su único pecado" y Edward Sutherland, el metteur de la cinta de Douglas Fairbanks "Don Robinson Crusoe", almorzando en la misma mesa dieron riendo suelta a sus reminiscencias.

Vidor contó que en "Su único pecado" hay una escena en que el maestro de ceremonias en una fiesta que dan en cierto lugarejo de Inglaterra presenta las notabilidades de la localidad a James Worlock, el carácter interpretado por Ronald Colman.

"Su Excelencia, el Marqués de Annandale", anunció dicho sujeto, leyendo una línea del cuaderno de diálogo en uno de los primeros ensayos. Un ayudante de Vidor, persona muy meticulosa, creyó que ese nombre sonaba como si fuera real y no de invención del autor. Investigó el asunto, y sin duda alguna, el libro consultado atestiguó que el título de Marqués de Annandale era genuino. El detective en ciernes fué inmediatamente a comunicar su hallazgo al director, insistiendo en convencerle que era imprescindible usar un nombre ficticio de lo contrario era más probable que la censura inglesa presentara objeciones al exhibirse la película en Inglaterra.

Vidor encontró la cosa muy chusca. Mostrando a su ayudante el actor en cuestión, le explicó: "Si en realidad ese individuo no es otro que el Marqués de Annandale. Salí de él mismo el que usáramos su nombre verdadero, y para nuestro objeto resulta mucho más natural que cualquier otro que pudiéramos inventar. En Hollywood a veces se hace difícil distinguir lo genuino de lo falso."

Buzon de Ideas Para la Esposa

Manchas de grasa



Si su blusa es limpia excepto una mancha de grasa quite la mancha de esta manera: haga una pasta con un poco de almidón blanco y agua fría. Aplique esto a la mancha. Dejele secar bien. Cepille el almidón y se sorprenderá de encontrar que la mancha ha desaparecido. Si es posible quite inmediatamente la mancha despues que la descubra.

FILMGRAMAS

"El Precio de La Inocencia"—Un drama intenso que presenta un problema social acentuado por la libertad de que goza la juventud moderna, tratado por la primera vez en la pantalla de manera sutil y decorosa, ha recibido la aprobación del Departamento de Salubridad de los Estados Unidos, de la Federación de Mujeres Católicas, del clero, ramos inventar. En Hollywood a veces se hace difícil distinguir lo genuino de lo falso."

Modas De La Quinta Avenida

Dé gracias a los nuevos trucos de diseño de la moda para un vestido que se adaptará de modo elegante a cualquiera vida que Vd. quiera llevar. No solo es milagroso cuando sabe la respuesta—que es la capa de quita y pon que se abotona en los hombros.

Es Vd. de la ciudad? La tela de hilo de color negro, azul marino o café será muy adaptable para Vd. en los días en que el termómetro comienza a subir. Vite en el pueblo? Muy bien! El mismo vestido con la misma tela, pero menos la capa, podrá usarlo para el tennis court o la playa y puede usar la capa cuando vuelva a casa en un roadster abierto. Facil de confeccionar—y oh, es tan práctico! Las telas de seda lavable, pique, guingam, algodón con dibujo son igualmente adecuadas para este diseño. El tamaño 16 requiere 3 1/4 yardas de tela de 36 pulgadas. La anchura es cerca de 1 1/2 yarda.

de la Junta de Instrucción Pública de varias ciudades importantes y de distinguidas personalidades públicas. Willard Mack, dramaturgo y actor norteamericano es el autor y desempeña en ella una de las partes principales.

Columbia ha prestado los servicios de su astro, Walter Connolly, a la Fox para una película con Janet Gaynor y Warner Baxter. Connolly acaba de interpretar una de las partes principales de "Madame La Gimp". Dos de los argumentistas de Columbia preparan actualmente una obra especial que Connolly hará al regresar de la Fox. Barbara Weeks nació el 4 de julio, aniversario de la independencia de los Estados Unidos. Por eso dice ella que el día de su cumpleaños es fiesta nacional.



Este padron No. 5273 está diseñado para tamaños de 12, 14, 16, 18, 20 años con busto de 32, 34, 36, 38, 40 y 42. FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110, 220 East 42nd St. Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

Las Exploraciones Mineras En Bontoc Suspendidas por el Gobernador Dosser

Un proyecto tendiente a regular las actividades mineras en la Provincia Montañosa, por las cuales ha habido intranquilidad de parte de los ignorantes de Bontoc es recomendado por el secretario de agricultura y comercio Vicente Singson Encarnación. El bill está ahora en la legislación por la favorable recomendación del gobernador general Murphy.

El bill se propone discontinuar y prohibir el llamado derecho de posesión de los buscadores de minas mediante la plantación de estacas y el establecimiento de un sistema de arriendo. Se dice que esto da lugar a tremendos abusos. Los buscadores mineros tienen solamente la obligación de hacer en el terreno trabajos por valor de P200.

Por ALEJO C. ARCEO
Corresponsal de la TVT
(Servicio Informativo)

Exclusivo a La Vanguardia
Bontoc, 2 de septiembre.—Mas de tres mil personas procedentes de diferentes pueblos de Bontoc, se reunieron en el parque publico de aqui a instancias del gobernador coronel William E. Dosser, esta mañana. Estuvieron presentes en la reunión magna, además del gobernador coronel Dosser, el gobernador delegado Nicasio Balang, de Lubuagan, el representante Hilary P. Clapp, el capitán Antonio Villalobos, el gobernador delegado Galo, y 211 prominentes personas interesadas en la cuestión de los ignorantes.

Los ignorantes afectados por esta actividad de los buscadores de minas en Bontoc se han mostrado mas satisfechos al ver que se toma interes en resolver sus dificultades y que el gobierno trata de defender sus derechos.

El gobernador Dosser, en un discurso que pronunció ante los ignorantes, dijo poco mas o menos lo siguiente: "Yo me considero vuestro amigo y simpático con ustedes y comprendo vuestras dificultades.

"Los sucesos ocurridos el 30 de agosto han dejado una triste repercusión en vosotros y comprendo su alcance. Las montañas ciertamen-

te os pertenecen. El recrudescimiento de la busca de minas de oro es una consecuencia de los tiempos modernos, y ciertamente la operación de tales minas afecta a vuestros intereses porque estropea vuestros campos y os priva del derecho de gozar las bendiciones del riego de vuestras plantaciones. Comprendo vuestro clamor porque las montañas os pertenecen, y mientras yo sea gobernador de esta provincia haré que vuestras reclamaciones sean respetadas. Todas las actividades mineras que se están llevando a cabo deben cesar.

"Las cosas deben continuar tales como están. Hay cosas mas importantes que el hallazgo de oro. Estas son el respeto a las leyes, el orden publico y el amor entre nosotros. Estos son mis fines. Podéis contar a vuestra gente lo que yo he dicho aqui, y que los incidentes ocurridos aqui no deben repetirse en el futuro. Vosotros debéis darme cuenta primero si alguien quiere pisotear vuestros derechos.

"Ya he dado al capitán Villalobos las siguientes ordenes que deben estar en vigor cuanto antes: primero, desde este día no debe haber mas actividades mineras en Bontoc, Talubin y Tokocan. Esta orden se refiere a todas las personas. Segundo, el capitán Villalobos debe usar de las fuerzas de la Constabularia si hay necesidad, para la protección de vuestros intereses.

Las palabras del gobernador Dosser merecieron aplausos de la concurrencia.

Después de esto se levantó el representante Clapp, y manifestó que apesar de su pobre salud hizo un esfuerzo para llegar hasta Bontoc, primero porque comprendió que la situación así lo demandaba, y porque el gobernador Dosser le ha rogado que viniera. Dijo que él representa en la Legislatura a los montesanos y que es su deber protegerlos. Manifestó a los presentes que lo que dijo el gobernador Dosser es lo que se debe creer y seguir y que todos deben tener confianza en él.

El capitán Villalobos dijo que lo que ha pasado entre la Constabu-

(Continúa en la Pág. 14)

Aboga Por Un Guia Vocacional Para Encauzar A La Juventud



Photo by Sun Studio
EDWARD L. HALL

Elementos.

(Continuación de la Pág. 5)

dieran globos y dulces para recaudar mas fondos para la anti-tuberculosis.

La lista de patrocinadores se publica a continuación:

Magistrado Ramon Avanceña y señora, Magistrado Carlos A. Imperial y señora, Magistrado Antonio Villalobos y señora, Sec. Antonio de las Alas y señora, Sec. Leon Guimaraes y señora, Sec. Teofilo Sison y señora, Dr. Fernando Calderon, Del. J. Jaramilla, Luis P. Torres, Director Teodoro M. Kalaw, Alex. Reyes, Jose V. Bagtas, Enrique Zobel, Arsenio Luz, General Emilio Aguinaldo, J. J. Elizalde, Alejandro Roco, Jr., Teodoro R. Yanco, Andres Soriano, Vicente T. Fernandez, Leopoldo R. Aguinaldo, Tomas Earnshaw, Quintín Paredes.

Salvador Araneta, Jose Araneta, Jose Abad Santos, Gonzalo Puyat, Jacobo Zobel, Jose A. Clarin, Pio V. Corpus, Carlos P. Romulo, Rafael Corpus, Benito Razon, Pedro Sison, Francisco Dayao, Dr. Tee Han Kee.

Gen. S. H. Ford, Ggn. S. D. Embick, Coronel L. D. Gasser, Coronel Van Schaick, Coronel W. K. Barrett, Capt. M. Buchanan, Coronel Courtney, Samuel Gaches, John W. Hausermann, General Herb J. Brees, H. B. Pond, Magistrado G. A. Malcolm, Thomas A. Street, John A. Hull.

James C. Vickers, Joseph Mills, Prof. E. Linnenkamp, J. E. H. Stevent, P. D. Carman, James Ross, Coronel John W. Craig, C. M. Cotterman, Coronel J. N. Wolfson, W. Crittenberger, Coronel W. G. Murchison, Com. De Netherwood, Coronel A. Murray, Coronel W. B. Pistole y Cap. E. Chapman.

Esta lista incluye a las señoras.

(Continúa en la Pág. 14)

Un Buen Lleno.

(Continuación de la Pág. 5)

que no pocas estrellas visitantes se habían estrellado.

La contribución aportada por Octavio Cruz al éxito de conjunto de la "Lucia" es de las que no pasaran ni podían pasar ignoradas por el publico. Como tenor principal y, sobre todo, como actor, el interprete de Edgardo estuvo feliz y discreto; mejor que discreto, notoriamente mejorado, bordando inclusive con acierto, su papel como en el acto final, que es piedra de toque para un interprete. En esto, muchos juicios del auditorio coinciden con algunos que le auguran un prometedor porvenir, como tenor, siempre que a esa predisposición buenas que atesora, uniera ja de un cuidadoso esmerado de su potencia vocal, de tal forma que no se abatese fácilmente, ya ante el volumen del esfuerzo, ya bajo la presión de inquietas temperaturas.

Para una inmensa mayoría, Manuel G. Earnshaw fue una verdadera revelación. Nadie pensara, nadie esperara que, bajo el indumento de un "sportman", mas amigo de correr en "runabout" kilometros de caminos que habituado a subir y bajar al compás de una batuta escudada cromática, estuviese escuchando un "Lord Asthon", un buen bariton de voz bien timbrada, y un actor no del monton. Como la Borromeo, Earnshaw demostró ser osado iniciando varias veces sus cantos, bien sentadito, como hizo en sus duos con la Borromeo en la primera escena del 2.º acto, lo que, para uno de su calibre, no es tarea facil.

Jose Barredo, de Lord Arthur Buklan, en nada desmereció del aplaudido "Radames" en "Aida". El mismo dominio, la misma seguridad, el mismo esfuerzo, tan laudables en papeles principales como secundarios. Mantel Galicano, de "Raymond", y Encarnacion Livlaco,

Beck's Radio KZIB

5:00 p. m.—Notas del mercado—Oficina de Comercio e Industria.
5:15 p. m.—Música de estudio.
5:45 p. m.—Repeticiones.
RUBY TRINIDAD

Piano:
1. Blue Roses
2. When The Sweet Magnolias Bloom Again
3. I and My Love with These Roses
4. Under The Lamp of Love
LUZ FLORES

Vocal Solos:
1. "I Can't Get This Go On Forever"
2. Living In Dreams
3. I Was Introduced to Heaven (When I Was Introduced to You)
4. Where Are You? Fox Trot—Ballad
JESSIE BELLO

Vocal Solos:
1. Cuando El Amor Llama (Tango)
2. All That I'm Asking Is Sympathy
3. For You
4. You Te Adoro (Tango)
The Four Musketeers
6:15 p. m.—Periodo especial.
6:45 p. m.—Programa popular.
7:20 p. m.—Periodo de opera auspiciado por la casa Hencock.
The Four Musketeers
"I'm Young and Healthy."
Joe Green and His Novelty Orchestra
"Love Songs of the Nile."
Ted Lewis and His Band
"Have you ever been lonely?"
Phil Harris and His Coconut Grove Orchestra.
"What Have We Got To Lose?"
Joe Green and His Orchestra:
"I Wake Up Smiling"—(A Waltz).
Mark Fischer and His Edgewater Beach Hotel Orchestra.
"Black Eyed Susan Brown" (Fox Trot).
Enric Madriguera and His Orchestra
"May I have This Waltz with you Madame?"
The Four Musketeers
"The Girl In the Little Green Hat."
Ted Lewis and His Band
"Storm Weather"—Vocal refrain, Shirley Jay
Ted Lewis and His Band
"It's Sunday Down in Caroline"—Vocal refrain, Shirley Jay
Freddie Martin and His Orchestra:
"We Just Couldn't Say Goodbye."
Mark Fischer and His Edgewater Beach Hotel Orchestra:
"Why Can't This Night Go On Forever."

nador Clarin y amistades, el representante Ybiernas y señora, el representante Bayaya y señora, y para broche, el representante Festin, miembro de rango del Comité de Presupuestos de la Cámara, que, como se sabe, suprimio de una pluma, aunque mas tarde repuso, la consignación presupuestal para el Conservatorio de Musica. El general Aguinaldo y familia, la Sra. de Osmeña y otras, son de los que, con el speaker Paredes y el senador Clarin honraron la funcion.

RADIO
ULTIMO DIA—10 a. m.
Hasta 1 p. m.—20c y 40c
Después 1 p. m.—30c y 50c

DOBLE PROGRAMA
Bob Steele en
"YOUNG BLOOD"
Evelyn Brent en
"FRAMED"
Mañana: "THE SPHINX"
y "BIG MONEY"

El orador principal en el banquete del Manila Rotary Club mañana, será Mr. Edward L. Hall, fundador de la Asociación de Guia Vocacional en China y consejero técnico de la misma entidad en Filipinas.

Es muy probable que Mr. Hall hable sobre la guia vocacional de los jóvenes en las profesiones que intentan abrazar después de terminada la carrera.

"La cosa más grande que un hombre puede hacer mientras vive es contribuir para el encauzamiento de la juventud mediante un guia vocacional para evitar los errores cometidos por nosotros cuando procurábamos colocarnos en profesiones no adaptadas para nuestras aptitudes"—declara Mr. Hall, al hablar sobre la asociación de guia vocacional.

El fin primordial de esta entidad es analizar las habilidades de los jóvenes y aconsejarles sobre la profesión que más está adaptada para su naturaleza y sus capacidades.

La Salud De.
(Continuación de la Pág. 4)

mejor solución para este problema. En dichos campos, los niños están protegidos contra los peligros en las calles. Aquí se desarrollan las cualidades fundamentales de una buena ciudadanía. Se enseña la caballerosidad. Cuerpos sanos, necesarios para albergar mentes sanas y espíritus limpios, son las cosechas de nuestros esfuerzos de ofrecer versiones supervisadas y reguladas a los chiquillos.

Como ciudadano y como nuestro gobernador general estoy muy interesado en los campos recreativos. Cuando Detroit tenía que afrontar la difícil labor de reducir su presupuesto hace un año, de mandó la restauración de las partidas destinadas para los campos recreativos que representaban algunos miles de dolares, insistiendo que las cantidades para los campos recreativos eran algunos de los gastos más importantes. Me siento igualmente interesado en este respecto en Filipinas como yo me sentí en los Estados Unidos. La salud y la felicidad de los niños no son mera afición, sino algo muy importante, y es asunto que necesita de la atención seria y constante de los gobiernos progresivos así como de los individuos.

Si yo tuviera tiempo, y si este fuera el lugar, podría presentar ante vosotros una colección espantosa de cifras para demostrar las pérdidas económicas debido a enfermedades remediables. Es suficiente decir que anualmente se gasta millones de pesos en estas Islas. Cuando nosotros consideramos realmente remediable, y el primero y más importante paso es la educación—es acaso una sorpresa que nosotros, que sabemos, no creamos obligados a hacer lo que podamos para circular esta noticia importante?

No podemos perder de vista el hecho innegable que la salud de los chiquillos promoverá el bienestar económico del país para los años por venir. Y cuando nosotros como los templamos lo que ya se ha hecho, no podemos hacer otra cosa más que estimularlo. La oficina de Sanidad ha anunciado hace uno o dos días que la mortandad infantil en Filipinas se ha reducido en un 61 por ciento desde 1904. En aquel año 225 murieron en cada mil niños nacidos en estas Islas entre la población cristiana. El año pasado en la cifra de 225 la cifra era 128 solamente.

Haciendo todo lo contrario, si la misma proporción prevaleciera hasta ahora como hace 29 años, la mortandad infantil se hubiera aumentado en 40,000. Como se salvaron estas 10,000 vidas? Mediante trabajos y educación sanitarios, mediante la construcción de pozos artesianos y educando a la gente en el modo como se usa mediante lecciones sanitarias; y mediante buenas carreteras, teléfonos y hospitales.

Así pues en vista de lo que ya se ha logrado obtener, no me siento para nada pesimista. Estoy seguro que durante los pocos años por venir tendremos la oportunidad de ver un progreso más grande que aquel que ha habido en los últimos treinta años, si cumpliésemos solamente nuestro deber. Tenemos toda la razón para creer que la semilla que ahora estamos sembrando tendría sus frutos con el tiempo.

En fin de esta cruzada es el desarrollo físico sanitario del niño filipino de primera categoría—un niño sin defectos y el mejor en todo el mundo entero. El niño y la niña que pueda cualificarse tendrá que ser aquel o aquella que no sufra de enfermedades de la piel, su vista y

Elementos.

(Continuación de la Pág. 5)

dieran globos y dulces para recaudar mas fondos para la anti-tuberculosis.

La lista de patrocinadores se publica a continuación:

Magistrado Ramon Avanceña y señora, Magistrado Carlos A. Imperial y señora, Magistrado Antonio Villalobos y señora, Sec. Antonio de las Alas y señora, Sec. Leon Guimaraes y señora, Sec. Teofilo Sison y señora, Dr. Fernando Calderon, Del. J. Jaramilla, Luis P. Torres, Director Teodoro M. Kalaw, Alex. Reyes, Jose V. Bagtas, Enrique Zobel, Arsenio Luz, General Emilio Aguinaldo, J. J. Elizalde, Alejandro Roco, Jr., Teodoro R. Yanco, Andres Soriano, Vicente T. Fernandez, Leopoldo R. Aguinaldo, Tomas Earnshaw, Quintín Paredes.

Salvador Araneta, Jose Araneta, Jose Abad Santos, Gonzalo Puyat, Jacobo Zobel, Jose A. Clarin, Pio V. Corpus, Carlos P. Romulo, Rafael Corpus, Benito Razon, Pedro Sison, Francisco Dayao, Dr. Tee Han Kee.

Gen. S. H. Ford, Ggn. S. D. Embick, Coronel L. D. Gasser, Coronel Van Schaick, Coronel W. K. Barrett, Capt. M. Buchanan, Coronel Courtney, Samuel Gaches, John W. Hausermann, General Herb J. Brees, H. B. Pond, Magistrado G. A. Malcolm, Thomas A. Street, John A. Hull.

James C. Vickers, Joseph Mills, Prof. E. Linnenkamp, J. E. H. Stevent, P. D. Carman, James Ross, Coronel John W. Craig, C. M. Cotterman, Coronel J. N. Wolfson, W. Crittenberger, Coronel W. G. Murchison, Com. De Netherwood, Coronel A. Murray, Coronel W. B. Pistole y Cap. E. Chapman.

Esta lista incluye a las señoras.

(Continúa en la Pág. 14)

Un Buen Lleno.

(Continuación de la Pág. 5)

que no pocas estrellas visitantes se habían estrellado.

La contribución aportada por Octavio Cruz al éxito de conjunto de la "Lucia" es de las que no pasaran ni podían pasar ignoradas por el publico. Como tenor principal y, sobre todo, como actor, el interprete de Edgardo estuvo feliz y discreto; mejor que discreto, notoriamente mejorado, bordando inclusive con acierto, su papel como en el acto final, que es piedra de toque para un interprete. En esto, muchos juicios del auditorio coinciden con algunos que le auguran un prometedor porvenir, como tenor, siempre que a esa predisposición buenas que atesora, uniera ja de un cuidadoso esmerado de su potencia vocal, de tal forma que no se abatese fácilmente, ya ante el volumen del esfuerzo, ya bajo la presión de inquietas temperaturas.

Para una inmensa mayoría, Manuel G. Earnshaw fue una verdadera revelación. Nadie pensara, nadie esperara que, bajo el indumento de un "sportman", mas amigo de correr en "runabout" kilometros de caminos que habituado a subir y bajar al compás de una batuta escudada cromática, estuviese escuchando un "Lord Asthon", un buen bariton de voz bien timbrada, y un actor no del monton. Como la Borromeo, Earnshaw demostró ser osado iniciando varias veces sus cantos, bien sentadito, como hizo en sus duos con la Borromeo en la primera escena del 2.º acto, lo que, para uno de su calibre, no es tarea facil.

Jose Barredo, de Lord Arthur Buklan, en nada desmereció del aplaudido "Radames" en "Aida". El mismo dominio, la misma seguridad, el mismo esfuerzo, tan laudables en papeles principales como secundarios. Mantel Galicano, de "Raymond", y Encarnacion Livlaco,

Beck's Radio KZIB

5:00 p. m.—Notas del mercado—Oficina de Comercio e Industria.
5:15 p. m.—Música de estudio.
5:45 p. m.—Repeticiones.
RUBY TRINIDAD

Piano:
1. Blue Roses
2. When The Sweet Magnolias Bloom Again
3. I and My Love with These Roses
4. Under The Lamp of Love
LUZ FLORES

Vocal Solos:
1. "I Can't Get This Go On Forever"
2. Living In Dreams
3. I Was Introduced to Heaven (When I Was Introduced to You)
4. Where Are You? Fox Trot—Ballad
JESSIE BELLO

Vocal Solos:
1. Cuando El Amor Llama (Tango)
2. All That I'm Asking Is Sympathy
3. For You
4. You Te Adoro (Tango)
The Four Musketeers
6:15 p. m.—Periodo especial.
6:45 p. m.—Programa popular.
7:20 p. m.—Periodo de opera auspiciado por la casa Hencock.
The Four Musketeers
"I'm Young and Healthy."
Joe Green and His Novelty Orchestra
"Love Songs of the Nile."
Ted Lewis and His Band
"Have you ever been lonely?"
Phil Harris and His Coconut Grove Orchestra.
"What Have We Got To Lose?"
Joe Green and His Orchestra:
"I Wake Up Smiling"—(A Waltz).
Mark Fischer and His Edgewater Beach Hotel Orchestra.
"Black Eyed Susan Brown" (Fox Trot).
Enric Madriguera and His Orchestra
"May I have This Waltz with you Madame?"
The Four Musketeers
"The Girl In the Little Green Hat."
Ted Lewis and His Band
"Storm Weather"—Vocal refrain, Shirley Jay
Ted Lewis and His Band
"It's Sunday Down in Caroline"—Vocal refrain, Shirley Jay
Freddie Martin and His Orchestra:
"We Just Couldn't Say Goodbye."
Mark Fischer and His Edgewater Beach Hotel Orchestra:
"Why Can't This Night Go On Forever."

nador Clarin y amistades, el representante Ybiernas y señora, el representante Bayaya y señora, y para broche, el representante Festin, miembro de rango del Comité de Presupuestos de la Cámara, que, como se sabe, suprimio de una pluma, aunque mas tarde repuso, la consignación presupuestal para el Conservatorio de Musica. El general Aguinaldo y familia, la Sra. de Osmeña y otras, son de los que, con el speaker Paredes y el senador Clarin honraron la funcion.

BELLEVEUE
Ultimo Dia
Helen Hayes-Gary Cooper
"A FAREWELL TO ARMS"
Vaudeville: 5 y 8:30 p. m.
Mañana: "SUNSET PASS"

ELITE
Ultimo Dia
Stuart Erwin-Susan Fleming
"MAKE ME A STAR"
Pelicula Paramount 1, 3, 5, 7, 9 p. m.
Mañana: "WORKING GIRLS"

PRINCE
Ultimo Dia
Marion Davies-Onslow Stevens
"IT'S A WISE CHILD"
y "LAW & JUSTICE"
Mañana: "MELODIA DE ARRABAL"

UNIVERSITY
Se Exhibe Hoy
Charles B. Rogers-Peggy Shannon
"The Road to Reno"
Pelicula Paramount 1-3-5-7-9
Viernes: "Island of Lost Souls"

Doble Programa En El Radio Theater



Regis Toney, en la película 'Framed' que se exhibe en el Radio Theater.

El programa de doble atracción que presenta hoy el Radio Theater consiste en dos preciosas películas tituladas "Framed", y "Young Blood" ambas con argumento emocionante y un reparto escogido. En la primera actúan Evelyn Brent y Regis Toney, y en la segunda desempeña el papel de protagonista el célebre Bob Steele. Para mañana, el Radio Theater exhibirá "Big Money", con Eddie Quillan y Robert Armstrong, y la película "The Sphinx", formando otro programa de doble atracción.

Quezon Y La.

(Continuación de la Pág. 4)

a ustedes del 15 de septiembre de 1931. Si no aprueba cualquiera de las citadas proposiciones porque no presenta cualquiera clase de medida independiente.

QUEZON (13)
(Quezon dice que el primer Hawes-Cutting Bill es fiel a su fórmula.)

La mayoría de nosotros recordará que el primer proyecto Hawes-Cutting, introducido en 1930 antes de la venida del senador Hawes, disponia por una tarifa graduada de 25%, 50% y 75%, y por un periodo de transición de cinco a siete años. Estos fueron los dos principales detalles objetados por el presidente Quezon. Prefirió que las limitaciones sean impuestas en vez de la tarifa graduada, y que el periodo de transición sea prolongado de siete a diez años. Todo esto se contiene en la carta escrita por él desde California, fechada el 10 de septiembre de 1931 y dirigida a los comisionados residentes Pedro Guervara y Camilo Oslas. Dijo tambien que el Hawes-Cutting Bill era prácticamente idéntico a su fórmula número dos, en su informe a la Legislatura. La carta rezaba en parte:

"El proyecto de otorgar la independencia en cinco años con la imposición inmediata de una tarifa graduada sobre nuestros productos exportados a Estados Unidos, tal como se sugiere por la medida Hawes-Cutting, malogrará, según mi parecer, casi completamente su fin. Las industrias del azúcar y del tabaco se arruinarían antes del término del quinto año, y entonces vendrá la independencia cuando, con sus responsabilidades económicas, nuestro pueblo tendrá mayor dificultad de soportar un aumento de los impuestos del gobierno. Hay dos alternativas, que en sus oídos normales, su dentadura en buenas condiciones; libre de cualquiera enfermedad, raras veces ausente de su clase por estar enfermo, que no se fatigue fácilmente. Semejante condición física incluye la limpieza corporal y espiritual; alimento adecuado; sueño suficiente y juegos vigorosos al aire libre. Es un programa que necesita de la cooperación del chiquillo, del hogar, de la escuela y de la comunidad. Esta clase de salud física es el más grande edificador de la salud espiritual. Descuidar el bienestar de los chiquillos es poner en peligro las almas.

mi opinión garantizaría la habilidad de un pueblo filipino independiente a sostenerse con sus propios recursos—la independencia con libre cambio por diez años pero con restricción sobre la cantidad de productos filipinos que han de exportarse a Estados Unidos libre de impuestos; o un gobierno autónomo filipino con un jefe ejecutivo elegido por el pueblo, por diez años en los que se observarían las mismas condiciones de comercio, y pasados los diez años el pueblo filipino decidiría por medio de un plebiscito si desean una completa independencia. Esta última sugerencia es la misma fórmula contenida en el proyecto Hawes-Cutting en forma enmendada respecto al tiempo en que se celebrará el plebiscito y a la imposición mutua de tarifa sobre el comercio filipino-americano. Por la razón de que el proyecto

su oídos normales, su dentadura en buenas condiciones; libre de cualquiera enfermedad, raras veces ausente de su clase por estar enfermo, que no se fatigue fácilmente. Semejante condición física incluye la limpieza corporal y espiritual; alimento adecuado; sueño suficiente y juegos vigorosos al aire libre. Es un programa que necesita de la cooperación del chiquillo, del hogar, de la escuela y de la comunidad. Esta clase de salud física es el más grande edificador de la salud espiritual. Descuidar el bienestar de los chiquillos es poner en peligro las almas.

METROPOLITAN
ULTIMOS DOS DIAS
Primera Función 1:00 p. m.
Después 3, 5, 7, 9:00 p. m.

"Besemos Y Hagamos Por que Nuestros Padres Olviden Sus Antiguos Recencos"

BEST OF ENEMIES
A Laugh Riot
con
Buddy Rogers
Marian Nixon
Frank Morgan
Joseph Cawthorn
Greta Nissen

EN LOS CINELS Hoy

METROPOLITANO—"Best of Enemies".
LYRIC—"Don't Bet On Love".
FOX—"Peg O' My Heart".
RADIO—"Young Blood"—"Framed".
SAVOY—"Gabriel of the White House".
TIVOLI—"War Correspondent".
GAIETY—"Daring Daughters".
UNIVERSITY—"The Road to Reno".
ELITE—"Make Me a Star".
BELLEVEUE—"A Farewell to Arms".
PRINCE—"It's a Wise Child".

Dos Campeonatos..

(Continuación de la página 3)

Arellano vs Torres
Normal vs Mapa
Septiembre 18
Arellano vs Mapa
Septiembre 20
Arellano vs Araullo
Septiembre 25
Normal vs Araullo
Torres vs Mapa
Septiembre 27
Arellano vs Normal
Mapa vs Araullo
Octubre 2
Arellano vs Torres
Normal vs Mapa
Octubre 4
Arellano vs Mapa
Torres vs Araullo
Octubre 9
Arellano vs Araullo
Torres vs Normal
Octubre 16
Normal vs Araullo
Torres vs Mapa
BASKETBALL
Septiembre 12
Mapa vs Araullo
Torres vs Normal
Septiembre 15
Normal vs Arellano
Torres vs Araullo
Septiembre 19
Mapa vs Torres
Arellano vs Araullo
Septiembre 22
Mapa vs Normal
Torres vs Arellano
Septiembre 26
Normal vs Arellano
Torres vs Araullo
Septiembre 29
Mapa vs Araullo
Torres vs Normal
Octubre 3
Normal vs Arellano
Torres vs Araullo
Octubre 6
Mapa vs Torres
Arellano vs Araullo
Octubre 10
Mapa vs Normal
Torres vs Arellano
Octubre 17
Mapa vs Araullo
Normal vs Araullo

Otra Victoria..

(Continuación de la página 3)

lo high school y el equipo de los empleados insulares.

Los resultados de ayer fueron como sigue:

La Salle 45, Arellano 3
50-meter free style: 1. Fernandez, La Salle; 2. Francisco, La Salle; 3. Von Giese, Arellano. Tiempo: 30 segs.

200-meter breaststroke: 1. Garcia, La Salle; 2. Abortes, La Salle; Tiempo: 3 mins. 9-4/10 segs.

100-meter free style: 1. Francisco, La Salle; 2. Fernandez, La Salle; 3. Von Giese, Arellano. Tiempo: 1 min. 10-6/10 segs.

100-meter backstroke: 1. Gamboa, La Salle; 2. Francisco, La Salle; 3. Ocampo, Arellano. Tiempo: 1 min. 25-3/10 segs.

400-meter free style: 1. F. Russell, La Salle; 2. C. Russell, La Salle. Tiempo: 6 mins. 29-4/10 segs.

300-meter medley relay: 1. La Salle; 2. Arellano. Tiempo: 4 mins. 5 segs.

Sto. Tomas 39, Columbian 11
50-meter free style: 1. Lacson, UST; 2. Estrella, Columbian; Vergara, UST. Tiempo: 30-4/10 segs.

200-meter breaststroke: 1. Villador, UST; 2. Estrella, Columbian; 3. Amor, Columbian. Tiempo: 3 mins. 27-2/10 segs.

100-meter free style: 1. Lacson, UST; 2. Moreno, UST; 3. Escobar, Columbian. Tiempo: 1 min. 13 segs.

100-meter backstroke: 1. Villanueva, Columbian; 2. Tan, UST; 3. Paras, UST. Tiempo: 1 min. 35-8/10 segs.

400-meter free style: 1. Vargara, UST; 2. Lacson, UST; 3. Tagumpay, Columbian. Tiempo: 6 mins. 44-4/10 segs.

300-meter medley relay: 1. Sto. Tomas, 2. Columbian. Tiempo: 4 mins. 15 segs.

Harrison Park vs. San Beda:
50-meter free style: 1. Vital, San Beda; 2. Remedios, San Beda; 3. Mariano, Harrison Park. Tiempo: 30-4/10 segs.

200-meter breaststroke: 1. Lopez, Harrison Park; 2. Singson, San Beda; 3. Tuazon, Harrison Park. Tiempo: 3 mins. 21 segs.

100-meter free style: 1. Redios, San Beda; 2. Alan, Harrison Park; 3. Marcan, Harrison Park. Tiempo: 1 min. 10-2/10 segs.

100-meter backstroke: 1. Saracino, Harrison Park; 2. Little, Harrison Park; 3. Valencia, San Beda. Tiempo: 1 min. 21-2/10 segs.

400-meter free style: 1. Alan, Harrison Park; 2. Montinola, San Beda; 3. Lucas, Harrison Park.

FOX

Marion Davies se luce en la película "Peg O' My Heart", que exhibe actualmente en el cine de la adaptación cinematográfica de la célebre obra teatral que varios años atrás fue aclamada por el publico. Aun conserva fresco el recuerdo alcanzado en aquellos años, hay un momento siquiera en la película que no deje de captar la atención del espectador. Es la clase de películas que el publico desea sentir estos días.

Esta película marca el debut de Onslow Stevens, un artista que merece mucho.

(Se continuara)

COMENZANDO HOY EN EL LYRIC

El se aventuraba en las carreras contra la felicidad—y triunfó—y perdió—y triunfó otra vez en un drama romántico que le mantendrá aterrado. Vea a—le mantendrá entusiasmado. Vea a—

LEW AYRES
con
GINGER ROGERS

NO APUESTE EN EL AMOR
(DON'T BET ON LOVE)
Con Shirley Grey, Charles Grapewin, Tom Dugan, Merna Kennedy, Larry Glasson y Robert Emmett O'Connor. Filmed por Murray Roth y Howard S. Rogers. Producida por Carl Laemmle, Jr. Dirigida por Murray Roth. Presentada por Carl Laemmle. Una Pelicula Universal.

"TRIBUNE UNIVERSAL NEWSREEL"
GRAHAM MACNAMEE—DISEMINADOR

"CARNIVAL CAPERS"
Caricatura Oswald

"Hollywood Handicap"
Comedia

A las 10:00, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m. Autos 10:00

SAVOY
WALTER HUSTON
KAREN MORLEY en
"GABRIEL OVER THE WHITE HOUSE"

TIVOLI
DOBLE PROGRAMA
JACK HOLT—LILA LEE
en
"WAR CORRESPONDENT"
Alice Day, Eddie Bussey
en
"LITTLE JOHNNY JONES"

Momentos de tristeza, momentos de alegría... todo eso se encuentra en esta historia de la inmortal Peg que ha conquistado el corazón del mundo!

con
ONSLow STEVENS
J. Farrell Mac DONALD
Juliette COMPTON

BUSCAN TRABAJO PARA OBREROS AZUCAREROS

Medida de previsión.—Minas de oro como posible remedio

Como medida de previsión, las autoridades del gobierno están hoy estudiando un problema, el que ha de resultar cuando de la reducción de independencia de azúcar a los Estados Unidos bajo la ley de ajuste de miles de obreros de los campos de cañadules se queden sin trabajo.

Como primera medida, se ha sabido hoy que el director Hermenegildo Cruz, de la Oficina del Trabajo, saldrá en breve para visitar e inspeccionar las empresas mineras de Luzon, con el fin de determinar si los obreros azucareros pueden también trabajar en las minas. Las minas actualmente dan trabajo a miles de obreros en Luzon.

Teniendo en cuenta el valor del oro en Estados Unidos y en todas partes del mundo, se cree que el desarrollo de la industria de minas de oro en Filipinas podría cubrir hasta cierto punto el vacío que en la industria azucarera cuando el mercado americano se cierre al libre comercio, o fije la cuota de la exportación de azúcar a América, mientras no se concede la independencia. Es por eso, según los informes, que se ha decidido el viaje del director Cruz.

Una de las más grandes empresas mineras que tiene gran número de obreros, trabajando día y noche, en turnos continuos, más de dos mil obreros, es la Benguet Consolidated Mining Co. Las minas de esta empresa están incluidas en el itinerario de viaje del director Cruz. En estas minas y en otras de las cercanías de Baguio unos diez mil obreros, poco más o menos, trabajan.

EX EMPLEADO COGIDO AYER

Nicomedes Cando, ex empleado de la división de giro postal en la oficina de correos, por largo tiempo buscado por las autoridades en relación con una algarada estafa contra los fondos públicos, ha sido arrestado ayer tarde en Mayajay, Calocan, por el Teniente Licerio P. Lopus, de la división secreta de la Constabularia.

Cando hace un año que era buscado por las autoridades para responder de la acusación que se ha presentado contra él. Se alega que estando aun al servicio del Buró de Correos se aprovechó de su cargo para apropiarse de dinero encomendado a su cuidado.

Comite para parques y embellecimiento de esta capital

El heroseamiento de la ciudad de Manila y el embellecimiento de parques y recreo en diferentes partes de la ciudad es el objetivo que persigue el comité nombrado ayer por el gobernador general Murphy.

Precede el comité el director P. Santos de la oficina de prisiones y sus miembros son el comandante G. C. Dunham, el director Fajardo, el ingeniero Arriaga, D. A. Soria R. de Veyra, el director Simeon Ramos, el director Williams, el director Fischer, el director auxiliar Dans y el Sr. Gonzalo Puyat.

El jefe ejecutivo según explicó a los miembros del comité en la conferencia que ha tenido con los mismos al mediodía de ayer está particularmente interesado en que los distritos del interior de la ciudad tengan sus campos de recreo para los niños al igual que los distritos aristocráticos. También desea la creación de varias unidades que han de trabajar por el heroseamiento de los varios distritos de la urbe.

JUNTA SOSTENIDA EN UNA CONTIENDA

Pierde el Servicio Civil.—Otro conflicto pendiente de resolución

El Servicio Civil no ha sido sostenido por el secretario de Instrucción Pública en un conflicto que tuvo con la junta examinadora de contadores públicos, cuando cuestionó el hecho de que dicha junta, en vez de corregir los papeles en la oficina se los lleva a las casas de los miembros.

El secretario de instrucción pública decidió que los cargos ocupados por los miembros de la junta examinadora son cargos de confianza, y por lo tanto, el examinador puede llevar los papeles a su casa y allí corregirlos.

Otro conflicto pendiente hoy de decisión es la cuestión de la apertura, de los sobres que contienen los nombres de los examinados. La junta abre los sobres antes, en el momento de la corrección de los papeles, y el servicio civil contendió que el procedimiento no debería ser así, y que los nombres se deberían buscar una vez corregidos los papeles, y no antes de corregirlos.

El Bill Sobre...

(Continuación de la página 1) la consideración de la medida mañana mismo. Pero, el representante Sabido, invocando peticiones y representaciones hechas con anterioridad propuso que el debate se aplazara para después de 2 días y así se acordó.

Mañana, a las 10:00 a. m., la mayoría de la Cámara celebrará una conferencia, la que, según el speaker Paredes, versará precisamente sobre el Bill Núm. 2800, pero, sin especificar que extremos del mismo serán considerados. Se presume, con todo, que probablemente trate de la procedencia de unas emiendas, como, por ejemplo, de proveer, simultáneamente con el plebiscito, a la elección de delegados a la Asamblea Constituyente.

Aun cuando se espera que habrá una fuerte oposición de parte de la minoría, se espera que en el senado se aprobará también la resolución de la cámara sobre el plebiscito. Esta es la impresión obtenida esta mañana del senador Quirino, floorleader de la mayoría en el senado.

Empujada Por...

(Continuación de la página 1) presionando en aquel momento y en la vana esperanza de que la casa que estaba frente a frente a aquella donde se asoma Juanita vio a cierto Leon Villa ocupado en ejercicios osculatorios con cierta Natividad Hernandez.

Leon Villa había pretendido anteriormente a Juanita. Esta, enfurecida sallo del cine y le esperó en la calle. Al verlos salir, Juanita agredió con unas tijeras que llevaba a Leon y a Natividad, causándole heridas leves en los brazos.

Juanita fue arrestada por la policía en su casa en la calle Santa Mesa.

Earnshaw Y...

(Continuación de la página 1) la cuestión, es lo que no se pudo precisar, aunque las versiones aseguran que en la selección del que será jefe de la nueva división se seguirá lo sancionado por el alcalde.

El ingeniero de la ciudad ha informado esta mañana que con la fusión de la división de propiedades, hay ahora un trabajo arduo que se trata de llevar a cabo lo más ordenado posible. El traslado de la división de propiedades significa una actividad que se debería hacer de un modo concienzudo para que cada cosa esté en su lugar.

Nuevo Arqueo...

(Continuación de la página 1) documentos. Se tiene entendido que algunos empleados de la Comisión, atribuyen, la pérdida de estos expedientes a la falta, en la oficina, de un lugar apropiado en donde guardarlos. Durante los traslados de la oficina de un edificio a otro estos expedientes fueron transportados solamente en cajones vacíos de petróleo.

era el endoso de un cheque expedido a favor de Estefanía Serrano por la oficina de terrenos. Benita Quiogue explicó que el referido cheque de P3,000 fué cambiado en la funeraria de sus hijos por Rafael Azada y Estefanía Serrano. Ella misma fué quien escribió el endoso "para ingreso de José V. del Rosario" y la que ayudó a Estefanía Serrano a firmar cogiendo su mano derecha debido al hecho de que ésta padecía de parálisis en dicha mano.

La explicación dada por la acusada en cuanto a dicho cheque es satisfactoria y convincente, según el Juez Díaz, especialmente si se tiene en cuenta que ella no destingió su letra al escribir todo el referido endoso y que en vez de negociarlo de otro modo lo depositó a nombre de su hijo en el Banco de las Islas Filipinas. Si hubiese procedido de mala fé, o hubiese tenido idea de que el cheque de P3,000 era el producto de una falsificación que ella misma interviniera directa o indirectamente, lo natural es que hubiese desfigurado su letra y hubiese dejado de ingresarlo en el Banco, porque es la tendencia natural de todo criminal ocultar su identidad. Su acto o comportamiento en cuanto a dicho transacción parece perfectamente compatible con su inocencia, dice el Juez Díaz.

El Fiscal Narvasa anunció esta mañana que no obstante la absolución de Doña Benita, seguirá el proceso contra los otros acusados.

leo y actualmente están depositados en estantes de madera abiertos, a los que tiene acceso fácil cualquier empleado de la oficina.

El departamento de Justicia ha ordenado se haga un nuevo arqueado de todos los expedientes con el fin de cerciorarse bien de si los veinte expedientes se han extraviado efectivamente o no, antes de tomar medidas drásticas.

Las sospechas son, sin embargo, de que los mismos han sido ya destruidos desde hace mucho tiempo.

Ford Da Un Aumento Más A Sus Obreros

Persiste en no adherirse al plan de Roosevelt.—Esta superandolo

(De la "Associated Press") Detroit, septiembre 5.—Una revisión tendiente al aumento en las fabricas de la "Ford Motor Company", elevando el jornal diario de algunas clases de obreros a \$4.80 con el mínimo anterior de \$4, ha sido anunciada este día.

Parece que es el primer paso de Henry Ford para "mejorar" el código de justa competencia de la administración de rehabilitación nacional para la industria automovilística, de que él está separado.

Los dignatarios de la compañía Ford han indicado que ya se han aumentado 10,000 de los 40,000 empleados de Ford. Aunque se ha dicho que la base mínima es aun \$4, los aumentos para ciertos jornales de obreros periciales hasta \$4.80 y mas ha elevado el jornal de Ford a cerca del mínimo de \$5 con que Ford asombró al mundo en 1914.

Algunos obreros periciales están recibiendo en la actualidad un mínimo de \$10 al día. La compañía continúa, con la jornada semanal de cinco días, con empleados que trabajaban ocho horas al día.

Ford es el único fabricante destacado que no ha querido cooperar con los esfuerzos de la administración por la rehabilitación, firmando la nueva carta para la industria, asumiendo la actitud de que su firma ya está dando mas de los privilegios mínimos que se prescriben en el código automovilístico.

Este código entró en vigor a la medianoche, sin la firma de Ford y la situación ha sido planteada ante el presidente Roosevelt por el general Hugh S. Johnson, administrador de rehabilitación. El presidente tiene facultad, según la ley de rehabilitación, de no dar permisos o licencias.

El Plebiscito Es...

(Continuación de la página 1) campaña para que el resultado del plebiscito sea a su favor, pero su campaña no debe extenderse hasta el extremo de obtener una ventaja injusta del otro lado incluyendo argumentos tales en el mismo bill que le pregunta al pueblo si está en favor de la medida o en contra de ella. Si ese fuera el caso, el bill del plebiscito sería prácticamente un folleto de propaganda para el rechazamiento de la ley. Si se insiste en la inclusión de la enumeración de estas objeciones para ser justos deben también incluirse en el bill, en una columna paralela, una enumeración de las ventajas de la ley para que el votante pueda tener delante de él las ventajas y desventajas de la ley. Ambas enumeraciones son improprias porque son precisamente los argumentos que cada lado usa en sus esfuerzos por convencer al pueblo que vote a favor o en contra de la ley y salir victorioso en el plebiscito.

"Me preguntais cuál será el efecto de todo esto en los Estados Unidos? Diré enfáticamente que si la ley Hare-Hawes-Cutting es rechazada por el pueblo según el método dispuesto en el bill Sison-Hilario semejante actitud tendrá un efecto pernicioso en los Estados Unidos y servirá como una obstrucción en vez de una ayuda en nuestros esfuerzos futuros para conseguir una medida independentista porque el congreso y el pueblo americanos dirán que a los filipinos se les llevó prácticamente de la mano para hacerles rechazar la ley de la independencia.

Preguntado sobre si era propio incluir en el bill del plebiscito la cuestión de la independencia inmediata, completa y absoluta, el Sr. Bunuan dijo: "mientras que estoy convencido que esta cuestión no cae dentro de la jurisdicción del plebiscito su inclusión en el bill está justificada por el hecho de que hay probabilidad de que el congreso en su actual estado de ánimo podría conceder a los filipinos la independencia inmediata y absoluta y por lo tanto es perfectamente propio en este tiempo de que los filipinos hagan conocer sus deseos sobre este particular. Cuando llegue hace más de un mes atrás, hice la declaración que como resultado de mis observaciones allí, que el congreso en su actual estado de ánimo si se ve obligado a actuar está dispuesto a darnos esa clase de independencia y terminar de una vez con la cuestión filipina."

Un Policia...

(Continuación de la página 1) pello a las 8 de esta mañana. No se sabe exactamente como ocurrió el accidente, pues las investigaciones que está haciendo el departamento del Trafico de la Policía no habian terminado aun hasta las doce de esta tarde, pero se supone que el chofer del camión que pertenece a la sociedad Bermudez y Bautista, llamado Ignacio Adario, debió de haber sido demasiado desuido.

Los testigos presenciales del accidente declaran que el policia fué cogido por las ruedas traseras del

Mills Inspeccionara...

(Continuación de la página 1) les del banco en Iloilo, Bacolod y Cebu. Durante su estancia en esta última provincia también aprovechará la ocasión para inspeccionar la fabrica de cemento del gobierno instalada en Cebu y la línea de la Philippine Railway Company en la pierna derecha y arrastrado a unos cuantos metros antes de que el chofer consiguiera pararse completamente el vehiculo.

El policia Eusebio fué llevado al Hospital General donde fué sometido inmediatamente a un reconocimiento por Rayos X. Según los doctores no ha sufrido fracturas, pero quedó con la pierna derecha gravemente maquilada y tendrá que pasar muchos días en el Hospital antes de poder volver al trabajo. El policia estaba en medio de la calle regulando el trafico cuando ocurrió el accidente.

HERIDOS

Leon Celestial y Venancio Zapa, ambos mecánicos de la Manila Motor Co. se enzarzaron en una riña ayer tarde resultando ambos heridos. Ambos fueron conducidos al Hospital General.

P21,252 pedidos para los salarios retrasados en Manila

La consignación inmediata de P21,252 para el pago de los sueldos cuyo pago se ha retrasado en el departamento de ingeniería y obras publicas de la ciudad, por falta de fondos, se ha recomendado a la junta municipal. En estos P21,252 estan incluidos los jornales de los barrenderos que amenazaban con declararse en huelga.

Ademas de esta suma que corresponde a los sueldos de la segunda quincena del mes de agosto, el alcalde también urge a la junta municipal la consignación de presupuesto para los jornales hasta el día 31 de diciembre de 1933, con el fin de evitar ulteriores lios por cuestión de pago de jornales.

RECORDS DE "INCOME TAX" SE PRESENTAN

Son de Cu Unjieng.—Cabe divulgarlos en este caso, dice la Corte

Los records de income tax de la familia Cu Unjieng fueron al fin introducidos como prueba en la causa criminal ante el Juez Goddard esta mañana después de que la Corte Suprema hubo denegado el recurso de prohibición entablado contra dicho juez.

La Corte Suprema ha sentado esta mañana una doctrina de que no se infringe la ley sobre divulgación de records de income tax cuando tal divulgación se hace en la manera prevista por la ley. En el presente caso, según la Corte, el custodio de tales records queda protegido de las penalidades de la ley. Por otra parte declara que los reglamentos del departamento de hacienda autorizan la presentación de tales records en asuntos donde el Gobierno está interesado y lo se puede decir que el Gobierno no está interesado en el resultado de la causa Cu Unjieng. En una causa criminal, el Gobierno, mas que nadie, como cuerpo representativo de toda la sociedad, esta alta e inmediatamente interesado, opina la Corte. La decisión fue promulgada bajo la ponencia del Magistrado Street.

Al saberse la decisión de la Corte esta mañana, el Juez Goddard reanudo la vista del asunto Cu Unjieng e inmediatamente la acusación cito a la oficina de rentas internas para producir los records arriba mencionados. Compareció el Sr. Anselmo Trinidad, de la división de income tax y este presentó las relaciones declaraciones de renta de Guillermo Cu Unjieng, Mariano Cu Unjieng, Cu Unjieng e Hijos correspondientes a los años 1929 a 1931. El Juez Goddard desestimó la objeción del abogado Gibbs a la introducción de tales documentos como prueba.

Un pajar de cuenta ha caído por fin en manos de la policia

Un pajar de cuenta largo tiempo buscado por la Policia, un tal Isabelo Nonato ha caído por fin en manos del Sargento Pacheco, de la División de Investigación de la policia secreta. Este sujeto tenia por mania presentarse como criado en las residencias de familias pudientes para desaparecer con algun objeto de valor o dinero consigo.

Varias familias buenas han sido victimas de este sujeto, entre ellas la familia Alcantara de Manila, y la familia del Dr. Jacobo Fajardo, de la Sanidad, en Bacolor, Pampanga. También ha sido arrestada, María del Rosario por hurtos cometidos en el Hospital General.

Viene a fomentar el comercio entre Java y Filipinas

Con el objeto de trabajar por la expansion del comercio entre Filipinas y Java, se encuentra en Manila actualmente el comerciante chino de Sourabaya, Mr. Ho Tay Fue. Mr. Ho llegó ayer tarde al puerto a bordo del barco alemán "Trau" procedente del Sur.

En una entrevista con los funcionarios del consulado chino esta mañana, Mr. Ho dijo que ha sido enviado por el gobierno javanés para trabajar por el desarrollo del comercio filipino-javanés. Dijo que se vería durante su estancia de dos semanas con altos funcionarios del gobierno aquí para dar los primeros pasos para la expansion comercial que desea se lleve a cabo cuanto mas temprano posible.

El Estudio...

(Continuación de la página 1) repuso el allowance para los comisionados montante a P6,000 para los dos. El Dr. Jacobo Fajardo, director de Sanidad, acompañado del senador Nolasco, compareció esta mañana para interceder por los leprosos especialmente los de la leproseria de Cebú. El Dr. Fajardo reveló esta mañana que de acuerdo con los presupuestos para 1934, los leprosos de Cebú tendrán solamente 7 céntimos por capita para comida y los de Cullión 14 céntimos. En una inspección hecha reciente por el Dr. Fajardo en compañía del comisionado de sanidad Dr. Valdes, se ha visto que cierto aumento en la mortandad por la tuberculosis entre los leprosos, debido tal vez a la alimentación inadecuada. Para remediar esto el Dr. Fajardo dijo que se necesitaba medio millón de pesos como presupuesto adicional.

Los miembros de los comités, sin embargo, dijeron que no podian aumentar más los presupuestos, pues todo lo que pueden hacer es arreglar las diferencias entre las dos cámaras pero no aumentar el total de los presupuestos. Como remedio, sin embargo, se sugirió que se le pidiera la promulgación de una ley especial consiguiendo la suma de medio millón de pesos para el alimento adecuado de los leprosos.

En la sesión de esta mañana también fué repuesta la partida para un pensionado de psiatría, así como la consignación de no más de P20,000 para la compra de 5,000 ejemplares del libro "Riza's Own Story of his Life" y de los derechos de propiedad del autor. Estos libros serán distribuidos gratuitamente entre los alumnos de cuarto grado. Esta partida fué reconsiderada esta mañana pues anteriormente solo se consignaban P10,000.

Los presupuestos para la Universidad de Filipinas tal como fueron aprobados ayer finalmente aunque con la disidencia de algunos miembros de la Cámara, entre ellos el representante Luna, son como siguen: Ayuda a la Universidad de Filipinas, P942,103; ayuda al colegio de Agricultura en Los Baños, P16,442; ayuda a la Escuela de Higiene, P26,308; ayuda a la Escuela de Sanitación, P9,537; ayuda al colegio ramal de artes liberales en Vigan, P10,677. Total, P1,018,067.

Las disposiciones generales son la fijación del sueldo del presidente que no excederá de P12,000; que los alumnos del Colegio de Agricultura serán exentos del pago de matrícula; que el secretario de hacienda queda autorizado para consignar la suma necesaria para el mantenimiento del Colegio de Agricultura.

El representante Luna reiteró esta mañana su disidencia tal como ha sido aprobado el presupuesto para la U. P. Dijo que tal como habia propuesto los de la Cámara, para sueldos de decanos, profesores e instructores, se consignaba una suma en globo a fin de conservar la libertad académica. Pero en cambio los sueldos en los puestos administrativos querían que fueran detallados.

El representante Luna también declaró esta mañana que si le invitaban él está dispuesto a comparecer ante la U. P. para explicar su compañía.

Mr. Mills como se sabe, es vice-chairman del Banco Nacional y su proxima inspeccion por el sur lo hace en tal capacidad.

La Nueva Disposición Sobre Bienes Parafernales Deroa Otra Anterior

El secretario de Justicia Abeto y el representante Boncan en discursos pronunciados ayer tarde ante el Club de Mujeres concuerdan en que la nueva disposición del código civil que autoriza a la mujer Filipina a disponer de sus propiedades parafernales sin el consentimiento de su marido, practicamente deroga la vieja disposición del código sobre el asunto.

La legislatura el año pasado aprobó una ley emendando la disposición del código civil que no permite a la mujer a disponer de dichas propiedades sin el consentimiento de su marido. Pero la legislatura se olvidó de derogar otra disposición del código bajo la cual

la mujer no puede disponer de su propiedades en valores o en metálico sin el consentimiento de su marido. Esto dio lugar a dudas entre las mujeres y por eso pidieron al secretario de Justicia Abeto y al representante Boncan presidente del comité de revisión de leyes de la cámara que resuelvan la cuestión.

El secretario Abeto y el representante Boncan fueron entusiastamente aplaudidos en sus discursos sobre la cuestión. Durante la reunión también se leyó una carta del abogado E. A. Perkins, explicando que en la cuestión entre su esposa y él no se trata de propiedades parafernales sino de conyugales.

Termina Mañana El Periodo De Servicio Del General E. E. Booth

El comandante general Ewing E. Booth terminara mañana su periodo de servicio como el 15.º jefe del Departamento Filipino del Ejército de los Estados Unidos.

Se ha expedido esta mañana una lista de los predecesores del comandante general Booth. El primer comandante general fue E. S. Otis, que sirvió como jefe del Departamento Filipino desde el 20 de agosto de 1898 hasta el 5 de mayo de 1900. Le siguieron despues los siguientes:

- Com. General Arthur MacArthur, Mayo 5, 1901 a Julio 4, 1901.
- Com. General Adna R. Chaffee, Julio 4, 1901 a Septiembre 30, 1902.
- Com. General George W. Davis, Septiembre 30, 1902 a Julio 25, 1903.
- Com. General James F. Wade, Julio 25, 1903 a Octubre 15, 1904.
- Com. General Leonard Wood, Octubre 15, 1904 a Noviembre 11, 1904.
- Com. General Henry C. Corbin, Noviembre 11, 1904 a Octubre 7, 1905.
- Com. General W. H. Carter, Octubre 7, 1905 a Octubre 23, 1905.
- Com. General Leonard Wood, Octubre 24, 1905 a Diciembre 23, 1905.
- Com. General Henry C. Corbin, Diciembre 23, 1905 a Febrero 3, 1906.
- Com. General Leonard Wood, Febrero 3, 1906 a Febrero 20, 1908.
- Com. General J. F. Weston, Febrero 20, 1908, a Diciembre 14, 1908.
- Com. General T. H. Bliss, Diciembre 14, 1908 a Abril 6, 1909.
- Com. General W. H. Carter, Abril 6, 1909 a Abril 23, 1909.
- Com. General W. P. Duvall, Abril 23, 1909 a Diciembre 28, 1910.

EMBAUCADORES EN CAMPAÑA

Con maquina de escribir y en autocamion buscan veteranos incautos

Sospechas de que tres embaucadores que se aprovechan de las pensiones de veteranos, están recorriendo hoy la provincia de Zambales abriga hoy el Dr. John P. Martin, gerente de la oficina de administración de pensiones de veteranos en Filipinas, con el informe que ha recibido esta mañana de tres hombres que van en autocamion llevando consigo una maquina de escribir, sacaron en San Felipe una lista de todos los veteranos y después prosiguieron el viaje a San Narciso.

La ley, dice el Dr. Martin, prohíbe terminantemente que otras personas particulares intervengan en la pensión o en el cobro de la pensión de los veteranos, y ahora estoy averiguando si esos tres hombres que están recorriendo hoy Zambales ya han sacado dinero de algunos veteranos. "Según mis informes, se propala hoy por Zambales la especie de que se puede cobrar la pensión de los veteranos sin la reducción impuesta por el gobierno federal y esto no es verdad. Lo reducido, reducido está".

Tenderos de "Sari-sari" apelaran a F. Murphy

Tres mil chinos que tienen tiendas de "sari-sari" afiliados a la Philippine Chinese Sarisari Association cuyo presidente es Chua Co Eng, presentaron una protesta contra la Sanidad.

Alegan los reclamantes que la prohibición de la venta de legumbres en sus tiendas no esta justificada, y que ellos no contravienen reglas de la sanidad ni violan ordenanzas vigentes al vender legumbres, como parte de la tienda de "sarisari". Acudieron al secretario de instrucción publica pero este funcionario, dicen, dio la razon a la Sanidad.

Los reclamantes, según su presidente, pedirán al gobernador general, la reconsideración de la decisión.

Para el desarrollo del servicio aereo

Otro bill tendente a dar facilidades para el desarrollo del servicio aereo en Filipinas, se presenta esta mañana por el senador Torralba.

El bill emienda el artículo 213 del código administrativo, que crea un fondo especial conocido como fondo para caminos y puentes, de tal modo que dicho fondo sea disponible también para la construcción, reparación y conservación de aeropuertos y campos intermedios de aterrizaje.

Reducción de precios en la Manila Steam Laundry

La "Manila Steam Laundry", de la que es gerente el Sr. José N. Arzuelles, ha acordado adoptar su tarifa a las exigencias de la época, introduciendo buenas reducciones. Estas ya están en vigor desde el primero del actual.

Como se sabe, la "Manila Steam Laundry" además de lavar, (en seco, que es el procedimiento científico aceptado en todas partes del mundo), toda clase de ropas para caballeros y señoras, así como otras prendas, para usos caseros, también tinte con cualquier color que se desee.

No obstante la reducción en la tarifa, la "Manila Steam Laundry" mantendrá su servicio a domicilio en Manila y sitios colindantes, sin ningún pago adicional.

Librese De Los Dolores De Cabeza Ocasionalmente Por El Estreñimiento

Las piloras sanativas del Dr. Jayne proporcionan inmediato alivio

Millones de personas satisfechas del resultado obtenido con las piloras sanativas del Dr. Jayne son la mejor prueba de la eficacia de dichas piloras. Muchas de estas personas probaron sales catárticas, aceite sin haber conseguido alivio ninguno y estuvieron padeciendo por mucho tiempo de dolores de cabeza, mal color, hinchazón, cutis pallido, mal aliento—haciéndoles la vida hasta insostenible.

Las piloras sanativas del Dr. Jayne dan inmediato alivio—pronto y seguro. Trabajan en el higado y en las glándulas digestivas eliminando los desperdicios alimenticios y elementos venenosos de los intestinos—haciendo fortalecer el estomago estimulandolo, y por lo tanto sus efectos se traducen en un cuerpo sano y robusto rebosante de salud.

Para un laxante ligero y suave tome una o dos piloras sanativas del Dr. Jayne cuando se vaya a la cama. Tómelas cuando crea que debe de tomarlas. Muchas de estas personas, como esas naturales. Muy pronto sentirá la sensación de hallarse bueno, con nuevo vigor, colores en las mejillas, ojos claros y brillantes.

—3 o 4 piloras de estreñimiento crónico —Y o 4 Piloras Sanativas del Dr. Jayne—es todo lo que necesita para ponerse bien.

Inofensivas, no forman habito, faciles de tomar, no irritantes—suaves en su modo de actuar.

DR. D. JAYNE & SON, INC. Filadelfia, Pa. U. S. A.

Dr. Jayne's Kidney Pills

Dr. Jayne's Kidney Pills are a natural, safe, and effective remedy for kidney ailments, including backache, urinary issues, and general weakness. They are highly recommended by medical professionals and have helped millions of people worldwide.

Dr. Jayne & Son, Inc. Philadelphia, Pa., U.S.A.

La nobleza nace del corazón: no se compra ni se alquila, por eso surge siempre espontanea en todos nuestros actos.

Seccion del Hogar

LA VANGUARDIA

La confianza en nosotros mismos es de imprescindible necesidad. Por ella podemos llegar al heroismo, a la victoria, al entusiasmo.

La preservacion de la salud de los niños requiere un esfuerzo aunado de todos los elementos en la comunidad

El trabajo debe extenderse por todos los rincones del Archipiélago

Por el Doctor JOSE TALAG
La proclama de S. E. el Gobernador General declarando una semana del año para la salud infantil, ha caído para nuestro país como una verdadera bendición. Todos deben acogerla con entusiasmo sin distinción de edades, contribuyendo con sus esfuerzos para minimizar nuestra escandalosa mortalidad infantil y crear niños vigorosos y fuertes para que los hombres del futuro de nuestro país tengan suficiente salud para afrontar la lucha del duro bregar de la vida que les espera.

Nuestro entusiasmo no debe desbordarse tan solo en fiestas, concurso de bebés y otras manifestaciones de júbilo que no traen mas consecuencia que cansancio y acaso enfermedades al pequeño organismo infantil. Esta semana debe dedicarse a un trabajo de resultados tangibles y positivos, haciendo una revisión general de todos los medios que empleamos para mantener sanos nuestros niños, eliminando aquellos que eran propios para la niñez de nuestros antepasados y amoldarlos con la era actual del progreso y actividad humana.

La preservacion de la salud de los niños debe comenzar desde que el nuevo ser haya salido del claustro materno hasta la pubertad, porque si nuestro deber le relegamos a los caprichos de la naturaleza, mientras la flor está en capullo, no esta lejos que nuestras esperanzas de cosechar frutos maduros y útiles se truequen en desengaño. Es preciso pues no descuidar ningún factor cuya influencia es decisiva hasta el fácil desarrollo del niño, porque de ellos depende la calidad del ciudadano que hemos de entregar a la sociedad, su adecuada alimentación, el medio familiar en que se cria, la higiene individual y colectivo, sus hábitos y otros factores coadyuvantes como la educación, pero desgraciadamente el reinado del empirismo no se ha eliminado aun en este país a pesar de nuestra facilidad de asimilarnos a las olas del progreso occidental, por la lentitud con que penetra en el seno del hogar los conocimientos esenciales de la buena higiene, por falta de una propaganda sistemática e intensiva, de instituciones que funcionen bajo un control científico que cubra todo el área del Archipiélago, porque quizas nuestro Gobierno no ha tenido tiempo aun de dedicar siquiera parte de su atención a este ramo de actividad, cuya necesidad lo claman millones de seres indefensos, de ahí que nuestro país está postergado en materia de alimentación e higiene infantil.

Así sucede que los métodos, si así pueden llamarse, que utilizamos para criar a nuestros infantes son muy anticuados, no hay dirección consciente y ordenada, sino que están a merced del charlatanismo, por eso es corriente observar crasos errores en la higiene y alimentación de los lactantes que impiden el desarrollo corporal y estar normales una deficiente inmunidad a las infecciones que azota nuestra comunidad cuyo ultimo desenlace se refleja en el incremento de la estadística demográfica del Buro de Sanidad. Ocurra lo mismo con los niños de edad escolar, que cincuenta años atrás a pesar de una higiene descuidada y una alimentación deficiente en que se encontraban pero su método de vida y su educación no requerían grandes esfuerzos mentales y corporales, puesto que no empezaban a estudiar el Catecismo sino a los 10 años de edad, pero en estos días el niño desde sus 7 años ya está obligado a estar en escuela durante 8 horas al día, y los mas grandecitos ya se les somete a todas las disciplinas escolares con ejercicios corporales de los mas diversos, juegos de pelota, trabajos manuales como los de jardinería e industria, limpieza de la escuela, sin embargo su alimentación no ha mejorado en absoluto, como siempre mucho arroz y poca vianda con predominio de pescado seco como era la alimentación de sus antepasados cuando tenían la misma edad pero no estaban sobrecargados de trabajos, y si este desdichado estudiante reside en Manila, al volver a su casa por la noche para buscar el descanso de su fatigado cuerpo, apenas encuentra un espacio donde extender sus pies porque toda la familia duerme en la misma habitación y cada uno de ellos apenas le corresponde tres metros cubicos de aire para respirar.

La preservacion de la salud de los niños es un trabajo arduo y difícil que requiere paciencia y abnegación, tiempo, amor, dinero y un esfuerzo aunado de todos los elementos que integran una comunidad bajo el control de una dirección científica e inteligente para ofrecer un frente unido ante esa hecatombe humana que sacrifica impunemente nuestra prole. El Gobierno es el que esta llamado a iniciar este movimiento para resolver tan magno problema. Debe acometerlo por medio de sus agencias establecidas movilizandolos todos los elementos

vivos del país para unificar esfuerzos desperdigados cuya contribucion es de inmensa utilidad, solicitando la cooperacion de cuantos científicos, laborantes sociales y educadores puedan aportar luz al magno plan que se ha de trazar, con vistas a extender sus actividades hasta en los últimos rincones del Archipiélago, para remediar hasta donde sea posible la defectuosa alimentación de los lactantes como tambien de los escolares colocando estos últimos en tales condiciones que puedan soportar sin menoscabo de su salud los trabajos de la escuela, buscar la manera de evitar el hacinamiento en las viviendas obreras, el terraplenamiento de los sitios bajos, el establecimiento de parques de recreacion para los niños en lugares estratégicos, la investigación de la situación de las madres que lactan en las fabricas, la reglamentación de la entrada de los menores de edad en los cinematografos, y hacer que los conocimientos de higiene infantil sean de conocimiento general, unica manera de llevar a feliz termino los laudables y humanitarios propósitos de la semana infantil.

Tres presentaciones de mesa en diferentes estilos



El cubierto moderno de gran lujo que se ve arriba (izquierda) se compone de tapetitos sueltos bordados y bordeados de un finísimo encaje. Los platos son de cristal, que es la mas reciente novedad, y hacen juego con la cristalería. También son de vidrio las anemones y los racimos que completan la presentación de esta mesa. El cubierto mas clasico reproducido a la derecha, esta indicado para una gran fiesta familiar. El mantel es blanco atravesado por anchas tiras de color amarillo pálido. Los platos son de porcelana blanca con decorado dorado. Las copas, de cristal grabado con ribetes de oro. Unos pajaros de cristal graciosamente colocados por el medio y un centro de plata y vidrio realzan el buen gusto y refinamiento de esta bella presentación de mesa. El grabado de abajo presenta un servicio para una comida íntima. El mantel blanco con adornos azules hace juego con la vajilla que es blanca con un rebordo azul. Las copas son de cristal blanco con pie azul. El centro es una placa de cristal grueso sobre la que se colocan rosas blancas y rojas.

Una Sociedad Con Fine Puramente Instructivo

Los alumnos de primer año de escuelas de pedagogía, artes, letras y filosofía y letras de Sto. Tomas acaban de formar una asociación de carácter instructivo llamada "History Club". El objeto de esta nueva organización es informar a sus miembros de los sucesos históricos mas recientes. La Srta. Josefa Gonzales fue elegida consejera de la organización. Los Josefa Gonzales siguientes son los dignatarios:
Peñaflor Villa Lustre, presidente; Victoria Festin, vice presidente; Lourdes Nieva, secretaria; Juan Lumanlan, tesorero.
Fueron nombrados presidentes varios subcomités que se encargarán de los trabajos de estudio siguientes:
Peñaflor V. Lustre
Victoria Festin
Lourdes Nieva
Paquita Reyes
Enriqueta Racimo
Gregorio Arroyo
Jaime Cavestany
Vulnerada Macatuld
Rizalina Fernandez
Caridad Pacheco
Esperanza Gatmaitan
Guillermo Reyes

playa, las olas arrojaron a sus un trozo de caña compuesto de canutos. De furor, la abrió a patadas, y de un canuto salió un ron y del otro, una mujer. Esos, pues, eran el Adán y la Eva de los primitivos. Puede decirse que, todos los pueblos, en los mitos, se refieren a la creación, respaldada un simbolismo tan lleno de majestad y grandeza, que bien muestra cuán hondamente se arraigó en la memoria de los hombres desde los principios, la existencia un origen, germinativo del ser, y te, por fortuna nuestra, es la leyenda de Pasay!
Volviendo al tema principal, jemonos en los tres nudos de la fía. Esos, a mas que, simbolizan tres grandes constelaciones de los firmamentos, mejor dicho, que simbolizan en ellos las tres virtudes teologales: Fé en los sublimes ceptos del Club; Esperanza en firmes esfuerzos de los que lo agran; y Caridad para con todos sotros.
(Discurso pronunciado en la inauguración del Club Civico celebrada el 26 de agosto, 1933).

LA PULSERA

Desde aquella fecha, noche y día hay una luz en mi cuarto, delante del cuadro de la Milagrosa!

Lo que yo sentía por las joyas, mas que un gusto, era un vicio, una pasión que me deslumbraba y perturbaba de tal manera que llegaba a obcecarme. Desde muy niña tenía aquella inclinación; varias veces merecí severas reprimendas de mi madre, por gastarme todo el dinero en bagatelas y fruslerías, pero ¡ay! hasta ese extremo nunca creí rebajarme. Aun no lo ha sabido nadie, pero para escarmiento de mis lectoras (es mucho mejor hacerlo en cabeza ajena) lo contaré en pocas palabras.

Fue en 19... cuando realmente enamorada del que hoy es mi marido y a gusto de toda mi familia contraí matrimonio. Tenía entonces veinte años. Un día iba recorriendo calles para hacer mis compras, cuando me detuve ante el escaparate rebosante de brillo y de luces de una joyería. No sabía donde fijar mi vista, todos y cada uno de los objetos que allí había eran de mi especial predilección; me empujaba una especie de éxtasis, el que siempre he sentido delante de las joyas y que nunca he sabido explicar; un dulce arrobamiento que se me figura ser muy parecido al que se apodera de un morfomano, después un deseo loco de ser la dueña de una pulsera de oro, un aro con dos hermosos brillantes que despedían extrañas luces brujas que trastornaban mi ser; desde ese momento obré con ansias de loca, con una inconsciencia, que ahora cuando lo recuerdo llena de remordimientos, me consuela enormemente pensando fué otra persona encarnada en mí la que realizó aquel acto. Después... con pasos de automática penetré en el local y un hombre fuerte, ni alto ni bajo, de pelo gris me preguntó con voz meliflua:

—¿Qué desea?
Ensayé por lo bajo y ya segura de mi contesté:
—Haga el favor de enseñarme unos cuantos relojes de pulsera, pequeños, de buenas marcas y decirme los precios.

El dependiente o dueño después de contestar "Ahora mismo, espere un momento", penetró en el interior de la tienda.

Fué como un relampago, descubrí un poco el cristal que me separaba de la malidita alhaja y me apoderé de ella corriendo inmediatamente; en el momento que terminé ¡¡¡mi robo!!! entraba él. —Señora, aquí tiene usted relojes de la mejor fabricación suiza; yo le garantizo que cualquiera que compre le dará inmejorable resultado; ahora ella usted sin fijarse en los precios porque sabemos por experiencia que es casi siempre mas barato aquello que es de un precio elevado, etc., etc.
Nada de esto oía; ¡si hubiese visto la palidez de mi rostro! ¡si hubiese oído la voz de mi conciencia que parecía decirme a gritos ¡¡¡ladrona!!!
—Si... no están mal... Lo consultaré con mi marido... Volveré un día de estos... Muchas gracias.
Esto fué todo lo que acerté a decir.



... pero al verme tan sumamente disgustada disminuí su grandísima pena.

En aquellos momentos, y salí de allí, con pasos vacilantes primero, y en desenfrenada carrera después. La gente me miraba, y algún burullero me dijo: ¡que se le escapa el tren!, pero nada me detenía el pensamiento, como no fuese llegar a casa cuanto antes. Una vez en ella, caí exhausta en un sillón, frío sudor perlaba mi rostro, tenía la boca seca, una angustia que me oprimía el corazón hasta producirme ahogo... No sé el tiempo que estuve allí, solo sé que cuando volví en mí, me encontré tendida en la cama, con la vista de mi maridita fija, anhelante, interrogadora. Prorrumpí en un mar de lagrimas, ¡era el arrepentimiento!, que como antes aquel pecado, se había apoderado de todo mi ser.

Me abracé a su cuello y entre hipos y suspiros le hice relación de todo lo ocurrido. El, con cara de asombro y de pena, me interrogó: —¿Tú has hecho eso?—pero al verme tan sumamente disgustada, disminuí su grandísima pena y añadió, inseguro:

—No te apures, ya lo arreglaremos, ¿dónde está?
Yo, con mano trémula, le señalé el abrigo. Miró en el bolsillo, luego en el otro, volvió a mirar y por fin, dijo:
—Aquí no está.
De un brinco me levanté de la cama, miré en el bolso de mano, palpé bien toda la ropa, revisé, hasta el dobladillo del vestido, cada vez con las manos mas temblorosas... En vano. ¡Cielos! ¡hijos! ante un cuadro de la Milagrosa que estaba a la cabecera de la cama y ante la estupefacción de mi marido que se-

FUERZA VIRIL JUVENTUD

Acción vital contra agotamiento para hombres y mujeres, jóvenes y viejos. Únicos distribuidores: A. THOMAS & CIA., 15, Rue Martini-PARIS.
Folleto gratuito y venta: En Manila: NATIONAL DRUG STORE, 541-545 Ave. Rizal y en IODAS las buenas farmacias.
FORMULA: Sueros, 64 gr. 20; Extracto de glandulas intersticiales 83 gr. 85; Extracto de hipofisis total 0 gr. 45; Extracto de kola, 0 gr. 40; Extracto capsula surrenales, 0 gr. 20; Extracto de timo, 0 gr. 60; Vitellina 0 gr. 15. Excipiente 0 gr. 15.

SIMBOLISMOS

Por M. P. DE VEYRA

Si Thakeray fue feliz en su dogma de que los pueblos reflejan su cultura y su grado de civilización en la indumentaria que lleva, permitásemos sacar del dogma este similitud y al igual que él, diría que las agrupaciones cívicas, las entidades sociales, en todo su orden, manifiestan tambien sus cualidades y su autoctono carácter, su idiosincrasia, en su enseña emblemática, quintaesenciada, en los atributos y en la gallarda extracción de su todo. Me refiero a la solemne significación que encierra el conjunto y cada uno de los elementos que diría yo, de que consta este emblema cívico descubierto oficialmente hoy por nuestro jefe ejecutivo provincial.

Entrems ahora en el velarium tabernacular. Cabe la anchurosa playa en una tibia tarde otoñal, quejumbrosa, que, cual vision prendiera la vespéral rapsodia, de su costa azul, tenue la brisa, bajo la sombra amiga de un cañaveral, ante el mar, hermoso y sutil, cual limpiado espejo que retrata sus cabañas y lame mansamente sus arenas con sábanas de blanca espuma,—como

guía buscando, exclamé:
—¡Madre mía! Tú que ves los corazones y, por lo tanto, sabes la sinceridad de mi arrepentimiento, por los muchos padecimientos que has tenido, por aquel tan grande que sufriste al perder a Jesús, Dios Niño en el templo, ¡apiádate de mí, haz que, así como tú tuviste la inmensa alegría de encontrarlo, tengera yo la satisfacción de poder devolver para mi escarmiento lo que para mi vergüenza he cogido.
Al día siguiente recorrí las calles de la víspera, acompañada de mi marido; llegamos a la joyería y... cual no sería mi asombro y mi alegría, lo mismo que los de mi marido, al ver en el mismo sitio que el día anterior, y con las mismas luces, aunque ahora me parecían mas apagadas, la fatal pulsera. Entramos, y después de las consiguientes frases de saludo y presentaciones, sacó los mismos relojes que examiné distraidamente pensativa, ¡qué alegría tenía dentro de mí y ¡cuántas conjeturas hacia! Des-

—¿Desea Ud. Quitarlas?
¡"Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.
CREMA BELLA AURORA Quita las Pecas y Blanquea el cutis
En Inglés, La Crema Bella Aurora se llama "Stillman's Freckle Cream"
De venta en toda buena farmacia. Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.), E. U. A.

EL PRIMER GRITO DE ALARMA

La espalda da el primer grito de alarma cuando nuestros riñones están enfermos, nos duele la cintura, no podemos inclinarnos ni hacer fuerzas. La vejiga da el segundo: emisiones frecuentes de día y noche, ardor al hacer aguas, mal olor, asiento o sedimento. A veces mareos, dolores de cabeza, mal humor, nerviosidad, respiración fatigosa, manos y pies frios, tobillos hinchados.
Ud. puede librarse de todos estos males tomando las famosas Pastillas del Dr. Becker para los Riñones y Vejiga
"Mientras más pronto mejor" Cómpralas en la botica
Formula, in grains: Ext. Asparagus Seed 1/4; Potassium Nitrate 1/2; Oil Juniper Berries 1/2; Venice Turpentine 1/2; Food. Pongrook 1/2; Food. Squills 1/2; Podophyllin USP 1/40; Resin 1/4.

yo, en su lealtad sin tasa y en su graciosa flexibilidad que sigue y se dobla, ante las exigencias del tiempo, pero que luego vuelve a erigirse majestuosa, firme, constante y leal, fiel y sin mancha, cual la madre de nuestros sagrados ensueños, la Irredenta Mujer Filipina.
La idea generalizada entre los primitivos acerca de la creación del Universo, según vieja Cosmogonia, comparada con la de los otros pueblos cultos o semisalvajes, en épocas distintas y remotas, encontramos una analogía en sus enseñanzas sobre el origen de la raza humana. Cuéntase, que en un principio no había mas que cielo y agua, y entre ellos volaba sin cesar un milano, buscando donde poder posarse; y no habiéndolo hallado, revolvió el agua, la cual en encrespadas olas se levantó hacia el cielo. Este, temiendo que el elemento líquido lo sumergiese, lo cargó de islas, para que su peso le obligase a estar tranquilo y para que el mismo tuviese donde anidar. Y estando el milano en la



¿Qué Deben Nuestros Dientes a La Civilización?

NOS enorgullecemos de nuestra civilización—pero, su propio dentista la dirá, que esta misma civilización, es responsable de la mayoría de las afecciones bucales que sufre hoy la humanidad.
Los alimentos de la mesa moderna, son alimentos cocidos, tiernos, suaves—alimentos que no requieren masticación—que no ofrecen estímulo a las encías.
Estas se ablandan y enternecen, sangran, con facilidad. Al lavarse los dientes ve usted el "cepillo rojo". Atienda enseguida a esta señal que le indica que la gingivitis, mal de

Vincent, y la piorrea pueden poner en peligro su dentadura.
Comience a usar Ipana. Límpiese los dientes dos veces al día con esta pasta—luego, ponga un poco de Ipana sobre el dedo, o el cepillo, y frote las encías. Ipana contiene Ziratol, un agente tónico que estimula y fortalece las encías—y a la vez, Ipana limpia y pulo los dientes rápida y totalmente.
En todos conceptos—Ipana es el fiel guardián de las perlas de su boca. Úsela con regularidad y no tema al "cepillo rojo"

UN BUEN DENTIFRICO, COMO UN BUEN DENTISTA, NUNCA ES LUJO

PASTA DENTIFRICA
EL "CEPILLO ROJO"—significa que cuando usted se lava los dientes, sus encías sangran fácilmente, y tienen el cepillo de rojo. Respete esta señal que le advierte que las encías están tiernas y débiles, expuestas a afecciones bucales como la gingivitis, el mal de Vincent y la temible piorrea—afecciones que pueden destruir su dentadura. Ipana, la pasta preferida por los dentistas, fortalece sus encías mientras blanquea sus dientes.

EL ESPANTAJO DE LA ESTRANGULACION ECONOMICA

Una entrevista por

Francisco B. Juarin

Redactor del Tribune

(Traducida para La Vanguardia)

FASES SALIENTES

"La estrangulación económica es un simple espantajo, una frase retórica que se hace tragar al pueblo ya intimidado por el rigor de los tiempos actuales. Yo quisiera ver a alguno sacar la cara y demostrar claramente con algunos visos de razón lo que significa 'estrangulación económica' y como podría venir como resultado de la aceptación de la Ley Hare-Hawes-Cutting".

"Podemos, con razonable certidumbre, decir algo de los efectos del bill, particularmente con respecto al cercenamiento de nuestras exportaciones a los Estados Unidos".

"La industria azucarera es la única industria filipina afectada por la Ley de Independencia".

"Los intereses americanos alegan que Filipinas debe sobrelevar su parte en las pérdidas".

"El límite de 850,000 toneladas en la Ley de Independencia es una cifra razonable que, debidamente considerada, concede a Filipinas varias ventajas".

"Además, la reducción es inevitable, de todos modos, aceptemos o no la Ley Hare-Hawes-Cutting, en vista de las medidas de socorro agrícola en los Estados Unidos".

"No se pretende con el impuesto de exportación asegurar el pago de las deudas del país a los Estados Unidos".

que Filipinas debe sobrelevar su parte en las pérdidas".

Causas internas que promovieron la aprobación

Esta parte del razonamiento del señor Roxas, sobre la industria del azúcar y el prejuicio que existe en América contra el azúcar filipino le ha llevado a hacer un breve análisis de las causas económicas internas que han promovido la aprobación de la Ley de Independencia en el Congreso. Acotando el informe de la Comisión de Independencia Filipina, dijo:

"Los productores domésticos americanos en aquel entonces y durante estos últimos años habían emprendido una campaña resuelta contra la importación libre e ilimitada del azúcar y del aceite de coco de Filipinas. Después, la misma agitación se promovió contra los cordeles de Filipinas.

"Aunque mucho se puede decir contra la alegación hecha por los productores domésticos americanos de que las importaciones de azúcar, aceite de coco y cordeles filipinos a los Estados Unidos compiten de una manera perjudicial con la producción americana de dichos artículos o con los artículos americanos de competencia, quedaba el hecho de que tal agitación contra la importación sin restricciones de dichos productos existía y que reclamaba el apoyo de un gran grupo de miembros de la cámara de representantes y del senado de los Estados Unidos.

"Deseando ver promulgada una legislación concediendo la independencia a Filipinas, los partidarios de la independencia en el Congreso comprendieron la necesidad de llegar a una razonable fórmula de compromiso con los elementos agrícolas por la doble razón de hacer que la cuestión de independencia de Filipinas tuviera importancia práctica para el pueblo americano, y de granjearse el apoyo de ciertos elementos en el congreso, particularmente del senado, sin el cual apoyo, bien se comprendía, no se podría promulgar ninguna legislación independiente".

"Sin embargo,—prosiguió el señor Roxas, después de una pausa,—podemos con certidumbre razonable decir algo sobre los efectos del bill, particularmente con respecto al cercenamiento de nuestras exportaciones a los Estados Unidos.

"En el caso de nuestro azúcar, mucho dependerá de la estabilidad del precio de este artículo en el mercado mundial. El año pasado, cuando el precio del azúcar en los Estados Unidos era de tres centavos la libra, nuestras exportaciones llegaron a un total—record de 934,000 toneladas, por las que nosotros recibimos la suma de \$89,000,000. Como resultado de la limitación en la producción del azúcar y del afán de los azucareros del mundo de mantener los precios a un nivel razonable, el azúcar sube de precio hasta unos tres centavos y medio la libra con el resultado de nuestra cuota propuesta de 850,000 toneladas de azúcar se venderá alrededor de \$100,000,000, cifra que es obviamente más grande que la cantidad a que hemos alcanzado en la sombra de nuestra producción en 1932.

"En 1921-1922, los precios del azúcar fueron muy altos, y todos los que tenían intereses en la industria azucarera disfrutaron de un período de prosperidad. En 1932, los precios bajaron a casi la mitad de aquel período floreciente. Pero aun así dicho bajón y con las dificultades y pérdidas resultantes sufridas por los intereses azucareros en América, el azúcar filipino disfrutó de una ganancia confortable el año pasado, y esta es una razón de que los intereses azucareros del extranjero miren con muy fuertes prejuicios nuestro azúcar. Alegan

que, para proteger los intereses existentes y permitir un ajuste gradual de las condiciones económicas, el Congreso debía adoptar la importación anual máxima a los Estados Unidos antes de la aprobación de la ley, como la medida justa y razonable para la limitación, la cuota para la importación del azúcar filipino a los Estados Unidos se fijó en 850,000 toneladas largas, la cifra, por supuesto, que fué dada por el ex-secretario de agricultura, Rafael Alunan, en un cablegrama a la Comisión de Independencia de 25 de febrero de 1932.

"Nuestro azúcar de cordeles es tan pequeña, que raras veces alcanza a \$1,000,000 en valor de exportaciones a los Estados Unidos, especialmente en los tiempos actuales. Tenemos mayor interés en el abacá, en nuestro abacá, que no está afectado por la ley Hare-Hawes-Cutting.

"Habría de advertirse"—enfático el ex-speaker, "que el impuesto de exportación del azúcar no se impondrá ni a la copia ni al abacá, pues estos productos no figuran en la lista de productos sujetos a tributación en los Estados Unidos".

En este sentido, el señor Roxas creyó necesario corregir cierta interpretación torcida a una cláusula sobre impuesto de exportación. Hizo constar claramente que el impuesto de importación, o sea, el impuesto arancelario, que se ha de establecer contra todas las importaciones filipinas sujetas a tributación que entren en los Estados Unidos, comenzando con un tipo equivalente a un 5 por ciento del arancel americano durante el sexto año del período de transición y aumentando progresivamente de año en año en un cinco por ciento hasta llegar al 25 por ciento durante el décimo año, "no está destinado a asegurar el pago de las deudas del país a los Estados Unidos". Este gravamen arancelario tendrá el carácter de un impuesto de exportación creado y recaudado en Filipinas, y se adopta como una fórmula de compromiso con los que han insistido en un impuesto arancelario creciente gradualmente, con preferencia al sistema de limitación del volumen de importaciones libres.

Otra razón que motivó esta cláusula—explicó él, era compeler a los productores filipinos a sentir la necesidad de bajar los costos de producción y para colocar gradualmente sus industrias sobre una base de competencia. Y esto es ciertamente una ventaja que se debe aspirar encarecidamente.

Todas las recaudaciones derivadas de este impuesto de exportación han de constituir un fondo separado que se ha de agregar a los fondos regulares de amortización ya autorizados por la ley para la completa redención de los bonos del gobierno de Filipinas a su vencimiento.

Volviendo al azúcar

Después de haber explicado esta cláusula del impuesto de exportación, el señor Roxas volvió al azúcar, la "única industria realmente afectada por la ley".

"Pero el efecto de la aceptación en el azúcar, lejos de constituir una 'estrangulación económica', otorgará varias ventajas", dijo. "En 1931, cuando nuestra exportación de azúcar a los Estados Unidos alcanzó solamente a 730,000 toneladas y nuestra exportación de aceite a

Ex Speaker Manuel Roxas



DAM ZALDIVIA '33

FASES SALIENTES

"El efecto de las restricciones al azúcar, lejos de constituir una 'estrangulación económica', no será del todo desventajoso. El daño, si ha de haber daño, no lo sufrirá el pueblo de ningún modo; afectará a la expansión de la industria".

"Existe la certidumbre de enviar nuestro azúcar a los Estados Unidos por espacio de 12 años, libre de derechos".

"Otra ventaja importante es la esperanza de un convenio comercial recíproco con los Estados Unidos".

"Lo que no alcanzo a comprender es cómo podrían considerarse consecuentes al sentirse atemorizados por esta ley con su período de reajuste de diez años y al evocar el aspecto de la 'estrangulación económica', mientras abogan por la independencia inmediata".

"No hace falta mucha imaginación para ver que los resultados netos de esta situación (creada por la independencia inmediata) serían las morosidades, revoluciones y disturbios".

"Lejos de constituir una 'estrangulación económica', sería más bien una bendición disfrazada".

pérdidas para Filipinas a causa de la pérdida del mercado americano, también debemos tener en cuenta que esta pérdida del mercado americano será sincrónica con el cese de los gastos americanos en las islas y podría coincidir con los precios mínimos de los varios productos de exportación de las islas.

"La necesidad de este trato, si no fuera obvia a priori, será evidente con la siguiente declaración en una carta del gobernador general Davis al secretario de guerra, considerando esta cuestión. El gobernador Davis dijo:

"Se calcula que las exportaciones de las Islas Filipinas bajo las condiciones arriba citadas disminuirían de \$310,000,000 a \$91,800,000".

"Las exportaciones de las islas disminuirían, según cálculos, en valor en las siguientes cantidades: azúcar, \$89,600,000; productos del coco, \$8,200,000; cordeles, \$2,000,000; tabaco, \$2,000,000; madera, \$800,000; bordados, \$4,000,000; frutas en conserva, \$150,000; sombreros, \$200,000; pieles de reptil, \$100,000; y botones de perlas, \$350,000; un total de \$105,600,000".

Sustrayendo la suma total de \$105,000,000 que representa la reducción en exportaciones de \$190,000,000, que representa la exportación total basada en las cifras correspondientes a 1932, quedaría un resto de \$85,000,000. Estas cifras son importantes pues cuanto que los ingresos tienen un efecto directo en el comercio exterior.

El promedio de balance del comercio de 1909 a 1931 es alrededor de \$40,000,000 al año. Si la cantidad que se gasta anualmente para pagar las deudas de Filipinas y otras partidas invisibles de comercio con los \$26,000,000 que entran en el país en forma de gastos del ejército y de la armada aquí, se deduce de dicho balance, Filipinas sufrirá una pérdida grave en el comercio exterior.

"Esto quiere decir que los ingresos del gobierno insular bajarían de \$82,000,000 a aproximadamente \$30,000,000. Mientras tanto, los gastos fijos aumentarían de \$2,800,000 en 1912 a \$9,800,000 en 1931. No hace falta mucha imaginación para ver que el resultado neto de esta situación serían las morosidades, revoluciones y disturbios que han acompañado a situaciones mucho menos graves en casi todos los países del mundo durante los últimos cinco años. Y con esto se pretende retratar moderadamente un caso obvio".

Por que no habrá trabas para E. U.

Solo queda una cuestión más para dar una pintura más o menos completa del aspecto económico de la Ley Hare-Hawes-Cutting, con referencia particular a las objeciones que se están suscitando contra ella. La cuestión puede ser una respuesta a la pregunta: "¿Si las cláusulas de la ley fueron formuladas sobre una base equitativa, ¿por qué no impuso el congreso restricciones a las exportaciones americanas a las Islas Filipinas durante el período de transición?"

La contestación se contiene en las siguientes consideraciones que "dieron lugar a la adopción de las cláusulas comerciales y al período de transición en la Ley de Independencia".

"(1) Las mismas condiciones que predominan en el mercado americano relativas a la alegada competencia de las importaciones filipinas con la producción doméstica americana, no tiene contrapeso en Filipinas con respecto a las impor-

taciones de los Estados Unidos. En otras palabras, las importaciones americanas a las islas no son en ninguna forma tangible o en productos o manufacturas, y por esta razón no existía la necesidad de restringir las importaciones americanas para proteger a los productores domésticos filipinos.

"(2) Un examen de las cuentas en el balance comercial de América y Filipinas revela que de que se estableció el libre comercio entre los dos países, con solo dos excepciones determinadas por las islas, el balance comercial ha sido siempre favorable a las Islas Filipinas. No creí necesario imponer una restricción a la importación americana en Filipinas, por la razón que el valor de dichas importaciones tenía que depender en caso del valor de los artículos vendidos por las Islas Filipinas a los Estados Unidos, como quiera que el balance comercial en favor de las Islas Filipinas es el resultado de la vigencia de las leyes económicas que no podían ser infringidas en ninguna forma tangible. En palabras, se creía inútil limitar importaciones americanas, y es cosa admitida que la cuantía de importaciones sería pagada por el valor de las exportaciones de las Islas Filipinas a los Estados Unidos; así que, si disminuyese el valor de las exportaciones filipinas, las importaciones americanas a Filipinas también disminuirían proporcionalmente. En los pagos que las Islas Filipinas deben hacer anualmente a los Estados Unidos, tanto a cuenta de deuda pública como para cubrir invisibles partidas del comercio, cabe esperar un balance favorable a las Islas Filipinas una cantidad que en sustancia es la misma de los años anteriores.

"(3) Se ha visto imposible determinar los artículos importados por los Estados Unidos a Filipinas que van a ser limitados si se ha de aplicar la regla de limitación a tales importaciones. Se ha visto que los Estados Unidos han importado a las Islas Filipinas más de quinientos artículos diferentes, y era difícil decir cuáles de éstos iban a sufrir restricciones consiguientemente, se ha creído que ha de restringir las importaciones americanas a Filipinas, el método factible era imponer un cierto porcentaje del arancel filipino recaudado sobre otros artículos provenientes de otros países. Sin embargo, esto todo se ha considerado poco satisfactorio, bajo el fundamento que dicho impuesto arancelario vendría a destruir totalmente el comercio de América con las islas, y a causar una depreciación de la moneda en los países que, como los Estados Unidos, estaban entonces en potencia ventajosa con los Estados Unidos por América a Filipinas.

"(4) Había asimismo el peligro que, si se imponía un arancel sobre las importaciones americanas en Filipinas, este hecho reflejaría la posición de los grupos que abogaron por la inmediata independencia de derechos arancelarios las importaciones filipinas en América.

"(5) Un examen de los beneficios relativos de Filipinas y los Estados Unidos derivarían respectivamente del convenio comercial establecido por la ley, comparado sobre la base de los presentes aranceles aplicables a las importaciones de países extranjeros, demuestra que las respectivas tarifas arancelarias que disfrutaban los productos americanos y los acusados grandemente favor para los Estados Unidos. Un estudio comparativo de cuantías de impuestos a que cada país sobre los productos que han de ser importados, otro libro de derechos, de conformidad con la ley, revela que las cantidades renunciadas por los Estados Unidos a cuenta del abacá (850,000 toneladas largas) y el aceite de coco (200,000 toneladas largas) solamente, son casi tantas como las cantidades renunciadas por las Islas Filipinas a cuenta de las actuales importaciones americanas en Filipinas".

Conclusiones

Esta entrevista con el ex-speaker Roxas, teniendo en cuenta la fuerza de su autoridad y la simpatía con que presenta sus hechos, nos lleva a deducir las siguientes conclusiones:

1. Como quiera que el comercio de limitaciones comerciales de la Ley Hare-Hawes-Cutting afecta solamente al azúcar, y esto de una manera no totalmente desventajosa, los efectos económicos de la ley de constituir una "estrangulación económica", serían más bien una bendición disfrazada.

2. La posibilidad de un convenio comercial recíproco con los Estados Unidos deja la esperanza a América como un futuro para algunos productos filipinos.

3. El aspecto económico de la Ley de Independencia, con las cláusulas que brinda para las industrias y el comercio de Filipinas, parece indicar que Filipinas ha logrado casi la mayor suma de ventajas en la medida de su capacidad.

4. Los que se oponen a la Ley de Independencia bajo un período de transición de diez años, difícilmente podrán explicar su inconsciencia al abogar por la independencia inmediata y absoluta.

5. Cuando consideramos las